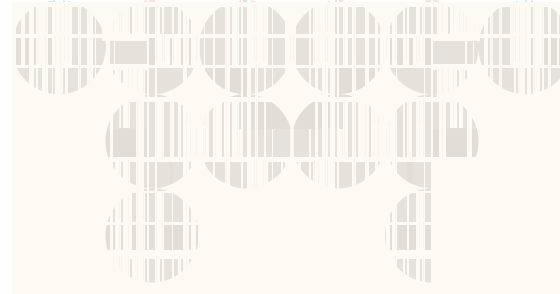




CUADERNOS
DE LA
**DIVERSIDAD
CULTURAL**

Buenas Prácticas del MERCOSUR

**DIVERSIDAD Y GÉNERO
VOL. II**



CUADERNOS DE LA
**DIVERSIDAD
CULTURAL**
Buenas Prácticas del MERCOSUR
VOL. II
DIVERSIDAD Y GÉNERO

CUADERNOS DA
**DIVERSIDADE
CULTURAL**
Boas Práticas do MERCOSUL
VOL. II
DIVERSIDADE E GÊNERO



Cuadernos de la diversidad cultural : buenas prácticas del Mercosur :
diversidad y género
Ciudad Autónoma de Buenos Aires : Secretaría de
Cultura de la Presidencia de la Nación, 2019.
Libro digital, PDF
Archivo Digital: descarga y online
ISBN 978-987-1968-20-6

INDICE

PALABRAS DE APERTURA SECRETARIO DE GOBIERNO DE CULTURA PABLO AVELLUTO (PÁG.8)

PALABRAS DE APERTURA SECRETARIO DE GOVERNO DA CULTURA PABLO AVELLUTO (PÁG.9)

ARGENTINA (PÁG.11)

PERSPECTIVAS DE GÉNERO EN LAS POLÍTICAS CULTURALES

ARGENTINA (PÁG. 27)

PERSPECTIVA DE GÊNERO NAS POLÍTICAS CULTURAIS

BOLIVIA (PÁG.43)

GÉNERO Y DIVERSIDAD CULTURAL EN EL ESTADO PLURINACIONAL DE BOLIVIA

BOLIVIA (PÁG. 55)

GÊNERO E DIVERSIDADE CULTURAL NO ESTADO PLURINACIONAL DA BOLIVIA

BRAZIL (PÁG. 67)

CULTURA VIVA E GÊNERO ATUAÇÃO DAS MULHERES NA CULTURA DE BASE COMUNITÁRIA DO BRAZIL

BRASIL (PÁG. 77)

CULTURA VIVA Y GÉNERO ACTUACIÓN DELAS MUJERES EN LA CULTURA DE BASE COMUNITARIA DE BRASIL

ECUADOR (PÁG. 87)

PRÁCTICAS INNOVADORAS EN PERSPECTIVA DE GÉNERO Y DIVERSIDAD SEXUAL

ECUADOR (PÁG. 105)

PRÁTICAS INOVADORAS NA PERSPECTIVA DE GÊNERO E DIVERSIDADE SEXUAL

PARAGUAY (PÁG. 123)

KUÑANGUÉRA REKO ASY PARAGUÁYPE: LA SITUACIÓN DE LAS MUJERES EN PARAGUAY

PARAGUAY (PÁG.143)

KUÑANGUÉRA REKO ASY PARAGUÁYPE: A SITUAÇÃO DAS MULHERES EN PARAGUAY

URUGUAY (PÁG. 165)

MINISTERIO DE EDUCACIÓN Y CULTURA - DIRECCIÓN NACIONAL DE CULTURA SISTEMA DE INFORMACIÓN CULTURAL

URUGUAY (PÁG.185)

MINISTÉRIO DE EDUCAÇÃO E CULTURA- DIREÇÃO NACIONAL DE CULTURA SISTEMA DE INFORMAÇÃO CULTURAL

COORDINACIÓN GENERAL Y COMPILACIÓN

Laura Andrea Arruzazabala
Alicia Graciela Agüero

TRADUCCIÓN

Aurora Zandoná Lubary

DISEÑO GRÁFICO

Yamila Belén Mendiburo

SECRETARÍA TÉCNICA DEL MERCOSUR

Maximiliano Vera
Maria Constanza Costa

AGRADECIMIENTOS

Andrea Guado
Malena Fenoglio
Silvana Santos
Ramiro Cerviño
Martina Negri
Egerton Neto y ASCOM-MNC

Equipos de trabajo de la Comisión de Diversidad Cultural del Mercosur Cultural de Argentina, Bolivia, Brasil, Ecuador, Paraguay y Uruguay.

Es una publicación de la Comisión de Diversidad Cultural del
Mercosur Cultural.
Presidencia Pro Tempore Argentina 2019

COORDENAÇÃO GERAL E COMPILAÇÃO

Laura Andrea Arruzazabala
Alicia Graciela Agüero

TRADUÇÃO

Aurora Zandoná Lubary

DESENHO GRÁFICO

Yamila Belén Mendiburo

SECRETARIA TÉCNICA DO MERCOSUL

Maximiliano Vera
Maria Constanza Costa

AGRADECIMENTOS

Andrea Guado
Malena Fenoglio
Silvana Santos
Ramiro Cerviño
Martina Negri
Egerton Neto y ASCOM-MNC

Equipos de trabajo de la Comisión de Diversidad Cultural del Mercosur Cultural de Argentina, Bolivia, Brasil, Ecuador, Paraguay y Uruguay.

É uma publicação da Comissão Cultural Diversidade Cultural do
Mercosul Cultural.
Presidência Pro Tempore Argentina 2019





PALABRAS DE APERTURA

El diálogo es una de las principales herramientas para el crecimiento. Es por eso que esta publicación cumple un rol fundamental de evidencia y enseñanza para el aprendizaje cultural conjunto.

Documentar prácticas constructivas sobre tópicos que movilizan nuestro accionar es una excelente forma de compartir nuestras experiencias, entendiendo al MERCOSUR como un territorio diverso donde cada país puede nutrirse de los demás. Estamos atentos y comprometidos con el trabajo de los países hermanos

Sudamérica es un semillero de creatividad para desarrollar iniciativas que transforman realidades. Desde la Dirección Nacional de Diversidad Cultural y Cultura Comunitaria trabajamos día a día para la inclusión activa de las diversidades. Estos cuadernos son una herramienta para alentar desde el ejemplo, compartir experiencias, y reflejar con hechos el compromiso de una región.

Pablo Avelluto
Secretario de Gobierno
de Cultura
República Argentina



PALABRAS DE APERTURA

O diálogo é uma das principais ferramentas para o avanço. É por isso que esta publicação exerce uma função fundamental de evidência e de ensino para a aprendizagem cultural conjunta.

Documentar práticas construtivas sobre tópicos que movimentam nosso acionar é uma excelente maneira de partilhar nossas experiências entendendo ao MERCOSUL como um território diverso onde cada país possa nutrir-se dos outros. Estamos atentos e comprometidos com o trabalho dos países irmãos.

América do Sul é uma sementeira de criatividade para desenvolver iniciativas que transformam realidades. Desde a Direção Nacional de Diversidade Cultural e Cultura Comunitária trabalhamos dia a dia para a inclusão ativa das heterogeneidades. Estes cadernos são uma ferramenta para incentivar desde o exemplo, compartilhar experiências, e refletir com fatos o compromisso de uma região.

Pablo Avelluto
Secretário de Governo
de cultura
República Argentina



PERSPECTIVA DE GÉNERO EN LAS
POLÍTICAS CULTURALES

ARGENTINA





Ministerio de Educación,
Cultura, Ciencia y Tecnología
Presidencia de la Nación

**Secretaría de Cultura
de la Nación**

Presidente de la República Argentina:

Ing. Mauricio Macri

**Ministro de Educación, Cultura, Ciencia y
Tecnología:**

Dr. Alejandro Finocchiaro

Secretario de Gobierno de Cultura:

Lic. Pablo Avelluto

**Secretaria de Coordinación de Gestión
Cultural:**

Lic. Julieta García Lenzi

Secretario de Cultura y Creatividad:

Lic. Andrés Gribnicow

**Directora Nacional de Diversidad y Cultura
Comunitaria:**

Lic. Paola Gallia

**Director Nacional de Integración Federal
y Cooperación Internacional:**

Dr. Nicolás Roibás

Directora de Cooperación Internacional:

Lic. Marina Mantecón Fumadó

CRÉDITOS

Autoras:

Alicia Graciela Agüero

Laura Andrea Arruzazabala

Diseño: Yamila Belén Mendiburo

Equipo Área Diversidad y Relaciones con la Comunidad. Dirección Nacional de Diversidad y Cultura Comunitaria. Secretaría de Gobierno de Cultura de la Nación Argentina:

María Fabiana Almeida

María Paula Raed

Norma Elena Acosta

Victoria Sánchez Naughton

María Patricia de Urquiza

Orlando César Agüero

Marino Sosa

María Agustina Pandolfi

Adriana Noemí Vazquez

María Alejandra Hirschfeldt

Gustavo Contreras Bazán

Gustavo Javier Baca.

INTRODUCCIÓN

El Estado es el garante de los derechos culturales de los miembros de su comunidad. Al delinear acciones dirigidas a la sociedad general tendientes al reconocimiento, visibilización y promoción de las expresiones de la diversidad cultural, permite el enriquecimiento a nivel simbólico y material de su población.

En el presente artículo presentaremos una experiencia de transversalización de la perspectiva de género ligada al ámbito público de la cultura.

Empezaremos por analizar algunos conceptos para el abordaje de la perspectiva de género, luego pasaremos a describir un conjunto de acciones que se están implementando en la Secretaría de Cultura de la Nación, para concluir con las reflexiones finales.

A partir del material titulado *Igualdad de Género: Patrimonio y Creatividad, publicada por UNESCO en 2015*, encontramos algunos aportes claves:

“El género es una construcción cultural y social, definida por las relaciones de poder entre hombres y mujeres y por las normas y valores relativos a los roles “masculinos” y “femeninos” con respecto al comportamiento. La interpretación cultural y la negociación del género resultan fundamentales para la identidad (incluyendo la identidad de género) de las personas y sus comunidades. El género no se entiende universalmente de la misma manera entre las diversas culturas y puede tener múltiples definiciones en las distintas co-

munidades, más allá de la dicotomía masculina-femenina. La igualdad de género en la cultura no es inmune a las desigualdades y la discriminación que se extienden a otras áreas de la sociedad y recibe la influencia de un contexto más amplio que incluye otras formas de categorización social, tales como el nivel de pobreza, la etnia, la religión, la edad, la discapacidad y el estado civil, que pueden conllevar desventajas.” (UNESCO 2015:14).

En nuestra legislación también encontramos definiciones que nos permiten aclarar algunos conceptos. El Artículo 2 de la Ley 26743 de Identidad de Género, señala que:

“se entiende por identidad de género a la vivencia interna e individual del género tal como cada persona lo siente, la cual puede corresponder o no con el sexo asignado al momento del nacimiento...”

De esa manera, quedan planteados dos conceptos bien diferenciados. Por un lado el sexo que se refiere a las características biológicas de las personas y que es asignado al momento del nacimiento. Por otro lado, el género que se refiere a la identidad autopercebida. Ambas pueden coincidir o no, en cada caso se hablará entonces de personas cis, o trans.

En nuestro país se reconocen dos géneros: hombre y mujer. Sin embargo, no en todas las sociedades esa categoría es binaria, sino que puede ampliarse a otros colectivos de la diver-

sidad. Las maneras de ser hombre o de ser mujer en nuestras sociedades son construidas y reforzadas culturalmente, y no sólo señalan diferencias, sino también desigualdades.

El ejercicio de la ciudadanía plena llega a partir del reconocimiento legal de los derechos, y de la acción del Estado puesta al servicio de garantizarlos.

Siguiendo los lineamientos establecidos por la Plataforma de Acción adoptada en la Cuarta Conferencia Mundial de las Naciones Unidas sobre la Mujer, Pekín 1995, que propone integrar las cuestiones de género como una estrategia global para promover la igualdad, La Dirección Nacional de Diversidad y Cultura Comunitaria de la Secretaría de Cultura de la Nación Argentina (DNDCC) incorpora la perspectiva de género a la política cultural de manera transversal, generando acciones directas e integrales.

La transversalización de la perspectiva de género es una estrategia que implica poner en foco las diferencias y desigualdades que existen entre hombres y mujeres y de toda la diversidad sexual y de géneros, con el fin de diseñar políticas públicas que tiendan a achicar las brechas existentes entre los géneros. Implica además, evaluar los alcances e impactos que podrían tener cada una de las acciones que se implementan en los colectivos mencionados; y, una vez puestas en ejecución, monitorear su desarrollo en busca de resultados que eliminen las brechas existentes.

Esto significa que por un lado se impulsa la participación protagónica de las mujeres y personas de la diversi-

dad sexual en acciones específicas, y por el otro, se organizan instancias de capacitación y sensibilización dirigidas a la comunidad, y a los organismos y agentes estatales, para promover la igualdad de oportunidades y derechos entre los géneros.

Las distintas modalidades de abordaje sostienen la premisa de la participación activa de los colectivos de la diversidad en la construcción, fortalecimiento y desarrollo de los ámbitos artísticos y culturales.

A continuación se describirán algunas de las experiencias implementadas por la Secretaría de Cultura de la Nación Argentina, dirigidas a promover la equidad de género.

PROGRAMAS Y PROYECTOS

Programa Más Género: Recientemente creado apunta a garantizar la incorporación de la perspectiva de género en todas las acciones que se desarrollan dentro de la DNDYCC.¹ Tiene como objetivos la reducción de las brechas de género en los espacios artístico-culturales y la promoción de los derechos culturales de las mujeres.

Desde el año 2017 se realizan las mesas El lugar de la Mujer en la Cultura. Las que en un primer momento se desarrollaron en el marco de festivales nacionales e internacionales, como la Fiesta del Chamamé en la ciudad de Corrientes; del Poncho en la ciudad de San Fernando del Valle de Catamarca y la Fiesta de la Olivicultura en la



ciudad de Aimogasta, provincia de La Rioja. Además durante la presidencia Pro-Témpore de Argentina del Mercosur se organizó la mesa de Mujeres y Diversidad en 2017. Recogiendo esas experiencias exitosas en 2019 se organiza:

Mesa de Mujeres y Letras, en la ciudad de San Miguel de Tucumán. Se constituyó en homenaje a Nenette Pepín, compositora, pianista, letrista y autora, junto a Atahualpa Yupanqui, de obras significativas del folklore argentino, y que firmaba sus composiciones con el seudónimo masculino Pablo del Cerro.

La mesa reunió a cuatro mujeres escritoras, poetas, dramaturgas, editoras e investigadoras de la provincia de Tucumán. Silvia Gómez reflexionó sobre el cánón literario donde el listado de autores imprescindibles sigue

siendo masculino. Las mujeres a pesar de haber realizado aportes fundamentales a la literatura nacional, regional e internacional, continúan casi sin figurar.

Mirta Hillen se preguntó ¿Qué escriben y publican las mujeres? Y la respuesta fue, investigaciones. Porque funciona como una extensión de su trabajo cotidiano y habitual, ese que se desarrolla en las universidades y para las áreas que promueven la investigación científica. ¿Qué pasa con la ficción?, bueno, allí el trabajo de las mujeres está ausente o es muy limitado. Hillen invitó entonces a reflexionar sobre el uso del tiempo, así como Virginia Woolf en "El Cuarto Propio", se preguntaba si las mujeres tenían un espacio para escribir, Hillen se pregunta hoy si las mujeres tenemos tiempo de ocio que nos permita

escribir.

Soledad Barreto, compartió la experiencia del inicio de su obra, uruguaya radicada en Tucumán en la década del 90, recordó a la maestra de 6to grado que se involucró directamente en su formación, que le enseñó a leer, a escribir, le transmitió el placer de la lectura y la guió en lo que luego advertiría que fueron sus primeros pasos en el camino de la dramaturgia, con ella aprendió a hacer adaptaciones de cuentos que luego representaba en el patio de la casa contando con sus hermanos como actores y actrices.

Nancy Pedro trajo a la mesa el recuerdo de grandes mujeres tucumanas de las artes, Mercedes Sosa, Lola Mora, Leda Valladares, la Bomba Tucumana. Compartió estrofas creadas por algunas de las 200 mujeres que coordina en un grupo donde se hace poesía, donde muchas de ellas son analfabetas. Entonces se inspiran, graban las palabras que otras mujeres luego transcriben. Nancy se preguntó sobre la sociedad que existe entre ser pobre y ser mujer.

En la mesa se debatió sobre el lugar que ocupa la sensualidad y la sexualidad en el discurso y la vivencia femenina. El poder de decisión. Los cuerpos de las mujeres sometidos a las decisiones de la hegemonía social, cultural y política de corte patriarcal. A lo largo del año está prevista la realización de las mesas, Mujeres y Artes Escénicas, que se realizará en la ciudad de Corrientes, y Mujeres y Artes Multimediales, que se organizará en la ciudad de Buenos Aires.

Tango y Folklore con perspectiva de género. El taller interpela los roles binarios estereotipados que responden

a una imagen forzada de lo que significa ser hombre o mujer en la interpretación de las danzas tradicionales. Quien propone, decide, actúa. Quien recibe, acepta, espera. En el taller se intercambian roles a partir del diálogo corporal, el acuerdo, el desarrollo de la confianza, la negociación entre personas que danzan sin importar el género, solo el respeto por la persona. Los talleres se llevan a cabo dentro de los Encuentros de Puntos de Cultura y Diversidad que se realizan en Tucumán, Corrientes y Buenos Aires.

Capacitaciones dirigidas a funcionarios del ámbito cultural en las distintas regiones que componen el territorio argentino, a cargo del Área de Diversidad y Relaciones con la Comunidad de la Secretaría de Cultura de la Nación, en cooperación con el Instituto Nacional de las Mujeres y de la Dirección General de Políticas Integrales de Diversidad Sexual, de la Secretaría de Derechos Humanos de la Nación.

Taller de Diversidad y Género: Dirigido a adolescentes estudiantes de colegios secundarios del país. A partir del relato en primera persona de los derechos que las mujeres y los colectivos de la diversidad conquistaron en el transcurso de cuatro generaciones, se habilita el diálogo y la reflexión sobre los roles de género estereotipados en la cultura occidental en términos generales y en la nuestra, en particular. A través de dinámicas grupales, los y las participantes realizan producciones en distintos lenguajes artísticos.

Orquestas infantiles y juveniles: Se ha planificado una serie de capacitaciones en pedagogía con perspectiva de género dirigidas a alumnos y docen-



tes.

Puntos de Cultura: Conformado por 709 Puntos de Cultura a lo largo del país, destinado a fortalecer la red de cultura comunitaria y de organizaciones de la sociedad civil a través del apoyo económico y técnico para la realización de proyectos que promuevan la inclusión social, la revalorización de la identidad local y la participación ciudadana.

Durante 2018 el programa desarrolló su propia herramienta de medición de impacto para poner a disposición de los puntos de cultura. Dentro de este Sistema de Medición de Impacto se incorporó un módulo vinculado al rol de las mujeres y temáticas de género en torno a la cultura comunitaria. Este año se trabajará en impulsar y promover el fortalecimiento de la participación y toma de decisiones de mujeres en estos espacios.

Juegos Culturales Evita: programa que promueve la participación de jóvenes entre los 12 y los 18 años en diferentes instancias culturales y artísticas, con criterios de acceso, promoción e inclusión social. Los jóvenes son seleccionados por municipios y provincias para participar de la instancia nacional donde intercambian experiencias, se capacitan en sus disciplinas y exponen sus producciones. Los Juegos Culturales promueven la igualdad de oportunidades entre los géneros; mujeres y varones participan de las mismas categorías en todas las instancias.

Programa Arte en Cárceles: Desarrolla talleres artísticos dirigidos a la población carcelaria. Se han incorpo-

rado capacitaciones en temática de violencia de género en los penales de San Martín, Ezeiza y Devoto (Buenos Aires).

Festival El Flanco Dama, se hace con el propósito de visibilizar la historia y el presente de las mujeres en el ajedrez, con presencia de la campeona argentina Carolina Luján, actividad encuadrada en el programa Ajedrecar.

¹La Dirección Nacional de Diversidad y Cultura Comunitaria dependiente de la Secretaría de Cultura y Creatividad, pertenecen a la jurisdicción de la Secretaría de Gobierno de Cultura de Argentina.

ALGUNAS REFLEXIONES

En los últimos años la temática de género se ha incorporado a la agenda política de la República de la Argentina generando un cuerpo de leyes y de acciones directas que tienen como objetivo final conseguir la igualdad de los géneros.

A partir de las experiencias relatadas surgieron nuevos emergentes que nos llevaron a profundizar las acciones de capacitación dirigidas a los agentes de los Estados nacional, provincial y municipal, con el fin de promover la reflexión y la elaboración de políticas públicas dirigidas a la equidad.

Para ello es necesario primero, emprender el análisis del contexto, de las particularidades culturales de las regiones, y de las situaciones priorizadas en cada territorio.

Se espera que la transversalización de la perspectiva de género crezca y llegue a todos los espacios de la función pública de las áreas de cultura, que se puedan trazar metas y hacer el seguimiento de su implementación. El peligro que se advierte es que la mirada de género quede recluida a las áreas sobre las que recae naturalmente la temática. Este es el desafío: trascender los espacios estancos para lograr el objetivo final, que es el de alcanzar la desnaturalización de las acciones que implican el sostenimiento de estereotipos que promueven las desigualdades, para dar nacimiento a otras maneras que garanticen la igualdad de todos y todas en el ejercicio pleno de su ciudadanía.

ANEXO

A. ENCUADRE NORMATIVO

1. INTERNACIONAL

La normativa internacional es sustantiva a la hora de garantizar los derechos de todas las personas. Esto incluye los derechos de las minorías culturales, declarados por UNESCO en la Convención sobre la Protección y Promoción de la Diversidad de las Expresiones Culturales (2005); de las personas sin distinción de sexo, edad, credo, etnia, expresados en la Declaración Universal de los Derechos Hu-

manos (1948); la condena de la violencia contra las mujeres, manifestada en la Convención de Naciones Unidas sobre la Eliminación de Todas las Formas de Discriminación contra la Mujer (1979) y en la Convención Interamericana de Belém do Pará (1994); a favor del respeto a la orientación sexual e identidad de género, proclamados en los Principios de Yogyakarta (2007). Nuestro país ha adherido a cada una ellas generando un conjunto de normativa nacional que se orienta a hacer real el ejercicio pleno de los derechos a todas las personas que habitan su suelo, dando marco al diseño e implementación de planes de acción en materia de políticas públicas de promoción de la diversidad cultural y de géneros.

2. LEGISLACIÓN NACIONAL:

- Programa Nacional de Educación Sexual Integral ESI (Ley 26.150, Sancionada en 2006). Garantiza a los y las estudiantes de todos los niveles de la educación pública y privada del país, una educación sexual que articula los aspectos biológicos, psicológicos, sociales, afectivos y éticos.
- Protección Integral a las Mujeres. (Ley 26.485, sancionada en 2009)
- Matrimonio Civil, conocida como Matrimonio Igualitario (Ley 26.618, sancionada en el año 2010). Garantiza la igualdad jurídica de los matrimonios entre personas del mismo sexo, reemplaza los términos: "hombre y mujer" por los de "contrayentes".

- Identidad de Género. (Ley 26.743, sancionada en el año 2012). Despato-logiza a las personas trans: travesti, transexual y transgénero, y pasa a concebirlas como sujetos de derecho pleno.

- De Reproducción Asistida. (Ley 26.862, sancionada en 2013). Pone en igualdad de condiciones en el acceso a las técnicas de fecundación asistida a las parejas heterosexuales, de mujeres homosexuales y a las mujeres solas, que requieran asistencia.

- De Paridad de Género en Ámbitos de Representación Política (Ley 24.712, sancionada en 2017). Establece la igualdad real de oportunidades entre varones y mujeres para cargos electivos.

B- POLÍTICAS PÚBLICAS DE IGUALDAD DE GÉNERO

- Plan de Igualdad de Oportunidades y Derechos (PIOD) 2018-2020

- Plan Nacional de Acción para la prevención, asistencia y erradicación de la violencia contra las mujeres. (2018/2019)

- Programa Nacional de Educación Sexual Integral (2008)

C- ALGUNOS DATOS ESTADÍSTICOS

En relación a las desigualdades de género, el informe del SinCa (Sistema de Información Cultural de la Argentina)² arroja resultados en torno al consumo del sector y a la composición del mercado cultural y creativo. En cuanto a

las preferencias de consumo; es mayor la cantidad porcentual de mujeres que leen revistas (66,9%), asisten al cine (56%) y al teatro (62%) mientras que los hombres tienen mayor predilección por los videojuegos (65,5 %).

En Argentina, las mujeres forman parte del 60 % de la población lectora y además tienen una participación del 73 % en ámbitos de bibliotecas populares, es decir, 7 de cada 10 personas son mujeres. Con respecto a las dificultades de asistencia a recitales de música en vivo, se observa que las categorías: porque tiene hijos pequeños representa el 81% y falta de dinero el 63%, y son predominantes en el género femenino, mientras que por trabajo, el 89%, es predominante en el masculino.

En espacios de cultura comunitaria se destacan similares proporciones en la participación de mujeres (48%) y varones (52%), sin embargo la diferencia en la ocupación de cargos jerárquicos es notoriamente mayor a favor de los varones (75%) frente a las mujeres (25%).

Por otra parte, el mercado de trabajo en el sector cultural cuenta con una participación del 42 % de mujeres, cuya brecha de ingreso a favor de los hombres representa un 28 % al igual que la jerarquía ocupacional (52%).

La Encuesta General de Hogares es una herramienta del INDEC - Instituto de Estadísticas y Censo de la República Argentina - y publica sus resultados cada tres meses. En base a ellos, el Instituto Nacional de las Mujeres - INAM, desagrega los datos vinculados al género para elaborar un



Boletín trimestral que informa sobre las brechas existentes entre hombres y mujeres de la Argentina. Los datos son reveladores y confirman lo especificado en el campo de la cultura: Existe un 74% de mujeres y un 68 % de varones que son asalariados. En cuanto a las jerarquías, el 6% de los varones ocupados desempeñan funciones directivas, frente a sólo el 3% de las mujeres en iguales condiciones.

La población mayor a 14 años que no estudia ni percibe ingresos propios, es de un 28%, de los cuales el 18,3% son mujeres y el 9,9% son varones. En cuanto a la distribución de los cargos políticos en el poder ejecutivo: El 16,7 % de las provincias argentinas está gobernada por mujeres. El 9,5 % de las ciudades argentinas tiene una intendente mujer. Los datos pertenecen al segundo trimestre de 2018.³

². Sistema de Información Cultural de la Argentina (2015). Mujeres en la cultura: Notas para el análisis de acceso y la participación cultural en el consumo y mercado de trabajo

³. <https://www.argentina.gob.ar/indicadores-nacionales-de-genero>

Bibliografía

Bourdieu, Pierre: “La dominación masculina”. Anagrama. Barcelona 2000.

Centro Internacional para el avance de los derechos humanos. “Igualdad de género: Patrimonio y Creatividad”. Unesco 2005

Comp. “El género: La construcción cultural de la diferencia sexual”. México, NAM/Porrúa 1996

Comp: “Políticas Educativas de Atención a la Diversidad Sexual. Brasil, Chile, Colombia, México y Perú”. Oficina Regional de Educación de la UNESCO para América Latina y el Caribe. OREALC/UNESCO. Santiago de Chile 2005

Convención Interamericana para Prevenir, Sancionar y Erradicar la Violencia contra La Mujer - “Convención de Belem do Pará”. (OEA 1994)

Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer. Naciones Unidas 1979

Declaración Universal de los Derechos Humanos. DUDH. París 1948.

Informe del Consejo Económico y Social correspondiente a 1997. Asamblea General Documentos Oficiales Quincuagésimo segundo período de sesiones Suplemento No. 3 (A/52/3/Rev.1. Naciones Unidas- Nueva York, 1999

LAMAS, Marta, “Usos, dificultades y posibilidades de la categoría género.” En: Comp. El género: La construcción cultural de la diferencia sexual. México, UNAM/Porrúa 1996

“Manual de Comunicación Inclusiva. Buenas Prácticas para comunicadores y comunicadoras”. Instituto Nacional contra la Discriminación, la Xenofobia y el Racismo. INADI Ministerio de Justicia y Derechos Humanos. Bs. As. 2014

“Orientación Sexual e Identidad e Identidad de Género y Derecho Internacional de los Derechos Humanos”. Guía para Profesionales No 4. Ginebra 2009

Principios de Yogyakarta: Principios sobre la aplicación del derecho internacional de derechos humanos a las cuestiones de orientación Sexual e identidad de género. ONU 2007



PERSPECTIVA DE GÊNERO NAS
POLÍTICAS CULTURAIS

ARGENTINA





Ministerio de Educación,
Cultura, Ciencia y Tecnología
Presidencia de la Nación
Secretaría de Cultura
de la Nación

Presidente da República Argentina:

Ing. Mauricio Macri

**Ministro da Educação, Cultura, Ciência e
Tecnologia:**

Dr. Alejandro Finocchiaro

Secretário de Governo da Cultura:

Lic. Pablo Avelluto

**Secretário da Coordenação de Gestão
Cultural:**

Lic. Julieta García Lenzi

Secretário de Cultura e Criatividade:

Lic. Andrés Gribnicow

**Diretor Nacional de Diversidade e Cultura
Comunitária:**

Lic. Paola Gallia

**Diretor Nacional de Integração Federal e
Cooperação Internacional:**

Dr. Nicolás Roibás

Diretor de Cooperação Internacional:

Lic. Marina Mantecón Fumadó



CREDITOS

Autoras:

Alicia Graciela Agüero

Laura Andrea Arruzazabala

Desenho: Yamila Belén Mendiburo

Equipe de Diversidade e Relações Comunitárias. Direção Nacional de Diversidade e Cultura Comunitária. Secretaria do Governo de Cultura da Nação Argentina:

María Fabiana Almeida

María Paula Raed

Norma Elena Acosta

Victoria Sánchez Naughton

María Patricia de Urquiza

Orlando César Agüero

Marino Sosa

María Agustina Pandolfi

Adriana Noemí Vazquez

María Alejandra Hirschfeldt

Gustavo Contreras Bazán

Gustavo Javier Baca.

INTRODUÇÃO

O Estado é o garante dos direitos culturais dos membros de sua comunidade. É assim, que delinear ações dirigidas à sociedade geral tendentes ao reconhecimento, visualização e promoção das expressões da diversidade cultural, permite o enriquecimento a nível simbólico e material do povo.

No artigo a seguir apresentaremos uma experiência de transversalização da perspectiva de gênero ligada ao âmbito público da cultura.

Começaremos pela análise de alguns conceitos para a abordagem da perspectiva de *gênero*, seguidamente passaremos a descrever um conjunto de ações que estão se implementando na Secretaria de Cultura da Nação, para concluir com as reflexões finais.

A partir do material titulado *Igualdade de Gênero: Patrimônio e Criatividade*, publicado pela UNESCO em 2015, encontramos alguns aportes chaves.

“O gênero é uma construção cultural e social, definida pelas relações de poder entre homens e mulheres e pelas normas e valores relativos aos papéis “masculinos” e “femininos” respeito ao comportamento. A interpretação cultural e a negociação do gênero resultam fundamentais para a identidade (incluindo a identidade de gênero) das pessoas e suas comunidades. O gênero não se entende universalmente da mesma maneira entre as diversas culturas e pode ter múltiplas definições nas diferen-

tes comunidades, além da dicotomia masculino-feminino. A igualdade de gênero na cultura não é imune às diferenças e a discriminação que se estendem a outras áreas da sociedade e recebe a influência de um contexto mais amplo que inclui outras formas de categorização social, tais como o nível de pobreza, a etnia, a religião, a idade, a deficiência e o estado civil, que podem envolver desvantagens.” (UNESCO 2015:14).

Nossa legislação também contém definições que nos permitem aclarar alguns conceitos. O Artigo 2 da Lei 26.743 de Identidade de Gênero, assinala que:

“entende-se por identidade de gênero à vivência interna e individual do gênero tal como cada pessoa o sente, a que pode corresponder ou não com o sexo designado ao momento do nascimento”.

Desta maneira, estabelecem-se dois conceitos bem diferenciados. Por um lado, o sexo que se refere às características biológicas das pessoas e que é dado ao momento do nascimento. Por outro lado, o gênero que se refere à identidade auto-percebida. Ambas podem coincidir ou não, em cada caso se falará então de pessoas cis ou trans. Em nosso país se reconhecem dois gêneros: homem e mulher. Embora, não em todas as sociedades essa categoria é binária, senão que pode ser ampliada a outros coletivos da diversidade. As maneiras de ser homem ou de ser mulher em nossas sociedades

são construídas e reforçadas culturalmente, e não somente assinalam diferenças, senão também desigualdades.

O exercício da cidadania plena chega a partir do reconhecimento legal dos direitos, e da ação do Estado colocada ao serviço de garanti-los.

Seguindo os lineamentos estabelecidos pela Plataforma de Ação adotada na Quarta Conferencia Mundial das Nações Unidas sobre a Mulher, Pequim 1995, que propõe integrar as questões de gênero como uma estratégia global para promover a igualdade, a Direção Nacional de Diversidade e Cultura Comunitária da Secretaria de Cultura da Nação Argentina (DNDCC) incorpora a perspectiva de gênero à política cultural de maneira transversal, gerando ações diretas e integrais.

A transversalização da perspectiva de gênero é uma estratégia que implica focalizar as diferenças e desigualdades que existem entre homens e mulheres e de toda a diversidade sexual e de gêneros, com o objetivo de delinear políticas públicas que tendam a reduzir as brechas existentes entre os gêneros. Implica, além disso, avaliar os alcances e impactos que poderia ter cada uma das ações que se programam nos coletivos nomeados; e, uma vez colocadas em execução, monitorar seu desenvolvimento na procura de resultados que eliminem as brechas existentes.

Isto significa que por um lado se impulsiona a participação estelar das mulheres e pessoas da diversidade sexual em ações específicas, e por outro, se organizam instâncias de

capacitação e sensibilização dirigidas à comunidade, e aos organismos e agentes estatais, para promover a igualdades de oportunidades e direitos entre os gêneros.

As diferentes modalidades de abordagem sustentam a premissa da participação ativa dos coletivos da diversidade na construção, fortalecimento e desenvolvimento de âmbitos artísticos e culturais.

A seguir serão descritas algumas das experiências postas em prática pela Secretaria de Cultura da Nação Argentina, apontadas a promover a equidade de gênero.

PROGRAMAS E PROJETOS

Programa Mais Gênero: Recentemente criado aponta a organizar a incorporação da perspectiva de gênero em todas as ações que se desenvolvem dentro da DNDECC.¹ Tem como objetivos a redução das brechas de gênero nos espaços artístico-culturais e a promoção dos direitos culturais das mulheres.

Desde o ano 2017 se realizam as mesas O lugar da Mulher na Cultura. As que em um primeiro momento se desenvolveram no marco de festivais nacionais e internacionais, como a Festa do Chamame na cidade de Corrientes; do Poncho na cidade de San Fernando Del Valle de Catamarca e a Festa da Olivicultura na cidade Aimogasta, no estado de La Rioja. Além disso durante a presidência Pro-Tempore da Argentina no MERCOSUL se organizou a



mesa de Mulheres e Diversidade em 2017. Depois de arrecadar esas experiências bem-sucedidas em 2019 são organizadas:

Mesa de Mulheres e Letras, na cidade de San Miguel de Tucumán. Constitui-se uma homenagem a Nenette Pepín, compositora, pianista, letrista e autora, junto a Atahualpa Yupanqui, de obras significativas do folclore argentino, e que assinava suas composições com o pseudônimo de *Pablo Del Cerro*.

A mesa reuniu a quatro mulheres escritoras, poetisas, dramaturgas, editoras e investigadoras do estado de Tucumán. Silvia Gómez refletiu sobre o cânone literário onde o listado de autores imprescindíveis continua sendo masculino. As mulheres apesar de ter realizado aportes fundamentais à literatura nacional, regional e internacional, seguem sem ser consideradas. Mirta Hillen se perguntou; Que escrevem e publicam as mulheres? E a resposta foi, investigação. Porque funciona como uma extensão do seu trabalho cotidiano e habitual, esse que se desenvolve nas universidades e para as áreas que promovem a investigação científica. E a ficção? Pois ali, o trabalho das mulheres está ausente. Hillen convidou então a refletir sobre o uso do tempo, assim como Virginia Woolf em seu momento se perguntou em "O quarto Próprio", sobre o uso do espaço. As mulheres temos um espaço para escrever, se perguntava Woolf, Hillen se pergunta, as mulheres temos um espaço para escrever? Soledad Barreto compartilhou a expe-

riência do início de sua obra, uruguaia radicada em Tucumán na década dos 90, lembrou à professora da sexta série que se envolveu diretamente em sua formação, que lhe ensinou a ler, a escrever, transmitiu-lhe o prazer da leitura e a conduziu no que depois compreenderia os que foram seus primeiros passos no caminho da dramaturgia, com ela aprendeu a fazer adaptações de contos que depois representava no pátio da casa com seus irmãos como atores e atrizes.

Nancy Pedro trouxe lembranças de grandes mulheres tucumanas das artes, Mercedes Sosa, Lola Mora, Leda Valladares, a Bomba Tucumana. Compartilhou estrofes criadas por algumas das 200 mulheres que coordena em um grupo onde se faz poesia, onde muitas delas são analfabetas. Então se inspiram, gravam as palavras que outras mulheres, logo transcrevem. Nancy se perguntou sobre a sociedade que existe entre ser pobre e ser mulher.

Na mesa se debateu sobre o lugar que ocupa a sensualidade e a sexualidade no discurso e a vivência feminina. O poder de decisão. Os corpos das mulheres submetidos às decisões da hegemonia social, cultural e política de base patriarcal.

Ao longo do ano está prevista a realização das mesas , Mulheres e Artes Cênicas, que se realizará na cidade de Corrientes, e Mulheres e Artes Multímidias, que será feito na cidade de Buenos Aires.

Tango e Folclore com perspectiva de gênero. A oficina interpela as funções binárias que respondem a uma imagem forçada do que significa ser homem ou mulher na interpretação das danças tradicionais. Quem propõe, decide, atua. Quem recebe, atua e espera. Na oficina se intercambiam papéis a partir do diálogo corporal, o acordo, o desenvolvimento da confiança, a negociação entre pessoas que dançam sem importar o gênero, somente o respeito pela pessoa. As oficinas são feitas dentro dos Encontros de Pontos de Cultura e Diversidade que se realizam em Tucumán, Corrientes e Buenos Aires.

Capacitações dirigidas a funcionários do âmbito cultural nas distintas regiões que compõem o território argentino, a cargo da Área de Diversidade e Relações com a Comunidade da secretaria de Cultura da Nação, em cooperação com o Instituto Nacional das Mulheres e a Dirección Geral de Políticas Integrales de Diversidade Sexual, da Secretaria de Direitos Humanos da Nação.

Oficina de Diversidade e Gênero: dirigida a adolescentes estudantes de escolas de ensino médio do país. A partir do relato em primeira pessoa dos direitos que as mulheres e os coletivos da diversidade conquistaram no transcurso de quatro gerações, habilita-se o diálogo e a reflexão sobre

as funções de gênero estereotipadas na cultura ocidental em termos gerais e a nossa, em particular. Através de dinâmicas grupais, os e as participantes realizam produções em diversas linguagens artísticas.

Orquestras infantis e juvenis: se tem planificado uma série de capacitações em pedagogia com perspectiva de gênero dirigidas a alunos e docentes.

Pontos de Cultura: programa formado por 709 Pontos de Cultura espalhados pelo país destinado a fortalecer a rede de cultura comunitária e organizações da sociedade civil através do apoio econômico e técnico para a realização de projetos que promovam a inclusão social, a revalorização da identidade local e a participação cívica em todo o país.

Durante o ano 2018 o programa desenvolveu sua própria ferramenta de medição de impacto para pôr a disposição dos pontos de cultura. Dentro deste Sistema de Medição de Impacto se incorporou um módulo vinculado ao papel das mulheres e temáticas de gênero em torno à cultura comunitária. Este ano se trabalhará em impulsar e promover o fortalecimento da participação e toma de decisões de mulheres nestes espaços.

Jogos Culturais Evita: programa que promove a participação de jovens (12 a 18 anos) em diferentes instâncias culturais e artísticas, com critérios de entrada, promoção e inclusão social. Os jovens são selecionados pelos municípios e estados para participar da instância nacional onde trocam experiências, se capacitam em suas disciplinas e expõem suas produções.

Os Jogos Culturais promovem a igualdade de oportunidades entre os gêneros; mulheres e homens participam nas mesmas categorias em todas as instâncias

Programa Arte nos Cárceres: Desenvolve oficinas artísticas dirigidas à população carcerária. Tem-se incorporado capacitações em temática de violência de gênero nos cárceres de San Martín, Ezeiza e Devoto (Buenos Aires).

Festival “O Flanco Dama”, para visibilizar a história e o presente das mulheres no xadrez, com presença da campeã argentina Carolina Luján, atividade enquadrada no programa Ajedrecar.

¹ A Dirección Nacional de Diversidade e Cultura Comunitária dependente da Secretaria de Cultura e Criatividade, pertencem à jurisdição da Secretaria de Governo de Cultura da Argentina.

pal, com o fim de promover a reflexão e a elaboração de políticas públicas conduzidas à equidade.

Para isso é necessário primeiro, iniciar a análise do contexto, das particularidades culturais das regiões e das situações priorizadas em cada território.

Espera-se que a transversalização da perspectiva de gênero cresça e chegue a todos os espaços da função pública da área da cultura, que se possam traçar metas e fazer o seguimento de sua implementação. O perigo que se adverte é que a mirada de gênero fique enclausurada às áreas sobre as que recaem naturalmente a temática. Este é o desafio: ultrapassar os espaços estancados para conseguir o objetivo final, que é o de alcançar o fim das ações que implicam o sustento de estereótipos que promovem as desigualdades, para dar nascimento a outras maneiras que garantam a igualdade de todos e todas no exercício pleno de sua cidadania.

ALGUMAS REFLEXÕES

Nos últimos anos a temática de gênero tem sido incorporada à agenda política da República Argentina gerando um corpo de leis e de ações diretas que têm como objetivo final conseguir a igualdade dos gêneros.

A partir das experiências relatadas surgiram novos emergentes que nos levaram, a aprofundar as ações de capacitação dirigidas aos agentes dos Estados nacional, estadual e munici-

ANEXO

A. ENQUADRAMENTO NORMATIVO ESTANCADO

1. INTERNACIONAL

A normativa internacional é substantiva na hora de garantir os direitos de todas as pessoas. Isto inclui os direitos das minorias culturais, declarados pela UNESCO na Convenção sobre a Proteção e Promoção da Diversidade das Expressões Culturais (2005); das pessoas sem distinção de sexo, idade, credo, etnia, expressados na Declaração Universal dos Direitos Humanos (1948); a condenação da violência contra as mulheres, manifestada na Convenção contra a Mulher (1979) e na Convenção interamericana de Belém do Pará (1994), a favor do respeito à orientação sexual e identidade de gênero, proclamados nos Princípios de Yogyakarta (2007).

Nosso país tem aderido a cada uma delas gerando um conjunto de normativas nacionais que se orientam a fazer real o exercício pleno dos direitos a todas as pessoas que habitam este território, dando marco ao desenho e implementação de planos de ação em matéria de políticas públicas de promoção da diversidade cultural e de gêneros.

2. LEGISLAÇÃO NACIONAL:

- Programa Nacional de Educação Sexual Integral –ESI (Lei 26.150, sancionada em 2006). Garante aos e às estudantes de todos os níveis de educação pública e particular do país, uma educação sexual que articula os aspectos biológicos, psicológicos, sociais, afetivos e éticos.

-Proteção Integral às Mulheres (Lei 26.485, sancionada em 2009)

-Matrimônio Civil, conhecido como Matrimônio Igualitário (Lei 26.618, sancionada no ano 2010). Garante a igualdade jurídica dos matrimônios entre pessoas do mesmo sexo, substitui os termos “homem e mulher” pelos de “contraentes”.

-Identidade de Gênero. (Lei 26.743, sancionada no ano 2012). Despatologiza às pessoas trans: travesti, transexual e transgênero e para concebê-las como sujeitos de direito pleno.

-De Reprodução Assistida (Lei 26.862, sancionada em 2013) Põe em igualdade de condições no acesso às técnicas de fecundação assistida aos casais heterossexuais, de mulheres homossexuais e às mulheres sozinhas que precisem assistência.

-De Paridade de Gênero em Âmbitos de Representação Política (Lei 24.712, sancionada em 2017). Estabelece a igualdade real de oportunidades entre homens e mulheres para cargos eletivos.

B- POLÍTICAS PÚBLICAS DE IGUALDADE DE GÊNERO

-Plano de Igualdade de Oportunidades e Direitos (PIOD) 2018-2020

-Plano Nacional de Ação para a prevenção, assistência e erradicação da violência contra as mulheres. (2018/2019)

-Programa Nacional de Educação Sexual Integral (2008)

C- ALGUNS DADOS ESTATÍSTICOS

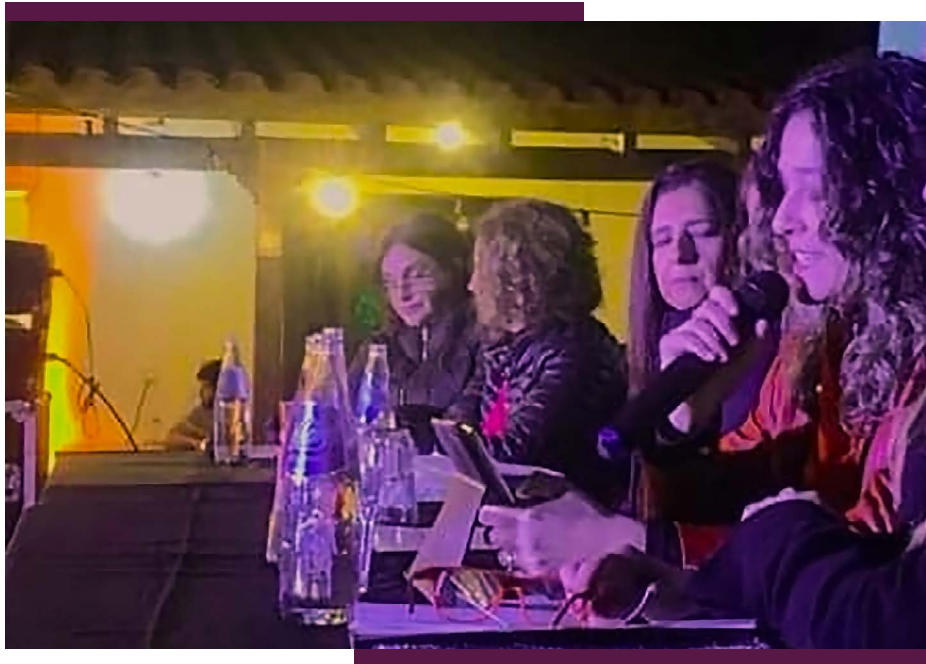
Em relação às desigualdades de gênero, o informe do SinCa (Sistema de Informação Cultural da Argentina)² proporciona resultados em torno ao consumo do setor e a composição do mercado cultural e criativo. Considerando às preferências de consumo; é maior a quantidade percentual de mulheres que lêem revistas (66,9 %), vão ao cinema (56%) e ao teatro (62%) enquanto que os homens têm maior predileção pelos videogames (65,5%) Na Argentina, as mulheres formam parte do 60% da população leitora e além disso têm uma participação do

73% em âmbitos de bibliotecas populares, quer dizer, 7 de cada 10 pessoas são mulheres. Com respeito às dificuldades de participação em recitais de música ao vivo, observa-se que as categorias porque têm filhos pequenos (81%) e falta de dinheiro (63 %) são predominantes no gênero feminino, enquanto que por trabalho (89%) predomina no masculino.

Em espaços de cultura comunitária, destacam-se similares proporções na participação de mulheres (48%) e homens (53%), a diferença da ocupação de funções hierárquicas onde é maior a percentagem de homens (75%) que de mulheres (25%).

Por outra parte, o mercado de trabalho no setor cultural conta com uma participação do 42% de mulheres, cuja brecha de acesso em favor dos homens representa um 28%, ocorrendo o mesmo que na hierarquia ocupacional (52%).





A Enquête Geral de Lares é uma ferramenta do INDEC – Instituto de Estadísticas e Censo da República Argentina – e publica os resultados cada três meses. Em base a eles, o Instituto Nacional das Mulheres – INAM – des- agrega os dados vinculados ao gênero para elaborar um Boletim trimestral que informa sobre as brechas existentes entre homens e mulheres da Argentina. Os dados são reveladores e confirmam o especificado no campo da cultura. Existe um 74 % de mulheres e um 68% de homens que são assalariados. Em se tratando de hierarquias, o 6% dos homens ocupados

desenvolvem funções diretivas, frente a um 3% das mulheres em iguais condições.

A população maior de 14 anos que não estuda nem percebe salários próprios, é de um 28% dos quais o 18,3% são mulheres e o 9,9% homens. Em quanto a distribuição dos cargos políticos no poder executivo: O 16,7% dos estados argentinos está governado por mulheres. O 9,5% das cidades argentinas têm uma mulher como prefeito. OS dados pertencem ao segundo trimestre de 2018.³

² Sistema de Informação Cultural da Argentina [2015]. Mulheres na cultura: Notas para a análise de acesso e a participação cultural no consumo e mercado de trabalho

³ <https://www.argentina.gob.ar/indicadores-nacionales-de-genero>

Bibliografia

Bourdieu, Pierre: “La dominación masculina”. Anagrama. Barcelona 2000.

Centro Internacional para el avance de los derechos humanos. “Igualdad de género: Patrimonio y Creatividad”. Unesco 2005

Comp. “El género: La construcción cultural de la diferencia sexual”. México, NAM/Porrúa 1996

Comp: “Políticas Educativas de Atención a la Diversidad Sexual. Brasil, Chile, Colombia, México y Perú”. Oficina Regional de Educación de la UNESCO para América Latina y el Caribe.OREALC/UNESCO. Santiago de Chile 2005

Convención Interamericana para Prevenir, Sancionar y Erradicar la Violencia contra La Mujer - “Convención de Belem do Pará”. (OEA 1994)

Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer. Naciones Unidas 1979

Declaración Universal de los Derechos Humanos. DUDH. París 1948.

Informe del Consejo Económico y Social correspondiente a 1997. Asamblea General Documentos Oficiales Quincuagésimo segundo período de sesiones Suplemento No. 3 (A/52/3/Rev.1. Naciones Unidas- Nueva York, 1999

LAMAS, Marta, “Usos, dificultades y posibilidades de la categoría género.” En: Comp. El género: La construcción cultural de la diferencia sexual. México, UNAM/Porrúa 1996

“Manual de Comunicación Inclusiva. Buenas Prácticas para comunicadores y comunicadoras”. Instituto Nacional contra la Discriminación, la Xenofobia y el Racismo. INADI Ministerio de Justicia y Derechos Humanos. Bs. As. 2014

“Orientación Sexual e Identidad e Identidad de Género y Derecho Internacional de los Derechos Humanos”. Guía para Profesionales No 4. Ginebra 2009

Principios de Yogyakarta: Principios sobre la aplicación del derecho internacional de derechos humanos a las cuestiones de orientación Sexual e identidad de género. ONU 2007



GÉNERO Y DIVERSIDAD CULTURAL
EN EL ESTADO PLURINACIONAL DE

BOLIVIA



ESTADO PLURINACIONAL
DE BOLIVIA



Estado Plurinacional de Bolivia

**Ministerio de Culturas
y Turismo**

Presidencia del Estado Plurinacional de Bolivia

Evo Morales Ayma

Ministra de Culturas y Turismo

Wilma Alanoca Mamani

Viceministro de Interculturalidad

Rodolfo Machaca Yupanqui

Director General de Promoción Cultural y Artística

Alberto Schwartzberg Arteaga

Unidad de Industrias Culturales

Carla Rivera Rojas - Jefa de la Unidad de Industrias Culturales

Johnny Guerreros Burgoa - Técnico de Industrias Editoriales, Teatro y Literatura

Unidad de Relaciones Internacionales

Lic. Laura Chambi Soria - Jefa de la Unidad de Relaciones Internacionales

Wilma Cordero Aranibar- Responsable Asuntos Multilaterales



CRÉDITOS

Autores:

Carla Rivera Rojas

Johnny Guerreros Burgoa

Fotografías:

1- Mujeres Afrobolivianas de la Comunidad Tocaña (La Paz):

Foto: Unidad de Industrias Culturales – Ministerio de Culturas y Turismo

2- Mujeres vestidas con traje de morenada tomadas de las manos

Foto: Okie Cárdenas – cineasta boliviano

3 -Joven Uru del lago Poopó –

Foto: Unidad de Industrias Culturales – Ministerio de Culturas y Turismo

INTRODUCCIÓN

Lo que sigue a continuación es un recuento sucinto de las acciones realizadas por el Estado Plurinacional de Bolivia en los ámbitos del género y la diversidad cultural. En la primera parte se hace mención a la visión que ha tenido la categoría género, tanto la del Estado como de la población, y cómo a partir de ello y de la promulgación de normativas específicas se ha buscado integrar al conjunto de la sociedad de manera ecuánime. La segunda parte hace mención al rol que tiene la diversidad cultural y las expresiones culturales como elementos positivos que fortalecen la identidad de las y los bolivianos.

GÉNERO, MUJERES, JÓVENES, INDÍGENAS Y GRUPOS GLTB

El término género, durante el siglo XX e inicios del siglo XXI, generó diversos debates al interior de las ciencias sociales, humanas, las teorías feministas y fundamentalmente en el diseño de políticas públicas por parte de los Estados en América Latina. En ese entendido es común que se confunda o se asocie al término género con las mujeres, limitándose así el ámbito de acción de la misma y con ello se descuide el rol que tienen los varones y los grupos GLTB's ¹.

Para el caso boliviano, los movimientos y grupos feministas fueron quie-

nes cuestionaron enérgicamente este tipo de visión desde mediados de la década de 1980 y que estaba fuertemente arraigado en las acciones y políticas del Estado. Posteriormente, en la década de 1990 fueron cuestionadas también las categorías de equidad, igualdad y paridad por los movimientos sociales y universitarios, siendo que tras ellas se escondían todavía actitudes de desigualdad, acciones discriminatorias y xenófobas hacia las mujeres, los jóvenes, los indígenas y los grupos GLTB ².

Esta situación se mantuvo hasta finales del siglo XX y recién en la primera década del siglo XXI, se pudieron realizar modificaciones estructurales que permitieron reconocer el aporte de las y los bolivianos. Así, lejos de discursos y retóricas la nueva Constitución Política del Estado, aprobada en la gestión 2009, delineaba un nuevo horizonte para el país y para sus habitantes;

[...] el Estado se sustenta en los valores de unidad, igualdad, inclusión, dignidad, libertad, solidaridad, reciprocidad, respeto, complementariedad, armonía, transparencia, equilibrio, igualdad de oportunidades, equidad social y de género en la participación, bienestar común, responsabilidad, justicia social, distribución y redistribución de los productos y bienes sociales, para vivir bien. (CPE, art. 8, numeral segundo)

¹ Se recurre a esta abreviatura para hacer referencia a los gay, lesbianas, travestis y bisexuales; más la misma no pretende ser una reducción ni excluir a otros grupos con identidades sexuales diferentes a estas.



[...] El Estado prohíbe y sanciona toda forma de discriminación fundada en razón de sexo, color, edad, orientación sexual, identidad de género, origen, cultura, nacionalidad, ciudadanía, idioma, credo religioso, ideología, filiación política o filosófica, estado civil, condición económica o social, tipo de ocupación, grado de instrucción, discapacidad, embarazo, u otras que tengan por objetivo o resultado anular o menoscabar el reconocimiento, goce o ejercicio, en condiciones de igualdad, de los derechos de toda persona. (CPE, art. 14, numeral segundo)³

Conexa a esta disposición, mediante Ley N° 045 Contra el racismo y toda forma de discriminación, se pretende que las y los bolivianos empiecen a erradicar las actitudes de racismo y se empiece a valorar el legado que nos dejaron nuestros antepasados. Con estas acciones el Estado Plurinacional no pretende ocultar o que se olviden las luchas y demandas de las mujeres, indígenas, jóvenes⁴ y los grupos GLTB; más al contrario desde esta instancia se delinea un horizonte más amplio, donde cada uno de estos

grupos puedan tener mayor participación en las esferas públicas y propone que las y los bolivianos se sientan orgullosos de sus raíces y pasado. También se busca desarraigar ciertas prácticas que incentivan la discriminación, el racismo y la xenofobia; reconoce que se debe trabajar con mayor esmero educando y formando a las nuevas generaciones para que partir de ello ya no exista marcada diferencias entre varones y mujeres, niños, jóvenes y adultos, y que tampoco las orientaciones sexuales o afiliaciones religiosas sean utilizadas en desmedro de la riqueza cultural de Bolivia.

DIVERSIDAD CULTURAL Y EXPRESIONES CULTURALES

Bolivia posee una riqueza cultural y natural extensa y diversa, la cual en las últimas décadas ha empezado a resguardarse (protegerse) por parte del Estado Plurinacional de Bolivia. El reconocimiento a esta riqueza cultural y natural, se consolidó con la aprobación de la Constitución Política

² En 1952, y en específico en 1953, se realizaron diversas modificaciones estructurales permitiendo el voto de las mujeres y suprimiéndose el trabajo sin remuneración (pongueaje) realizado por los indígenas que pasaron a ser denominados a partir de ese momento como campesinos. Se empezó a difundir el discurso que a partir de ese momento se había logrado incorporar a las mujeres e indígenas en las actividades políticas, económicas, sociales y culturales; más esta situación era meramente retórica, siendo que los varones no indígenas eran quienes mantenían la primacía en los cargos jerárquicos. Las mujeres, los indígenas (ahora denominados campesinos), los jóvenes y las comunidades GLTB tendrán que esperar hasta inicios del siglo XXI para poder obtener beneficios y acceso a las palestras de administración del Estado.

del Estado Plurinacional en la gestión 2009. Dicha normativa establece que la riqueza natural, arqueológica, paleontológica, histórica, documental, y la procedente del culto religioso y del folklore, es patrimonio cultural del pueblo boliviano.

Asimismo dicha norma establece que,

[...] La diversidad cultural constituye la base esencial del Estado Plurinacional Comunitario. La interculturalidad es el instrumento para la cohesión y la convivencia armónica y equilibrada entre todos los pueblos y naciones. La interculturalidad tendrá lugar con respeto a las diferencias y en igualdad de condiciones. (CPE, art. 98 numeral primero).

Anteriormente Bolivia se consideraba un Estado donde se reconocía la diversidad lingüística y lo pluriétnico; empero las diversas nacionalidades y pueblos indígenas no estaban visibles y por ende sus derechos eran vulnerados.

Así, en la gestión 2009 se reconfigura la concepción de Estado y se considera necesario fortalecer a los pueblos y naciones indígenas originarias, campesinos y afrobolivianos. Para lograr este objetivo, fue fundamental el reconocimiento de la herencia que nos dejaron los pueblos y naciones que habitaron en el periodo prehispánico y que se mantuvieron durante la colonia y el periodo republicano. Por lo que se dispone que

“[...]será responsabilidad fundamental del Estado preservar, desarrollar, proteger y difundir las culturas existentes en el país” (CPE, Art. 98 numeral tercero).

Lograr que el Estado reconozca a las diferentes culturas y sus expresiones fue una lucha constante. Existieron diversos momentos en los que se mencionaba, por ejemplo, que las naciones y pueblos indígenas, producto de la globalización, tendían a desaparecer o en su defecto serían asimiladas y a partir de ello sus expresiones culturales, su idioma y cultura, consideradas como retrógradas y perjudiciales para el proceso del país, serían exhibidas únicamente en museos o en textos de historia. Empero la templanza y visión de los pueblos y naciones frente a este afronte generaron estrategias para poder mantener vigente su cultura, su idioma, su forma de vida y su relación con la naturaleza.

Por ello el Estado instauró, mediante mandato establecido en la Constitución Política del Estado, que

“[...] las manifestaciones del arte y las industrias populares, en su componente intangible, gozarán de especial protección del Estado. Asimismo, disfrutarán de esta protección los sitios y actividades declarados patrimonio cultural de la humanidad, y su componente tangible e intangible” (Art. 101).



Este lineamiento, posibilitó que en la gestión 2009 se creara, y consolidara la instancia encargada de apoyar el desarrollo cultural, el Ministerio de Culturas, y en la gestión 2012 se incluiría el denominativo de Ministerio de Culturas y Turismo. Que el Estado empezara a referirse a culturas, en plural y no así cultura en singular, significó un quiebre, siendo que ciertos grupos no comprendían el trasfondo de la propuesta. Muchos

vieron amenazados la identidad monolítica de los bolivianos; más después de haber transcurrido nueve años de luchas recién se están empezando a comprender los cambios estructurales generados desde el Estado. Las y los bolivianos reconocen que existen diferentes referentes identitarios, y que lejos de ser contradictorios los mismos son complementarios, y con ello se valora y considera como cualidad la diversidad cultural y las

³ Cabe recordar que la Constitución Política del Estado también dispone que el Presidente Constitucional del Estado Plurinacional tiene como atribución la de “[d]esignar a las Ministras y a los Ministros de Estado, respetando el carácter plurinacional y la equidad de género en la composición del gabinete ministerial” (CPE, Art. 172, numeral 22). Con esta disposición se pretende que exista una mayor participación de los grupos marginados históricamente. Asimismo, este tipo de disposiciones ha permitido que como parte de la Asamblea Legislativa se tenga la presencia de mujeres, jóvenes, indígenas y representantes vinculados a los GLTB y desde esta instancia se están generando políticas en beneficio de estos sectores.

diversas expresiones culturales como fuente que permiten el desarrollo del país.

Por ello, en estos nueve años de implementación de la Constitución Política del Estado y otras normas específicas vinculadas al ámbito cultural, se ha logrado que las y los bolivianos empiecen a valorar las diferencias y se comience a vislumbrar un horizonte donde las diversas expresiones culturales de los pueblos, naciones indígena originarias, campesinos, interculturales, afrobolivianos y las comunidades urbanas y rurales sean conocidas y disfrutadas por las y los bolivianos.

do las buenas experiencias en beneficio de la cultura.

Se observa que las nuevas políticas implementadas por el Estado boliviano procuran profundizar y lograr una mayor participación de mujeres, varones, niños, jóvenes, adultos, de indígenas y grupos GLTB en las diferentes instancias y el ámbito cultural es un espacio idóneo, debido a que en la misma se pueden sumar diversas expresiones y con ello mostrar la riqueza cultural del país.

En ese entendido las acciones realizadas por el Estado Plurinacional de Bolivia están enmarcadas en difundir a las culturas, expresiones culturales, identidades y diversidad, todo en plural, con el objetivo de que las mismas sean asimiladas y como parte del lenguaje de la sociedad boliviana. Buscando que las y los bolivianos nos sintamos orgullosos de nuestra identidad, de nuestra diversidad y sigamos practicando nuestras expresiones culturales dentro o fuera del país.

CONSIDERACIONES FINALES

Este breve recuento de las acciones realizadas desde el Estado Plurinacional y el Ministerio de Culturas y Turismo, no pretende mostrar que se ha logrado solucionar o superar las dificultades que aquejan a las mujeres, jóvenes, indígenas y grupos GLTB. Al contrario, cada una de las acciones realizadas hasta el momento es un compromiso y delinea un horizonte para seguir trabajado y profundizado, aprendiendo de los errores y replican-

⁴ En la gestión 2013, a demanda de los jóvenes se aprobó la Ley N° 342 “Ley de la Juventud” que procura garantizar a las jóvenes y jóvenes el ejercicio pleno de sus derechos y deberes, el diseño del marco institucional, las instancias de representación y deliberación de la juventud y el establecimiento de políticas públicas.



**GÊNERO E DIVERSIDADE CULTURAL
NO ESTADO PLURINACIONAL DA**

BOLIVIA





ESTADO PLURINACIONAL
DE BOLIVIA



Estado Plurinacional de Bolivia
**Ministerio de Culturas
y Turismo**

Presidência do Estado Plurinacional da Bolívia

Evo Morales Ayma

Ministro da Cultura e Turismo

Wilma Alanoca Mamani

Vice-Ministro da Interculturalidade

Rodolfo Machaca Yupanqui

Diretor Geral de Promoção Cultural e Artística

Alberto Schwartzberg Arteaga

Unidade de Indústrias Culturais

Carla Rivera Rojas -Chefe da Unidade das Indústrias Culturais

Johnny Guerreros Burgoa - Técnico de Publicações, Teatro e Literatura

Unidade de Relações Internacionais

Lic. Laura Chambi Soria – Chefe da Unidade de Relações Internacionais

Wilma Cordero Aranibar– Chefe dos Assuntos Multilaterais



CREDITOS

Autores:

Carla Rivera Rojas

Johnny Guerreros Burgoa

Fotografia:

1.- Mulher da Comunidade Kallawaya, Município de Charazani

Foto: Unidade de Indústrias Culturais - Ministério da Cultura e Turismo

2.- Mulheres da Comunidade UruChipaya

Foto: Unidade de Indústrias Culturais - Ministério da Cultura e Turismo

INTRODUÇÃO

O que segue é um relato sucinto das ações realizadas pelo Estado Plurinacional de Bolívia nos âmbitos do gênero e a diversidade cultural. Na primeira parte se faz menção à visão que tem tido a categoria gênero, tanto a do Estado quanto a da povoação, e como a partir disso e da promulgação de normativas específicas se tem buscado integrar à sociedade de maneira equânime. A segunda parte faz referência à função que tem a diversidade cultural e as expressões culturais como elementos positivos que fortalecem a identidade das bolivianas e dos bolivianos.

GÊNERO, MULHERES, JOVENS, INDÍGENAS E GRUPOS GLTB

O termo gênero, durante o século XX e inícios do século XXI, gerou diversos debates no interior das ciências sociais, humanas, as teorias feministas e fundamentalmente no projeto de políticas públicas por parte dos Estados na América Latina. Nesse sentido é comum que se confunda ou se associe o termo gênero com as mulheres, limitando-se assim ao âmbito de ação

da mesma e com isso o descuido do lugar que têm os homens e os grupos GLTB. (Gays, Lésbicas, Travestis, Bissexuais)

Para o caso boliviano, os movimentos e grupos feministas têm sido quem questionaram energicamente este tipo de visão desde meados da década de 1980 e que estava profundamente enraizado nas ações e políticas do Estado. Posteriormente, na década de 1990 foram questionadas também as categorias de equidade, igualdade e paridade pelos movimentos sociais e universitários, não obstante por trás delas escondiam-se ainda atitudes de desigualdade, ações discriminatórias e xenófobas dirigidas às mulheres, os jovens, os indígenas e os grupos GLTB¹. GLTB².

Esta situação se manteve até finais do século XX e recém na primeira década do século XXI, puderam ser realizadas modificações estruturais que permitiram reconhecer a contribuição dos bolivianos e as bolivianas.

Assim, afastados de discursos e retóricas a nova Constituição Política do estado, aprovada na gestão 2009, delineava um novo horizonte para o país e para seus habitantes.

¹ Em 1952, e especificamente em 1953, se realizaram diversas modificações estruturais permitindo o voto das mulheres e suprimindo-se o trabalho não remunerável feito pelos indígenas que passaram a ser denominados a partir desse momento como camponeses. O discurso que começou a ser difundido a partir desse momento era que se tinha conseguido incorporar às mulheres e indígenas nas atividades políticas, econômicas, sociais e culturais; porém esta situação era somente retórica, sendo que os homens não indígenas mantinham a primazia nos cargos hierárquicos. As mulheres, os indígenas (agora denominados camponeses), os jovens e as comunidades GLTB terão que esperar até o começo do século XXI para poder obter benefícios e acesso às espaços de administração do Estado.

(...) O Estado sustenta-se nos valores de unidade, igualdade, inclusão, dignidade, liberdade, solidariedade, reciprocidade, respeito, complementaridade, harmonia, transparência, equilíbrio, igualdade de oportunidades, equidade social e de gênero na participação, bem-estar comum, responsabilidade, justiça social, distribuição e redistribuição dos produtos e bens sociais, para viver bem (CPE art.8 Numeral segundo)

Da mesma maneira a Carta Magna dispunha que;

(...) O estado proíbe e penaliza toda forma de discriminação fundada em razão de sexo, cor, idade, orientação sexual, idioma, crença religiosa, ideologia, filiação política ou filosófica, estado civil, condição econômica ou social, tipo de ocupação, nível de escolarização, deficiência, gravidez, ou outras que tenham por objetivo o resultado de anular ou menosprezar o reconhecimento, desfrute ou exercício, em condições de igualdade, dos direitos de toda pessoa (CPE art. 14 numeral segundo) .

Relacionada a esta disposição, por meio da Lei N°045 Contra o racismo e toda forma de discriminação, pretende-se que os cidadãos bolivianos comecem a erradicar atitudes de racismo e se possam valorar o legado de nossos antepassados.

Com estas ações o Estado Plurinacional não pretende encobrir ou que sejam esquecidas as lutas e requerimentos das mulheres, indígenas, jovens e os grupos GLTB; muito pelo contrário, desde esta instância se esboça um horizonte mais amplo, onde cada um destes grupos possa ter maior participação nas esferas públicas e propõe que as bolivianas e os bolivianos se sentam orgulhosos de suas raízes e seu passado. Além disso procura-se desarraigar certas políticas que incentivam a discriminação, o racismo e a xenofobia, reconhece que se deve trabalhar com maior esforço educando e formando às novas gerações para que a partir disso já não exista diferença entre homens e mulheres, crianças, jovens e adultos, e que as orientações sexuais ou afiliações religiosas não sejam utilizadas em definimento da riqueza cultural da Bolívia.

² Lembremos que a Constituição Política do Estado também dispõe que o Presidente Constitucional do Estado Plurinacional tem como atribuição a de "designar às Ministras e aos Ministros e aos Ministros do Estado respeitando o caráter plurinacional e a equidade de gênero na composição do gabinete de Ministros de Estado" (CPE, Art. 172, numeral 22). Com esta disposição se pretende que exista uma maior participação dos grupos marginalizados historicamente. Igualmente, este tipo de disposições têm permitido que como parte da Assembléia Legislativa se tenha a presença de mulheres, jovens, indígenas e representantes vinculados aos GLTB e a partir desta instância se gerem políticas em benefício destes setores.

DIVERSIDADE CULTURAL E EXPRESSÕES CULTURAIS

A Bolívia é dona de uma riqueza cultural e natural extensa e diversa, a que nas últimas décadas o Estado Plurinacional da Bolívia tem começado uma proteção integral. O reconhecimento desta riqueza cultural e natural foi consolidado com a aprovação da Constituição Política do Estado Plurinacional na gestão 2009. A normativa estabelece que a riqueza natural, arqueológica, paleontológica, histórica, documental, e a procedente das crenças religiosas e do folclore, é patrimônio cultural do povo boliviano. Deste modo a norma antes expressada estabelece que ,

(...) A diversidade cultural constitui a base essencial do Estado Plurinacional Comunitário. A interculturalidade é o instrumento para a coesão e a convivência integral e balanceada entre todos os povos e nações. A interculturalidade terá lugar com respeito às diferenças em igualdade de condições. (CPE, art.98 numeral primeiro)

Inicialmente a Bolívia era considerada um Estado onde se reconhecia a diversidade lingüística e pluriétnica; no entanto as diversas nacionalidades e povos indígenas não estavam visíveis e, por conseguinte seus direitos eram vulnerados.

Dessa forma, na gestão 2009 se re-configura a concepção do Estado e se considera necessário consolidar aos povos e nações indígenas origi-

nárias, camponeses e afro-bolivianos. Para isto, foi fundamental o reconhecimento da herança que foi deixada pelos povos e nações que habitaram no período pré-hispânico e que se mantiveram durante a colônia e o período republicano. Assim, dispõe-se que **“(...) será responsabilidade fundamental do Estado preservar, desenvolver, proteger e difundir as culturas existentes no país”** (CPE, Art. 98 numeral terceiro)

Conseguir que o Estado reconheça às várias culturas e suas expressões foi uma luta constante. Existiram diversos momentos nos que se fazia menção, por exemplo, que as nações e povos indígenas, produto da globalização, tendiam a desaparecer ou na falta de, seriam assimiladas e a partir daí suas expressões culturais, seu idioma e cultura, consideradas como retrógradas e prejudiciais para o processo do país, seriam exibidas unicamente em museus ou em textos de história. Porém a temperança e visão dos povos e nações perante este agravio geraram estratégias para poder manter viva sua cultura, seu idioma, sua forma de vida e sua relação com a natureza.

Por isso o Estado instituiu, por meio do mandado estabelecido na Constituição Política do Estado

“(...) as manifestações da arte e das indústrias populares, em seu componente intangível, desfrutarão de especial proteção do Estado. Assim, gozarão desta proteção os lugares e atividades declarados patrimônio



cultural da humanidade, e seu componente tangível e intangível” (Art. 101). Este lineamento, possibilitou que na gestão 2009 fosse criada, e consolidada a instância encarregada de apoiar o desenvolvimento cultural, o Ministério de Culturas, e na gestão 2012 seria incluído o denominativo de Ministério de Culturas e Turismo.

Que o Estado começara a referir-se a culturas, em plural e não assim cultura em singular, significou um quebra, devido a que certos grupos não compreendiam o alvo da proposta. Muitos viram ameaçada a identidade monolítica dos bolivianos; só depois de transcorrer nove anos de lutas, recém estão começando a compreender as mudanças estruturais geradas desde o Estado. O povo boliviano reconhece que existem diversos referentes identitários, e que longe de serem contraditórios eles são complementários, e com isso se valora e considera como qualidade a diversidade cultural e as diversas expressões culturais como fonte que permitem o desenvolvimento do país.

Por isso, após de nove anos de implementação da Constituição Política do Estado e outras regulamentações específicas vinculadas ao âmbito cultural, se conseguiu que as e os bolivianos comecem a valorar as diferenças e se comece a vislumbrar um horizonte onde as diversas expressões culturais dos povos, nações indígenas originárias, camponeses, interculturais, afro-bolivianos e as comunidades urbanas e rurais sejam conhecidas e desfrutadas pelas e pelos bolivianos.

CONSIDERAÇÕES FINAIS

Este breve relato das ações realizadas desde o Estado Plurinacional e o Ministério de Culturas e Turismo, não pretende mostrar que se tenha conseguido solucionar ou superar as dificuldades que danificam às mulheres, jovens, indígenas e grupos GLTP. Muito pelo contrário, cada uma das ações realizadas até o momento é um compromisso e desenha um horizonte para continuar trabalhando e aprofundando, aprendendo dos erros e replicando as boas experiências em benefício da cultura.

Se observa que as novas políticas implementadas pelo Estado boliviano procuram aprofundar e obter uma maior participação de mulheres, homens, crianças, jovens, adultos, de indígenas e grupos GLBT nas diferentes instâncias e o âmbito cultural é um espaço adequado, devido a que na mesma é possível somar diversas expressões e com isso mostrar a riqueza cultural do país.

Nesse sentido as ações realizadas pelo Estado Plurinacional de Bolívia estão enquadradas na difusão das culturas, expressões culturais, identidades e diversidade, todo em plural, com o objetivo de que as mesmas sejam assimiladas e como parte da linguagem da sociedade boliviana. Buscando que os bolivianos tenhamos orgulho de nossa identidade, de nossa diversidade e continuemos praticando nossas expressões culturais dentro e fora do país.





CULTURA VIVA E GÊNERO
ATUAÇÃO DAS MULHERES NA CULTURA
DE BASE COMUNITÁRIA DO

BRAZIL





SECRETARIA ESPECIAL DA
CULTURA

MINISTÉRIO DA
CIDADANIA



MINISTÉRIO DA CIDADANIA

SECRETARIA ESPECIAL DA CULTURA

SECRETARIA DA DIVERSIDADE CULTURAL

DEPARTAMENTO DE PROMOÇÃO DA DIVERSIDADE CULTURAL

CREDITOS

PRODUÇÃO EDITORIAL

Coordenação-Geral: Renata de Carvalho Ferreira Machado

Edição: Sandra Cipriano Chaves

Coordenação da publicação: Egerton Neto

Texto: Egerton Neto, Iara Zannon, Joanna Prado, Renata de Carvalho Ferreira Machado, Sandra Cipriano Chaves, Nemésia Antunes.

INTRODUÇÃO

A Cultura Viva dimensiona-se a partir da cultura de base comunitária que fomenta e valoriza a cultura nos processos criativos e identitários das comunidades.

Manifesta-se por diferentes linguagens e expressões artísticas que preservam a história e a diversidade cultural, partindo do pressuposto de que quem faz cultura é a sociedade, e o Estado atua para potencializá-la, dando visibilidade aos fazeres e saberes culturais, reconhecendo os projetos e iniciativas já existentes.

Em 2004, com o Programa Cultura Viva, o Brasil foi pioneiro na criação de uma política pública voltada para a valorização dos grupos de culturas tradicionais, da produção cultural das periferias, da cultura digital e das populações que estão em situação de vulnerabilidade social, com reduzido acesso aos meios de produção, registro, fruição e difusão de sua cultura.

Atualmente trata-se de uma política de Estado instituída por lei (Política Nacional de Cultura Viva – PNCV – Lei nº 13.018, de 22/07/2014), voltada para o reconhecimento e a potencialização das manifestações culturais do povo brasileiro.

Desde então, a PNCV tem se consolidado como uma importante ferramenta de apoio à diversidade cultural, que inclui: mulheres e população LGBTI+; povos indígenas, quilombolas, povos de terreiro, povos ciganos, outros povos e comunidades tradicionais e minorias étnicas; mestres e mestras, praticantes, brincantes e grupos das

culturas

populares, urbanas e rurais; artistas e grupos artísticos; crianças, adolescentes, jovens, idosos e pessoas com deficiência.

Amparada em mecanismos democráticos de diálogo com a sociedade civil, tem como principais instrumentos os Pontos de Cultura, que são instituições ou coletivos que fazem, desenvolvem e articulam as atividades culturais em suas comunidades, e os Pontões de Cultura, que mobilizam, capacitam, articulam e mapeiam as atividades desenvolvidas pelos Pontos de Cultura, com atuação em rede. São assim reconhecidos pelo Estado por meio de processo simplificado de verificação das ações culturais que realizam em seus territórios ou editais de seleção. A partir do reconhecimento, podem ser apoiados financeiramente.

A PNCV é desenvolvida por meio de uma gestão compartilhada que envolve diversos atores, entes públicos e sociedade civil, formando a Rede Cultura Viva. Entre as especificidades desta política pública, as parcerias com os estados e municípios (Redes de **Pontos de Cultura**) são fundamentais para que as ações da Política sejam capilarizadas para todas as regiões do país, possibilitando o desenvolvimento das mais diversas atividades.

Esta edição do Caderno da Diversidade Cultural destaca alguns projetos de **Pontos de Cultura** voltados para a promoção da igualdade de gênero, como temática transversal ao escopo da Política.

AS MULHERES E A CULTURA VIVA

Em uma sociedade em constante transformação, onde a mulher adquire um protagonismo cada vez maior em todas as searas sociais, nos Pontos de Cultura não é diferente. São 424 ¹ entidades e coletivos culturais reconhecidos e georreferenciados na Plataforma Rede Cultura Viva que têm as mulheres como público beneficiário prioritário de suas ações.

Neste universo, estão alguns Pontos que estimulam a autonomia feminina para que se insiram no mercado de trabalho como multiplicadoras de cultura, por meio do artesanato, da cultura popular e das mais diversas linguagens artísticas:

BORDEDEIRAS DE ITAPERUNA

Coordenada por Dona Maria Alice França de Oliveira, professora aposentada, a Associação de Bordadeiras de Itaperuna fez do trabalho com as bordadeiras uma ação de inclusão social, ao gerar uma opção de renda para mulheres na terceira idade e para aquelas que não podiam trabalhar fora de casa por dedicarem-se aos cuidados de familiares doentes.

Em 2008, a Associação foi selecionada em Edital Público, sendo reconhecida

como Ponto de Cultura, integrante da Rede Estadual de Pontos de Cultura do Rio de Janeiro.

Durante três anos, recebeu apoio financeiro, o que resultou no aumento significativo de mulheres atendidas pelo projeto.

“Na época em que recebíamos recursos do governo chegamos a ter mais de 300

alunas de bordado. Foi uma fase muito boa, ampliamos bastante o nosso trabalho”, comentou dona Maria Alice.

Atualmente o Ponto de Cultura conta com cinco funcionárias permanentes, que ministram aulas gratuitas às mulheres da região e fornecem os “riscados” para as alunas praticarem em casa.

ampliamos bastante o nosso trabalho”, comentou dona Maria Alice.

Atualmente o Ponto de Cultura conta com cinco funcionárias permanentes, que ministram aulas gratuitas às mulheres da região e fornecem os “riscados” para as alunas praticarem em casa.

¹ Dado atualizado em 15/03/2019. Link:

[http://culturaviva.gov.br/busca/##{agent:\[filters:{publico_participante:!\('grupo%20de%20mulheres',mulheres,'mulheres%20em%20geral'\)\]},showAdvancedFilters:!t\),global:\[enabled:{agent:!t\),filterEntity:agent,map:{center:\[lat:-15.919073517982413,lng:-43.39599609375\],zoom:5}\]\]](http://culturaviva.gov.br/busca/##{agent:[filters:{publico_participante:!('grupo%20de%20mulheres',mulheres,'mulheres%20em%20geral')]},showAdvancedFilters:!t),global:[enabled:{agent:!t),filterEntity:agent,map:{center:[lat:-15.919073517982413,lng:-43.39599609375],zoom:5}]])

COLETIVO FEMININO PLURAL

O Coletivo Feminino Plural surgiu em 1996 e é composto por mulheres que se identificam com a luta em favor dos direitos humanos e da cidadania, com o propósito de atender diretamente jovens entre 13 e 21 anos.

É Ponto de Cultura da Rede Estadual de Pontos de Cultura do Rio Grande do Sul (RS) e tem em sua essência o atendimento e valorização de meninas e mulheres, estimulando o conhecimento de seus direitos sexuais e reprodutivos e sua importância enquanto sujeito ativo na sociedade. Desenvolve oficinas de teatro, literatura, dança, grafite, ativismo e comunicação, rodas de conversa, saraus literários, ações de ativismo feminista e performance na região central de Porto Alegre e no bairro Restinga, onde as jovens participantes vêm de contextos de vulnerabilidade social e

“Consideramos que a valorização da produção artística das mulheres e meninas, a livre expressão e o desenvolvimento da autonomia são fundamentais para uma mudança de cultura e para o fim de todas as formas de violência contra as meninas e mulheres”, afirma Roberta Mello, coordenadora do Coletivo.

Segundo ela, o incentivo da Política Nacional de Cultura Viva contribui para a ampliação dos debates realizados pelo Coletivo Feminino Plural em torno das expressões artísticas femininas e na valorização dos saberes e fazeres do gênero e para a transformação de nossa sociedade

em um lugar mais justo e igualitário. “Recentemente, as políticas para diversidade refletiram o movimento de valorização da arte e da cultura questionadora, inclusiva, descentralizadora, periférica, feminista. O papel do Estado é este, refletir as mudanças sociais e fomentar a justiça social”, enfatiza.

Assim, para Roberta, os Pontos de Cultura e a Lei Cultura Viva representam uma política essencial na redução das desigualdades produzidas historicamente e mantidas pelos padrões culturais.

“Transformar o mundo, transformando a si mesma, é um dos fundamentos do feminismo que guia nossa trajetória”, conclui.

ASSOCIAÇÃO DAS MULHERES DE NAZARÉ DA MATA (PE)

Assim como a expressão cultural “maracatu de baque solto” representa, por meio da arte, a resistência e a luta do povo da Zona da Mata da região Nordeste do Brasil, a Associação das Mulheres de Nazaré da Mata – AMUNAM desde 1988 tem como missão fortalecer pessoas e grupos sociais vulneráveis, defendendo políticas que visem assegurar e garantir o exercício dos direitos humanos, a igualdade de gênero e a justiça social. Além de executar projetos culturais, a AMUNAM exerce o papel de articuladora de parcerias entre os setores público e privado e a sociedade civil.

“Nosso principal objetivo é trazer a mulher como protagonista da cultura popular porque o papel feminino sempre ficou reservado aos bastidores da nossa sociedade, restrito aos papéis de cuidadora do lar e da família. Nós apresentamos a mulher enquanto artista popular, principalmente no maracatu rural, que era desempenhado somente por homens”, declara Eliane Rodrigues de Andrade Ferreira, Diretora Executiva da Associação.

Em 2003, a AMUNAM fundou o Maracatu Feminino de Baque Solto Coração Nazareno, pioneiro em quebrar a tradição do maracatu de baque solto comandado por homens, que até hoje é o único grupo de sua natureza com composição 100% feminina. O maracatu foi reconhecido como patrimônio cultural brasileiro pelo Instituto do Patrimônio Histórico e Artístico Nacional (Iphan) e a AMUNAM recebeu a medalha da Ordem do Mérito

to Cultural do Mistério da Cultura, em reconhecimento por suas ações de salvaguarda dessa tradição.

“Nós, ousadas e desafiadoras, temos três mestras que tocam e todas as indumentárias são confeccionadas pelas mulheres. No nosso grupo de maracatu até os papéis masculinos são desempenhados por mulheres. Somos exclusivamente feminino”, completa Eliane.

São também participantes do Ponto de Cultura os maracatus Leão Misterioso, Águia Dourada e Leão Tucano, premiados em concursos de maracatus. A AMUNAM também desenvolve periodicamente oficinas de artesanato e de corte e costura, consolidando-se como um importante instrumento de difusão dos saberes da cultura popular local com foco no protagonismo da mulher no fazer cultural.





CULTURA VIVA Y GÉNERO
ACTUACIÓN DE LAS MUJERES EN LA
CULTURA DE BASE COMUNITARIA

BRASIL





SECRETARIA ESPECIAL DA
CULTURA

MINISTÉRIO DA
CIDADANIA



PÁTRIA AMADA
BRASIL
GOVERNO FEDERAL

MINISTÉRIO DA CIDADANIA

SECRETARIA ESPECIAL DA CULTURA

SECRETARIA DA DIVERSIDADE CULTURAL

DEPARTAMENTO DE PROMOÇÃO DA DIVERSIDADE CULTURAL



CRÉDITOS

PRODUCCIÓN EDITORAIL

Coordinación General: Renata de Carvalho Ferreira Machado

Edición: Sandra Cipriano Chaves

Coordinación de Publicación: Egerton Neto

Texto: Egerton Neto, Iara Zannon, Joanna Prado, Renata de Carvalho Ferreira Machado, Sandra Cipriano Chaves, Nemésia Antunes.

INTRODUCCIÓN

La Cultura Viva se dimensiona a partir de la cultura de base comunitaria que fomenta y valoriza la cultura en los procesos creativos e identitarios de las comunidades. Se manifiesta por diferentes lenguajes y expresiones artísticas que preservan la historia y la diversidad cultural, partiendo del presupuesto de que quien hace cultura es la sociedad, y el Estado actúa para potencializarla, dando visibilidad a los quehaceres y saberes culturales, reconociendo los proyectos e iniciativas ya existentes.

En el 2004, con el Programa Cultura Viva, Brasil fue pionero en la creación de una política pública volcada a la valorización de los grupos de cultura tradicionales, de la producción cultural de las periferias de la cultura digital y de las poblaciones que están en situación de vulnerabilidad social, con reducido acceso a los medios de producción, registro, disfrute e difusión de su cultura.

Actualmente se trata de una política de Estado instituida por Ley (Política Nacional de Cultura Viva – PNCV- Ley N°13.018, de 22/07/2014), dirigida al reconocimiento y la potencialización de las manifestaciones culturales del pueblo brasileño. Desde entonces, la PNCV se ha consolidado como una importante herramienta de apoyo a la diversidad cultural, que incluye: mujeres e población KGBTI+; pueblos indígenas, esclavos fugitivos, campesinos, gitanos, otros pueblos y comunidades tradicionales y minorías étnicas; maestros y maestras, practicantes, folcloristas y grupos de las

culturas populares, urbanas y rurales; artistas y grupos artísticos, niños, adolescentes, jóvenes, ancianos y personas con discapacidad.

Amparada en mecanismos democráticos de diálogo con la sociedad civil, tiene como principales instrumentos los Puntos de Cultura, que son instituciones o colectivos que hacen, desarrollan y articulan las actividades culturales en sus comunidades, y los Pontones de Cultura, que movilizan, capacitan, articulan e mapean las actividades desarrolladas por los Puntos de Cultura, con actuación en red. Son así, reconocidos por el Estado por medio del proceso simplificado de verificación de las acciones culturales que realizan en sus territorios o anuncios de selección. A partir del reconocimiento, pueden ser apoyados económicamente.

La PNCV está desarrollada mediante una gestión compartida que envuelve diversos actores, entes públicos y sociedad civil, formando la Red Cultura Viva. Entre las especificidades de esta política pública, las asociaciones con los estados y municipios (Redes de Puntos de Cultura) son fundamentales para que las acciones de la Política sean extendidas a todas las regiones del país, posibilitando el desarrollo de las más diversas actividades.

Esta edición del Cuaderno de la Diversidad Cultural destaca algunos proyectos de Puntos de Cultura volcados para la promoción de la igualdad de género, como temática transversal al ámbito de la Política.

LAS MUJERES Y LA CULTURA VIVA

En una sociedad en constante transformación, donde la mujer adquiere un protagonismo cada vez mayor en todas las áreas sociales, en los Puntos de Cultura no es diferente. Son 424¹ entidades y colectivos culturales reconocidos y georreferenciados en la Plataforma Red Cultura Viva que tienen las mujeres como público beneficiario prioritario de sus acciones.

En este universo, están algunos Puntos que estipulan la autonomía femenina para que se inserten en el mercado de trabajo como multiplicadoras de cultura, mediante las artesanías, de la cultura popular y de los más diversos lenguajes artísticos:

BORDADORAS DE ITAPERUNA

Coordinada por Doña Maria Alice França de Oliveira, profesora jubilada, la Asociación de Bordadoras de Itaperuna hace del trabajo con las bordadoras una acción de inclusión social, al generar una opción de ingreso para mujeres de la tercera edad y para aquellas que no podían trabajar fuera de casa por dedicarse a los cuidados de familiares enfermos.

En el 2008, la Asociación fue seleccionada en un Anuncio Público, siendo

reconocida como Punto de Cultura, integrante de la Red Estatal de Puntos de Cultura de Río de Janeiro.

Durante tres años, recibió apoyo financiero, lo que resultó en el aumento significativo de mujeres alcanzadas por el proyecto.

“En la época en que recibíamos recursos del gobierno llegamos a tener más de 300 alumnas de bordado. Fue una etapa muy buena, ampliamos bastante nuestro trabajo”, comentó doña María Alice.

Actualmente el Punto de Cultura cuenta con cinco empleadas permanentes, que proporcionan clases gratuitas a las mujeres de la región y proveen los “retazos de telas” para que las alumnas practiquen en su casa.

COLECTIVO FEMENINO PLURAL

El Colectivo Femenino Plural surgió en 1996 y está compuesto por mujeres que se identifican con la lucha a favor de los derechos humanos y la ciudadanía, con el propósito de atender directamente a jóvenes de 13 a 21 años. El Punto de Cultura de la Red Estatal de Puntos de Cultura de Río Grande del Sur (RS) tiene en su esencia la atención y valorización de niñas e mujeres, estimulando el conocimiento de sus derechos sexuales y reproductivos

¹ Dado atualizado em 15/03/2019. Link: [http://culturaviva.gov.br/busca/##\(agent:\(filter-s:\(publico_participante:!\('grupo%20de%20mulheres',mulheres,'mulheres%20em%20geral'\)\),showAdvancedFilters:!t\),global:\(enabled:\(agent:!t\),filterEntity:agent,map:\(center:\(lat:-15.919073517982413,lng:-43.39599609375\),zoom:5\)\)\)](http://culturaviva.gov.br/busca/##(agent:(filter-s:(publico_participante:!('grupo%20de%20mulheres',mulheres,'mulheres%20em%20geral')),showAdvancedFilters:!t),global:(enabled:(agent:!t),filterEntity:agent,map:(center:(lat:-15.919073517982413,lng:-43.39599609375),zoom:5))))

² Es una danza dramática brasileira, en la que hay un grupo de danzantes bailando al compás de tambores, acompaña una mujer que tiene un bastón con una muñeca adornada.

y su importancia como sujetos activos en la sociedad. Realiza talleres de teatro, literatura, baile, grafitis, activismo e comunicación, círculos de conversación, grupos literarios, acciones de activismo feminista y performance en la región central de Puerto Alegre y en el barrio Restinga, donde las jóvenes participantes provienen de contextos de vulnerabilidad social y económica.

“Consideramos que la valorización de la producción artística de las mujeres e niñas, la libre expresión y el desarrollo de la autonomía son fundamentales para ese cambio de cultura e para el fin de todas las formas de violencia en contra de niñas y mujeres”, afirma Roberta Mello, coordinadora del Colectivo.

Según sus palabras, el incentivo de la Política Nacional de Cultura Viva contribuye a la ampliación de los debates realizados por el Colectivo Femenino Plural en torno a las expresiones artísticas femeninas y en la valorización de los saberes e tareas propias del género y para la transformación de nuestra sociedad en un lugar más justo e igualitario.

“Recientemente, las políticas para la diversidad han influenciado al movimiento de valorización del arte y de la cultura cuestionadora, inclusiva, descentralizadora, periférica, feminista. El papel del Estado es este, re-

flexionar sobre los cambios sociales e fomentar la justicia social”, enfatiza.

Así, para Roberta, los Puntos de Cultura y la Ley Cultura Viva representan una política esencial en la reducción de las desigualdades originadas históricamente y mantenidas por los estándares culturales.

“Transformar el mundo, transformándose a sí misma, es uno de los fundamentos del feminismo que orienta nuestra trayectoria”, concluyó.

ASOCIACIÓN DE LAS MUJERES DE NAZARET DE LA SELVA (PE)

Del mismo modo como la expresión cultural “maracatu de baque solto” representa, mediante el arte, la resistencia y la lucha del pueblo de la Zona de selva de la región Nordeste del Brasil, la Asociación de las Mujeres de Nazaret de la Selva –AMUNAM desde 1988 tiene como misión fortalecer personas y grupos sociales vulnerables, defendiendo políticas que visen asegurar y garantizar el ejercicio de los derechos humanos, la igualdad de género y la justicia social.

Además de ejecutar proyectos culturales, la AMUNAM ejerce el papel de articuladora de asociaciones entre los sectores público y privado y la sociedad civil.

“Nuestro principal objetivo es que la mujer sea protagonista de la cultura popular porque el papel femenino siempre fue reservado a los bastidores de nuestra sociedad, restringiéndolas a los papeles de cuidadora del hogar y de la familia. Presentamos a la mujer como artista popular, principalmente en el Maracatu rural, que era desempeñado sólo por hombres” expresa Eliane Rodrigues de Andrade Ferreira, Directora Ejecutiva de la Asociación .

En El 2003, la AMUNAM fundó Maracatu Femenino de Baque Solto Corazón Nazareno, pionero en romper la tradición del maracatu de baque solto comandado por hombres, que hasta ahora es el único grupo de su naturaleza con la composición 100% femenina. El maracatu fue reconocido como patrimonio cultural brasileiro por el Instituto del Patrimonio Histórico y Artístico Nacional (Iphan) y la AMUNAM recibió la medalla de la Or-

den de Mérito Cultural del Ministerio de Cultura, en reconocimiento por sus acciones de custodia de esa tradición.

“Nosotras, osadas y desafiantes, tenemos tres maestras que tocan y todas las indumentarias son confeccionadas por mujeres. En nuestro grupo de maracatu hasta los papeles masculinos son desempeñados por mujeres. Somos exclusivamente femenino”, concluye Eliane.

Son también participantes del Punto de Cultura los maracatus León Misterioso, Águila Dorada y León Tucán, premiados en concursos de maracatus. La AMUNAM también brinda periódicamente talleres de artesanías y de corte y confección, consolidándose como un importante instrumento de difusión de los saberes de la cultura popular local enfocados en el protagonismo de la mujer como hacer cultural.



³se dice así cuando hay un choque o caída de un cuerpo

⁴Puede ir en cualquier dirección



**PRÁCTICAS INNOVADORAS EN
PERSPECTIVA DE GÉNERO Y
DIVERSIDAD SEXUAL**

ECUADOR





GOBIERNO DE
LA REPÚBLICA DEL ECUADOR



Presidencia de la República del Ecuador

Lenín Voltaire Moreno Garcés

Ministro de Cultura

Raúl Pérez Torres

Dirección de Relaciones Internacionales

Zoila Flor Villagómez

María Cristina Eguiguren

Subsecretaría de Emprendimientos, Artes e Innovación

Alejandro Tobar

Dirección de Política Pública, Emprendimientos, Artes e Innovación

Glenda Viviana Calvas Chávez

Punto focal del Mercosur

Gabriela Maribel Ponce Guevara



CRÉDITOS

Red de Geografías y Epistemologías Feministas del Sur Global:

Una sintonía en sororidad.

Autora: Daniela Leyton Michovich

Lilas en Acción - Ecuador - Hilando Raíces para la Transformación Social.

Autora: Flor María Toapanta Tumipamba

En el marco de las acciones que aportan a la consecución de los objetivos del Desarrollo de la UNESCO, el Estado Ecuatoriano a través del Ministerio de Cultura y Patrimonio ha trazado las líneas generales que nos permiten generar políticas y acciones directas y transversales sobre género y diversidad. Es importante para nosotras, nosotros y nosotres, que la cultura sea el centro del desarrollo sostenible, y es con ese enfoque que presentamos los artículos para esta edición de los Cuadernos de la Diversidad Cultural Buenas Prácticas en el Mercosur. Vol 2, y forman parte de un ejercicio institucional que integra propuestas e iniciativas académicas y comunitarias que se generan desde la acción social y prácticas comunitarias.

Introducción

En el marco de la preparación de la Segunda Edición de los Cuadernos de la Diversidad Cultural - Buenas Prácticas en el MERCOSUR, se generó una invitación directa a participar con artículos a voluntarias colaboradoras que están trabajando en los diversos temas con enfoque de género y cultura, en diversas áreas como son: la investigación, la crónica periodística y el trabajo comunitario.

De las experiencias presentadas solo una de ellas está vinculada institucionalmente al Estado, es el caso del proyecto de la Red de Geografías y Epistemologías Feministas del Sur Global que han ganado, un fondo de investigación 2018 con la Secretaría de Educación Superior, Ciencia, Tecnología e Innovación SENESCYT del Gobierno del Ecuador. A continuación se desarrollarán dos artículos titulados “Red de Geografías y Epistemologías Feministas del Sur Global: una sintonía en sororidad” y “Lilas en Acción: Hilando raíces para la Transformación Social”.

RED DE GEOGRAFÍAS Y EPISTEMOLOGÍAS FEMINISTAS DEL SUR GLOBAL: UNA SINTONÍA EN SORORIDAD

ANTECEDENTES

La Red de Geografías y Epistemologías Feministas del Sur Global (RGE-FSG) nace en Ecuador y se conforma en 2018 a partir de la necesidad de articulación de colectivos de mujeres en América Latina quienes desde diversas latitudes, lenguajes, prácticas y materialidades, experimentan, luchan y crean alternativas ante el mandato patriarcal y la violencia por razones de género. Esta Red logra el financiamiento de su primera actividad al ser un proyecto seleccionado en el marco de la convocatoria 2018 Conocimiento en Red de la Secretaría de Educación Superior, Ciencia, Tecnología e Innovación SENESCYT Ecuador, proyecto que se inscribe en el lineamiento número 6: *Territorio y Sociedad Inclusivos*¹, en la medida en que es un proyecto que trabaja con enfoque de género, con óptica transversal, lo que implica la gestión de espacio público, estudios sobre violencia, pueblos indígenas, discapacidad, sistemas territoriales, entre otros.

La Coordinación de la Red está a cargo de Daniela Leyton Michovich y un directorio compuesto por María Luisa Changoluisa, Karin Jaramillo, Enza Bossetti. La red está compuesta por cerca de sesenta colectivos de mujeres académicas, investigadoras y activistas, que residen en Bolivia y Ecuador, a las que se sumaron com-

pañeras residentes en Panamá, Perú, México y Brasil. Dentro de las preocupaciones y acciones que trabaja cada colectivo, se encuentran algunas como:

-PROYECTO SUBVERSIVA! (Talleres de fortalecimiento emocional para niñas) inscrito en MEDIALAB-UIO.

-RED DE CONVIVENCIA JUNTAS ECUADOR: Red de mujeres con diversidad funcional (discapacidad) con perspectiva de género.

-COLECTIVO LILAS EN ACCIÓN ECUADOR: Mujeres feministas populares que elaboran metodologías varias en temas de género.

-COLECTIVO RADIO PÚRPURA - ECUADOR: Comunicadoras vinculadas a la Universidad Central del Ecuador.

-COLECTIVO CARISHINAS EN BICI: Mujeres activistas que promueven el cuidado del medio ambiente y el empoderamiento de la mujer a partir de su presencia en medios de transporte alternativos y su derecho al tránsito en la ciudad.

-COLECTIVO DE MUJERES "NINA SONKO" LA PAZ- BOLIVIA: Mujeres activistas de renombre internacional, reconocidas por su trabajo en el rescate y búsqueda y difusión de mujeres víctimas de trata y tráfico en Bolivia.

-COLECTIVO ENLACE DE DESARROLLO LA PAZ -BOLIVIA: Mujeres académicas bolivianas, vinculadas a la docencia, la investigación de género y diversidades genéricas.

-COLECTIVO FEMINISTAS COMUNITARIAS LA PAZ -BOLIVIA: Mujeres vinculadas a la investigación desde el enfoque del feminismo comunitario, parten de la perspectiva de investiga-



ción en clave de matriarcado aymara.
-ACTIVISTAS FEMINISTAS INDEPENDIENTES ECUADOR: Mujeres y jóvenes activistas pertenecientes a varios colectivos.

-ACTIVISTAS FEMINISTAS INDEPENDIENTES BOLIVIA: Mujeres y jóvenes activistas pertenecientes a varios colectivos.

-MUJERES DIRIGENTES INDÍGENAS PONAKICSC (KICHWA) -ECUADOR: Mujeres dirigentes políticas de la organización PONAKICSC.

-MUJERES DIRIGENTES INDÍGENAS SHUAR -ECUADOR: Mujeres dirigentes políticas de la comunidad Shuar de Macas.

CONTEXTO

El Estudio de las Geografías Feministas marcó en los últimos cinco años una relevancia particular en la región latinoamericana, su intervención hizo posible la visibilización de vulneraciones a los derechos de las mujeres a partir de la generación de datos geolocalizada que interpela a los Estados sobre la violencia por razones de género que sucede dentro de sus territorios, expresada en feminicidios, desaparición de personas, denuncias de trata y tráfico, etc.

Estos estudios han considerado hasta ahora una atención específica a la georreferencialidad y no necesariamente correlaciona otras variables interseccionales, ni adopta necesariamente un tipo de Epistemología de carácter feminista. De esta forma, las Epistemologías Feministas no solamente son un posicionamiento frente a una lógica patriarcal en términos de

violencia de género, sino que además hacen frente a un amplio espectro de traducciones y fractalidades que hacen a la sujeción del cuerpo y la vida de las mujeres. Se trata no solamente de mostrar datos si no de leerlos con un sentido crítico. De esta forma, las acciones de la RGEFSG como instrumento y tejido de encuentro, alianzas y diálogo, se encarga también de un desafío no menor: la tendencia hegemónica de producción y reproducción de saber de aquella que para ser reconocida, viene cargada de privilegios epistemológicos que tratan de traducir la realidad de los otros y que solamente se posiciona desde la academia u otra forma de poder. Por tanto el compromiso surgido del hilván entre las geografías, epistemologías y género está potencialmente también aquello que la academia niega cuando produce: la necesidad de trabajar la transparentación del lugar de enunciación del investigador, la urgencia de hacer visible el tránsito del conocimiento para dar cuenta de lo que en realidad es o fue una producción de carácter colectivo, la necesidad de reubicar nuestros marcos teóricos referenciales incluso por fuera y en contraste de un feminismo anglosajón, o distinto al de nuestras realidades como Sur Global.

De esta forma, la Red de Geografías y Epistemologías Feministas del Sur Global, plantea un desafío no solo académico sino social e incluso individual, requiere un proceso de hacer consciente todas aquellas variables

SENESCYT, Convocatoria Conocimiento en Red, 2018, p. 6

para proporcionar información sobre la interseccionalidad de nuestras existencias y de las existencias colectivas, a la vez, requiere la urgencia de validar sin paternalismos, los conocimientos que no necesariamente provienen de un privilegio epistemológico académico sino que da cuenta de la historia, la oralidad, la práctica y el tránsito de los otros espacios.²

Es importante destacar que cuando hablamos de prácticas y materialidades no solamente se trata de las voces plurales limitadas a una georeferenciación, si no que aporta un carácter multidimensional capaz incluso de interpelar las fronteras imaginarias de los Estados Nación, de dar cuenta de los tránsitos, los procesos resilientes y las formas de definir el espacio por tanto la vida misma de las mujeres.

Desde ahí los aportes concretos no solo se enfocan a la divulgación de información que es desde ya importante, sino también al trabajo efectivo y en un lugar de equidad de estas otras formas de expresión y de configuración de los espacios, a la vez permite hacer visible no solo los puntos débiles en los que la política pública necesita renovarse o reforzarse para acompañar de mejor manera a las mujeres, sino que hace visible la fuerza el carácter resiliente y las estrategias de vida de cada una de ellas, por tanto se hace urgente establecer un diálogo entre Estado y geografías-epistemologías para poder incidir de una forma más eficiente en la precautelación de los derechos humanos de todas las mujeres, por ejemplo en la situación de vida de las mujeres en contextos extractivos. Al respecto,

muchos planes nacionales en América Latina contemplan como parte de su agenda los derechos de la naturaleza y de las mujeres, así por ejemplo en el Plan Nacional de Desarrollo del Ecuador, lugar donde se ejecuta el primer proyecto de la Red para el año 2019, en su apartado de plan a largo plazo señala la importancia de precautelar la naturaleza, “una necesidad de incorporar en este documento una garantía de derechos para el manejo sustentable de recursos que permita generar un ambiente sano, digno y abundante para las generaciones futuras por lo tanto se hace necesario el establecimiento de nuevos pactos fiscales, político, ambiental, cultural en la gestión territorial”.³ Al mismo tiempo el Plan Nacional tiene como objetivo de largo plazo “erradicar la violencia de género y toda forma de discriminación”.⁴

Así en temas de género se incluye “la paridad y alternancia, erradicación de la violencia y atención integral a sus víctimas”⁵, la incorporación del enfoque de género y el lenguaje inclusivo, la visibilización de la diversidad de las mujeres, la reafirmación de ejercicios de derechos, estipula herramientas para la planificación y gestión territorial con asignación adecuada de recursos, la necesidad del enfoque de género e intergeneracional en los consejos nacionales para la igualdad, la necesidad de contemplar las asimetrías y necesidades de las mujeres en términos de acceso a la educación superior (eje 1), “las condiciones de trabajo inadecuadas, la violencia doméstica, trata y tráfico de personas, la mortalidad materna, el manejo del

medio ambiente y sus consecuencias ante la contaminación”⁶, entre algunos de los más importantes.

El Plan Nacional también destaca “la necesidad de afirmar la interculturalidad en el marco de una nación plurinacional, revalorizando las identidades diversas”⁷ y también “garantizar los derechos de la naturaleza para las futuras generaciones”⁸, “impulsar el crecimiento económico sostenible y re distributivo”⁹, “motivar la soberanía alimentaria y el Buen Vivir en el área rural”¹⁰, “incentivar una sociedad cercana y participativa, con transparencia y ética social”¹¹.

En el marco territorial, reducir las inequidades territoriales, “gestionar el hábitat con sustentabilidad ambiental, fortalecer el sistema de asentamientos humanos policéntricos”¹² “articular gestión territorial y gobernanza a multinivel”¹³.

² Desafío que sintoniza con los objetivos y principios rectores de la Convención sobre la Protección y Promoción de la Diversidad de las Expresiones Culturales de la UNESCO (2005)

³ SENPLADES. Plan Nacional de Desarrollo (2017), p. 31.

⁴ Ibis 31

⁵ Ibis, 32

⁶ Ibis, 36-48

⁷ Ibis, 60

⁸ Ibis, 64

⁹ Ibis, 80

¹⁰ Ibis, 84

¹¹ Ibis, 101

¹² Ibis, 123

¹³ Ibis, 125,128

PROYECTO EN DESARROLLO

Ahora bien, tomando en cuenta estas consideraciones, la Red diseñó un primer proyecto: Geografías de las industrias extractivas y vidas de las mujeres en América Latina, el mismo tiene relevancia social y contemporánea en la medida en que denuncia desde la vida cotidiana de las mujeres el impacto, resistencia o pacto que se realiza con el modelo de desarrollo extractivo. En términos de lectura de la realidad,

nuestro aporte quiebra el imaginario de centro-periferia para la producción de conocimiento y comprensión de estas realidades, no solamente en términos discursivos sino prácticos, al trasladar las actividades fuera de la ciudad centro y pisos geográficos dominantes y por fuera de la voz que traduce al subalterno, de tal forma que inicialmente empezamos este proceso de convivencia y diálogo con comunidades Kichwa, comunidades campesinas migrantes y comunidades Shuar.

INICIATIVAS POR VENIR

En las iniciativas por venir tenemos proyectado para un futuro seguir en comunidades tanto de la sierra como del oriente y costa del Ecuador, y en los barrios periféricos de las ciudades capitales Quito y Guayaquil, en un primer intento de aproximar las realidades y promover un otro tipo de diálogo en eventos que llamamos

“La calle es nuestra” donde tomamos los barrios para reunirnos con las mujeres y conversar de las diversas pro-



blemáticas.

La RGEFSG busca promover el diálogo entre mujeres no solamente del eje andino si no del eje amazónico de los países latinoamericanos y a partir de los encuentros de mujeres en los lugares de fronteras de los Estados Nacionales, en un proyecto que denominamos “**Otras geografías posibles**” espacios que plantean formas de encuentro sororo más allá de los imaginarios patriarcales de memoria bélica entre Estados-Nación que dividen personas o que son intolerantes con el proceso de migración.

Finalmente y no menos importante es el trabajo que suma y dialoga con otros feminismos construidos desde la: discapacidad, tarea que realizamos gracias a los diálogos con la Red de Convivencia Juntas Ecuador, mujeres en situación de calle gracias a los diálogos con la Red Lilas en Acción y recientemente con mujeres en situación de prostitución y vulnerabilidad. También buscamos el diálogo intergeneracional gracias al aporte que realiza

el colectivo de mujeres Subversiva!.

Por tanto tomando en sentido crítico y comprometido el aporte feminista desde la interseccionalidad que permite también la creación y el desarrollo de metodologías de trabajo diversas.

En otra rama, como RED, el año 2018, incorporamos el proyecto “Observatorio de Mujeres en la Ciencia” que trata de reconocer y hacer visible el trabajo de mujeres científicas en la región y de sobre todo sensibilizar e incorporar la epistemología de género en la producción científica de mujeres en América Latina a partir de insumos y sugerencias a los currículos académicos.

Como RED, estamos en permanente búsqueda de financiamiento para estas nuestras iniciativas de plan de acción para este año 2019. Finalmente es muy grato comunicar que podremos compartir los primeros materiales de divulgación el mes de abril-mayo de este año, fruto del evento de diálogo que tendremos a raíz del proyecto en el cual nos acompaña SENESCYT y el

organismo internacional OEI.

Recursos Bibliográficos:

SENPLADES. Plan Nacional de Desarrollo, 2017-2021 Toda una vida. Secretaría Nacional de Planificación Desarrollo – Senplades. Quito: 2017

UNESCO. Convención sobre la Protección y Promoción de la Diversidad de las Expresiones Culturales. Unesco.Paris:2005.

LILAS EN ACCIÓN - ECUADOR. HILANDO RAÍCES PARA LA TRANSFORMACIÓN SOCIAL

“¡Como nos ha destruido la autonomía el patriarcado! [...]es la forma que nos han construido y destruido prácticamente la vida a las mujeres”

Beatriz Juárez. ¹⁴

Y así de esta manera inicia nuestro camino como mujeres socializadas en un sistema machista y heteronormativo, construidas a la imagen y semejanza del patriarcado, así empieza esta normalización de prácticas violentas hacia nosotras las mujeres, legitimando las asimetrías de género a las cuales estamos expuestas a todo nivel y en todas las esferas sociales. Lilas en Acción es un colectivo conformado por madres comunitarias

sobrevivientes de violencia de género y femicidio, que impulsan el activismo desde aquellas que habitan en las periferias, en el barrio La Roldós en la ciudad de Quito. Ecuador, punto de referencia que se ha convertido en espacio de luchas y resistencias frente a la violencia patriarcal.

Cerca de 3 años desprendiendo y reconstruyéndonos a partir del dolor que nos han atravesado y nos han transformado, la acción colectiva y comunitaria inició con un taller de sensibilización, rutas y protocolos de atención acerca de la violencia de género, dirigido a 93 personas lideresas y dirigentes barriales del noroccidente de Quito, considerando además que el grupo estuvo conformado por 87 mujeres y 6 hombres, con edades aproximadas de 30 años en adelante; taller inicial del cual se despertaron dudas e incluso se realizaron remisiones de cerca de 10 casos a los especialistas de la organización municipal que abordó estos temas brindando atención gratuita e integral en áreas de asesoría legal, atención psicológica y trabajo social.

Sin embargo, solamente un compañero varón y diez mujeres decidimos continuar con un proceso más sostenido frente a estas problemáticas y con conocimientos muy básicos del Teatro del Oprimido ¹⁵, empezamos a experimentar con estas técnicas para socializar y narrar nuestras historias, activando esa memoria corporal que ayudó a liberar y subsanar aquellos recuerdos que nos atravesaban cargados de violencias tanto a nivel privado como público.

En donde el feminismo nos brindó la



oportunidad de descubrirnos como seres humanos diversxs y autónomxs, entendiendo que la sororidad, el amor propio y el acompañamiento, eran parte vital de este transitar, convirtiéndose así en bases imprescindibles y armas de autodefensa para el fortalecimiento individual y colectivo.

Bajo estos elementos se fue activando una toma de conciencia que propició a que el grupo como tal integre otros mecanismos de accionar frente a la violencia y visibilizarla a sus comunidades para sensibilizar y denunciar estas inequidades.

Las historias que se fueron gestando en escenario -producto de la fusión de fragmentos de sus recuerdo-, entraron en diálogo con la colectividad; quienes a través del Teatro Foro¹⁶ tenían la posibilidad de convertirse en espectadores y subir al escenario e interpretar a alguno de los personajes de la obra. Al tratarse de un teatro pedagógico se busca estimular a los espectadores para encontrar soluciones y otros modos de enfrentarse a la opresión, en donde actores y público interactúan y aprenden juntos. (Boal, 2001.)

Puestas en escena que se difundieron en espacios públicos como plazas, parques y a través de invitaciones de instituciones público estatales, entre ellas destacamos el aporte del Municipio de Quito a través de la Administración Zonal La Delicia, Secretaría de Inclusión Social y Centros de Equidad y Justicia, Red de Derechos Mayankuna, Ministerio de Inclusión Económica y Social (MIES), FLACSO Ecuador, Universidad Andina Simón Bolívar Sede Ecuador y otras ONG'S locales que

abrieron espacios y brindaron capacitaciones y contención al grupo.

Ya en la práctica se podía observar distintas posturas, desde una fuerte empatía con la situación expuesta, hasta la incomodidad y rechazo de quienes posiblemente se identificaban como los agresores, visibilizado a medida que el foro cobraba vida e interactuaba con su público.

Muchas personas se quedaban posterior al finalizar la obra para preguntar dónde acudir o quién podría ayudarlos a denunciar o asesorarse legalmente. Y es ahí donde activábamos nuestras alianzas estratégicas de las instituciones antes mencionadas quienes han sido nuestro soporte para solventar este tipo de situaciones mediante una remisión directa y eficaz para que la comunidad fuese atendida de manera oportuna e inmediata.

Butler (2000) mencionaba que “la estructura de las creencias es tan fuerte que permite que algunos tipos de violencia se justifiquen o ni siquiera sean considerados como violencia.”¹⁷ Tanto así, que este desaprender de aquellas prácticas de violencia naturalizadas, desde la infancia, fue una ruptura bastante fuerte que cada integrante asumió a su propio ritmo sin que esta transición implicara el ser juzgadas por las decisiones tomadas en el camino, y más bien el acompañamiento ayudó a superar estas barreras como grupo.

La educación popular planteada por Freire ha sido un pilar fundamental para construir procesos transformadores y liberadores tanto de manera individual como colectiva, que de la mano de las técnicas teatrales de

Boal integraron formas más lúdicas y contextualizadas a la diversidad de las mujeres integrantes del colectivo, epistemologías del sur que empezaron a deconstruir y resignificar la historia que nos fue contada e interiorizada en nuestros cuerpos. Conocimientos que han sido potentes para generar caminos hacia una descolonización y despatriarcalización de saberes, rompiendo una serie de paradigmas instaurados en torno a los roles asignados a hombres y mujeres, y lo que implica ser mujer en un sociedad androcéntrica y patriarcal. Contextos que han orillado a reproducir este orden patriarcal coartando a los hombres la posibilidad de demostrar otros afectos o emociones, sin embargo para Connel (1988) “la masculinidad no es una característica inmutable de los hombres, sino que se construye socialmente y que cambia a lo largo de la historia”,¹⁸ ante lo cual se torna posible construir otras masculinidades más empáticas y corresponsables en el interrelacionamiento con las mujeres, ya que “Si son parte del problema, deben ser considerados parte de la solución”.¹⁹

Cambios de paradigmas que se agudizan considerando que como mujeres nos encontramos atravesadas por situaciones de vulnerabilidad, en las que la clase social, la raza, la educación escolar, la familia y otros factores han confluído en esta construcción de nosotras como cuerpos precarios y abyectos, frente a una sociedad que demanda ciertos roles a cumplir para ser consideradas parte del sistema. Y “cuando nos preguntamos qué convierte una vida en habitable, estamos

preguntándonos acerca de ciertas condiciones normativas que deben ser cumplidas para que la vida sea vida.”

²⁰ Es complejo comprender cómo estas estructuras delimitan el campo de juego en donde estas relaciones de poder se ven enfrentadas y coaccionan otras formas de construirse mujer, y más aún si provenimos de las periferias. En donde las mujeres difícilmente podemos permitirnos realizar otras actividades que no tengan que ver con las labores del hogar, y este ha sido un conflicto que la mayoría del colectivo lo ha vivido al ser lideresas de barrios u otros espacios incluso laborales, siempre asumiendo esa carga de culpabilidad ante opiniones a favor y en contra de sus posturas frente a la vida. El liderar procesos comunitarios ha implicado romper paradigmas y empatizar con lxs otrxs, buscando estrategias de crear procesos más dialógicos y de escucha activa, a lo cual hay que destacar los postulados de Sousa quien ya mencionaba que la interculturalidad vista más allá de esa diversidad de culturas es un camino que nos invita a mirar estos otros saberes desde un intercambio mutuo en igualdad de condiciones, una ecología de saberes que nos permita generar una transformación social y emancipadora que integre esas otras miradas y saberes, desarrollando procesos más críticos y reflexivos en las comunidades desde su propio capital cultural y en las que se desnaturalice estas diversas opresiones que nos atraviesan. Entendiendo así a la interculturalidad como un “proceso relacional orientado a construirse permanentemente desarrollando otras formas de socia-

lizar, comunicarse e integrarse con la diversidad.” (Sousa, 2008) 21 Epistemologías que claramente nos invitan a replantearnos frente a estos contextos hegemónicos, partiendo desde una memoria histórica para dar cuenta de la pluralidad de conocimientos insertos en nuestras comunidades y que estas entren en diálogo con el saber científico y académico.

Así el colectivo Lilas en Acción continúa desaprendiendo y construyéndose desde y hacia la comunidad, manteniendo ya incidencia en varios sectores urbanos periféricos de la capital en norte, centro y sur de la ciudad, brindando talleres, charlas, presentaciones, participando además en ponencias de congresos internacionales, realizando activismos en marchas nacionales por los Derechos Humanos, y de esta manera Hilando Raíces para la Transformación Social.

Integrantes del Colectivo: Beatriz del Rocío Juárez. Cecilia Barsallo. Margoth Pérez.

Magdalena Piedra. Micaela Moreno. Nelly Guachamín. María Delgado. Pamela

Chiquito. Estefanía Barsallo. Freddy Rodríguez. Flor Toapanta.

BIBLIOGRAFIA:

-Boal, Augusto. Juegos para actores y no actores. Alba Editorial, España, 2001.

-Boaventura de Sousa Santos. Descolonizar el saber, reinventar el poder. Ediciones Trilce. Montevideo, 2010.

-Butler, Judith. Deshacer el género. Barcelona: Paidós.2006.

- Butler, Judith. Cuerpos que importan: sobre los límites materiales y discursivos del “sexo”. Buenos Aires: Paidós. 2002.

- Metodología de grupos reflexivos de género. Rio de Janeiro: Instituto Noos, 2016. Traducido en Traductor de Google. Obtenido en línea: http://noos.org.br/wp-content/uploads/2018/08/Metodologia-Noos__PDF-final.pdf

- Teresa Valdés. José Olavarría. Masculinidades y Equidad de Género en América Latina. (eds.) FLACSO – Chile. 1998. REGISTROS DE AUDIO.

-Archivos de audio. Entrevistas realizadas al Colectivo Lilas en Acción, 4 de octubre del 2018. Quito – Ecuador.

¹⁴ *Licenciada en Comunicación Social por La Universidad Central Del Ecuador. Magister(c) Becaria em Estudios de la Cultura com mención en Género y Cultura por la Universidad Andina Simón Bolívar, Ecuador. Representante y Miembro Del Consejo Consultivo Metropolitano de Derechos por las Mujeres en el COMPINA. Activista por los Derechos Humanos. Integrante fundadora Del Colectivo Lilas em Acción.

Beatriz Del Rocío Juárez. Integrante Del Colectivo Lilas em Acción. 50 años, madre de familia, superviviente de violencia de género y femicidio. Fragmento del Audio de la entrevista realizada el 4 de octubre del 2018 en Quito – Ecuador.

¹⁵ El teatro del oprimido, son técnicas y herramientas teatrales planteadas por Augusto Boal, metodologías que buscan generar procesos de transformación social en espacios populares, comunitarios, desde las bases y sus vivencias como oprimidos/as.

¹⁶ Boal, A. (2001). Juegos para actores y no actores, p.68.

¹⁷ Butler, Judith. (2002) Cuerpos que importan: sobre los límites materiales y discursivos del “sexo”.

¹⁸ Connell, R. (1988) El imperialismo y el cuerpo de los hombres., p. 76. En el Libro: Valdés, T. y Olavarría, J. (comps) Masculinidades y Equidad de Género en América Latina.

¹⁹ Nacimiento, M. (2016) Metodología de grupos reflexivos de género. Traducido en Traductor de Google. Obtenido en línea: http://noos.org.br/wp-content/uploads/2018/08/Metodologia-Noos__PDF-final.pdf

²⁰ Butler, J. (2006). Deshacer el género, p.65.

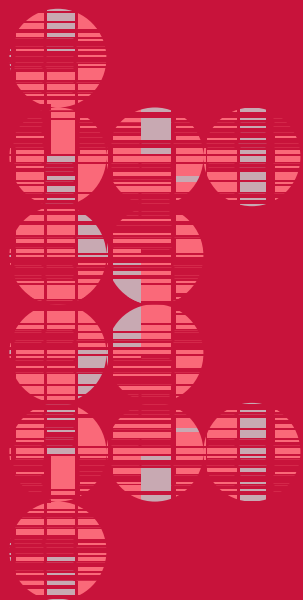
²¹ Boaventura de Sousa, S. (2010) Descolonizar el saber, reinventar el poder, p.50



PRÁTICAS INOVADORAS NA PERSPECTIVA DE GÊNERO E DIVERSIDADE SEXUAL

ECUADOR





GOBIERNO DE
LA REPÚBLICA DEL ECUADOR



Presidência da República do Equador

Lenín Voltaire Moreno Garcés

Ministro da Cultura

Raúl Pérez Torres

Direcção de Relações Internacionais

Zoila Flor Villagómez

María Cristina Eguiguren

Subsecretário de Empreendedorismo, Artes e Inovação

Alejandro Tobar

**Direcção de Políticas Públicas, Empreendedorismo,
Artes e Inovação**

Glenda Viviana Calvas Chávez

Ponto focal do Mercosul

Gabriela Maribel Ponce Guevara

CREDITOS

Rede de Geografias e Epistemologias Feministas do Sul Global:

Uma harmonia na irmandade.

Autora: Daniela Leyton Michovich

Lilas en Acción - Ecuador- Raíces Girantes para a Transformação Social.

Autora: Flor María Toapanta Tumipamba

No âmbito das ações que contribuem para a consecução dos objetivos do Desenvolvimento da UNESCO, o Estado Equatoriano, através do Ministério da Cultura e do Patrimônio, esboçou linhas gerais que nos permitem gerar políticas e ações diretas e transversais sobre gênero e diversidade.

É importante para nós os homens, nós as mulheres e nós os que queremos utilizar a linguagem inclusiva com “nosotres”, que a cultura seja o centro do desenvolvimento sustentável, e é com essa abordagem que apresentamos os artigos para esta edição dos Cadernos de Diversidade Cultural da Boa Diversidade no MERCOSUL. Vol 2, e fazem parte de um exercício institucional que integra propostas e iniciativas acadêmicas e comunitárias que são geradas a partir da ação social e práticas comunitárias.

Introdução

No âmbito da preparação da Segunda Edição dos Cadernos de Diversidade Cultural - Boas Práticas no MERCOSUL, foi gerado um convite direto para participar com artigos para colaboradores voluntários que trabalham os diversos temas com uma abordagem de gênero e cultura, em várias áreas, tais como: pesquisa, a crônica jornalística e trabalho comunitário.

Das experiências apresentadas, apenas uma delas está institucionalmente ligada ao Estado, é o caso do projeto da Rede de Geografias e Epistemologias Feministas do Sul Global.

que ganhou uma bolsa de pesquisa de 2018, com a Secretaria de Educação Superior, Ciência, Tecnologia e Inovação SENESCYT do Governo do Equador.

Em seguida, serão desenvolvidos dois artigos intitulados “Rede de Geografias e Epistemologias Feministas do Sul Global: uma sintonia em sororidade” e “Lilás em Ação: tecendo raízes para a Transformação Social.

REDE DE GEOGRAFIAS E EPISTEMOLOGIAS FEMINISTAS DO SUL GLOBAL: UMA SINTONIA EM SORORIDADE.

ANTECEDENTES

A Rede de Geografias e Epistemologias Feministas do Sul Global (RGE-FSG) nasce no Equador e se conforma em 2018 a partir da necessidade de articulação de coletivos de mulheres na América Latina quem desde diversas latitudes, linguagens, práticas e materialidades, experimentam, lutam e criam alternativas perante o mandato patriarcal e a violência por razões de gênero. Esta rede consegue o financiamento de sua primeira atividade ao ser o projeto selecionado no marco da convocatória 2018 Conhecimento em Rede da Secretaria de Educação Superior, Ciência, Tecnologia e Inovação SENESCYT Equador, projeto que se inscreve no lineamento número 6: Território e Sociedade Inclusivos, na medida em que é um projeto que trabalha com enfoque de gênero, com óptica transversal, o que implica a gestão de espaço público, estudos sobre violência, povos indígenas, deficiências, sistemas territoriais, entre outros.

A Coordenação da Rede está a cargo de Daniela Leyton Michovich e um diretório que tem como participantes a Maria Luisa Changoluisa, Karin Jaramillo, Enza Bossetti. A rede está composta por cerca de setenta coletivos de mulheres acadêmicas, investigadoras e ativistas, que residem na Bolívia e no Equador, às que se somaram colegas residentes em Panamá, Peru, México

e Brasil. Dentro das preocupações e ações que trabalha cada coletivo, se encontram algumas como:

-PROJETO SUBVERSIVA! (Oficinas de fortalecimento emocional para meninas) Escrito em **MEDIALAB-UOI**

-REDE DE CONVIVÊNCIA JUNTAS EQUADOR: Rede de mulheres com diversidade funcional (deficiência) com perspectiva de gênero.

-COLETIVO LILÁS EM AÇÃO EQUADOR: Mulheres feministas populares que criam metodologias várias em temas de gênero.

-COLETIVO RÁDIO PÚRPURA- EQUADOR: Comunicadoras vinculadas à Universidade Central do Equador.

-COLETIVO CARISHINAS (MOLECAS) DE BICICLETA: Mulheres ativistas que promovem o cuidado do meio ambiente e o empoderamento da mulher a partir de sua presença em médios de transporte alternativos e seu direito ao trânsito na cidade.

“NINA SONKO” LA PAZ –BOLÍVIA: Mulheres ativistas de renome internacional pelo trabalho no resgate, busca e difusão de mulheres vítimas de tráfico de pessoas na Bolívia.

-COLETIVO ENLACE DESARROLLO LA PAZ- BOLÍVIA: mulheres acadêmicas, vinculadas à docência, a investigação de gênero e diversidades genéricas.

-COLETIVO FEMINISTAS COMUNITARIAS LA PAZ-BOLÍVIA: Mulheres vinculadas à investigação desde o enfoque do feminismo comunitário, partem da perspectiva de investigação em clave de matriarcado aymara.

-ATIVISTAS FEMINISTAS INDEPENDENTES EQUADOR: Mulheres e jovens ativistas pertencentes a vários

coletivos.

-ATIVISTAS FEMINISTAS INDEPENDENTES BOLÍVIA: Mulheres e jovens ativistas pertencentes a vários coletivos.

-MULHERES DIRIGENTES INDÍGENAS PONAKICSC (KICHWA) – EQUADOR: Mulheres dirigentes políticas da organização PONAKICSC.

-MULHERES DIRIGENTES INDÍGENAS SHUAR- EQUADOR: Mulheres dirigentes políticas da comunidade Shuar de Macas.

CONTEXTO

O Estudo das Geografias Feministas marcou nos últimos cinco anos uma relevância particular na região latino-americana, sua intervenção fez possível visibilizar vulnerações aos direitos das mulheres a partir da geração de dados geolocalizados que interpelam aos Estados sobre a violência por razões de gênero que acontecem dentro de seus territórios, expressada em feminicídios, desaparecimento de pessoas, denúncias de tráfico de pessoas, etc.

Estas pesquisas têm considerado até agora uma atenção específica à georreferenciação e não necessariamente correlaciona outras variáveis nem adota necessariamente um tipo de Epistemologia de caráter feminista.

SENESCYT, Convocatoria Conocimiento en Red, 2018, p. 6

É um termo kichwa e é sinônimo de moleca, quer dizer, mulher que tem instintos atribuídos aos homens. Forma-se com dois termos: cari, que significa homem, macho, e shina, que se traduz como semelhante ou parecido. Assim, significaria “tal como um homem” ou “parecido ao homem”. Disponível em <https://latam.party/ec/diccionario/carishina/>

Desta forma, as Epistemologias Feministas não somente são um posicionamento perante a lógica patriarcal em termos de violência de gênero, se não que, além disso, fazem frente a um amplo espectro de traduções e fragmentações que fazem à moldura do corpo e a vida das mulheres. O importante não é somente mostrar dados, mas também lê-los com sentido crítico. Desta forma, as ações da RGEFSG como instrumento e tecido de encontro, alianças e diálogo, se encarregam também de um desafio não menos importante: a tendência hegemônica de produção e reprodução de saber de aquela para ser reconhecida, vem carregada de privilégios epistemológicos que tentam traduzir a realidade de outros e que somente se posiciona desde a escola ou outra forma de poder.

Assim o compromisso surgido do alinhamento entre as geografias, epistemologias e gênero está potencialmente também aquilo que a escola nega quando produz: a necessidade de apresentar de maneira transparente o lugar de enunciação do investigador, a urgência de fazer visível o trânsito do conhecimento para dar conta do que na realidade é ou foi uma produção de caráter coletivo, a necessidade de reposicionar nossos marcos teóricos referenciais inclusive por fora e em contraste de um feminismo anglo-saxão, ou diferente ao de nossas

realidades como Sul Global.

Desta maneira, a Rede de Geografias e Epistemologias Feministas do Sul Global propõe um desafio não somente acadêmico, mas também social e inclusive individual, requer um processo de fazer consciente todas aquelas variáveis para proporcionar informação sobre o cruzamento de nossas existências e das existências coletivas, ao mesmo tempo que, requer a urgência de validar sem paternalismos, os conhecimentos que não necessariamente provêm de um privilégio epistemológico acadêmico se não que da conta da história, a oralidade, a prática e o trânsito dos outros espaços ambiente e as consequências perante a contaminação”, entre alguns dos mais importantes.

O Plano Nacional também destaca “a necessidade de afirmar a interculturalidade no marco de uma nação plurinacional, revalorizando as identidades diversas” e também “garantir os direitos da natureza para as futuras gerações”, “impulsar o crescimento econômico sustentável e redistributivo”, “motivar a soberania alimentar e o Bom Viver na área rural”, “incentivar uma sociedade próxima e participativa, com transparência e ética social”

Na estrutura territorial, reduzir as

Desafio que sintoniza com os objetivos e princípios reitores da Convenção sobre a Proteção e Promoção da Diversidade das Expressões Culturais da UNESCO (2005)

⁴SENPLADES. Plan Nacional de Desarrollo (2017), p. 31.

⁵bis 31

⁶bis, 32

iniquidades territoriais, “administrar o habitat com sustentabilidade ambiental, reforçar o sistema de assentamentos humanos poli cêtricos”, “articular gestão territorial e atos de governo multinível”.

PROJETO EM DESENVOLVIMENTO

Pois bem, levando em consideração estas perspectivas, a Rede desenvolveu um primeiro projeto: Geografias das indústrias extrativas e vidas das mulheres na América Latina, o mesmo tem relevância social e contemporânea na medida em que denuncia desde a vida quotidiana das mulheres o impacto, resistência ou acordo que se realiza com o modelo de desenvolvimento extrativo. Em termos de leitura da realidade, nosso aporte quebra o imaginário de centro-periferia para a produção de conhecimento e compreensão destas realidades, não somente em termos discursivos, mas também práticos, no momento de trasladar as atividades fora da cidade centro e solos geográficos dominantes e por fora da voz que traduz ao subordinado, de tal maneira que inicialmente começamos este processo de convivência e diálogo com comunidades Kichwa, comunidades campesinas migrantes e comunidades Shuar.



INICIATIVAS EM PROCESSO

Nas iniciativas em processo projetamos a futuro continuar em comunidades tanto da serra como a do oriente e litoral do Equador, e em bairros da periferia das cidades capitais Quito e Guayaquil, em uma primeira tentativa de aproximar às realidades e promover outro tipo de evento que nomeamos “A rua é nossa”, deste modo vamos aos bairros para nos reunir com as mulheres e conversar sobre as diversas problemáticas.

A RGEFSG busca promover o diálogo entre mulheres não somente desde o eixo andino, mas também do eixo amazônico dos países latino-americanos e a partir dos encontros de mulheres nos lugares de fronteira dos Estados Nacionais, um projeto que denominamos “Outras geografias possíveis”, espaços que propõem formas de encontro mulhêr além dos imaginários patriarcais de memória bélica entre Estado -Nação que dividem pessoas ou que são intolerantes com o processo de migração, Finalmente, e não menos importante, está presente o trabalho que soma e dialoga com outros feminismos construídos desde: a deficiência, tarefa que realizamos graças às interações com a Rede de Convivência Juntas

Equador, mulheres em situação de rua, graças aos diálogos com a Rede Lilás em Ação e recentemente com mulheres em situação de prostituição e vulnerabilidade. Além disso, procuramos o diálogo intergeracional graças ao aporte que realiza o coletivo de mulheres Subverjva!.

Por conseguinte tomando em sentido crítico e comprometido o aporte feminista desde a interseccional que permite também a criação e o desenvolvimento de metodologias de trabalho diversas.

Por outra parte, como REDE, no ano 2018, incorporamos o projeto “Observatório de Mulheres na Ciência”, que tenta reconhecer e fazer visível o trabalho de mulheres científicas na região e com maior ímpeto sensibilizar e incorporar a epistemologia de gênero na produção científica de mulheres na América Latina a partir de insumos e sugestões aos currículos acadêmicos.

Como REDE estamos em constante busca de financiamento para nossas iniciativas de plano de ação para este ano 2019. Enfim é muito gratificante comunicar que poderemos compartilhar os primeiros materiais de divulgação no mês de abril-maio, resultado do evento de diálogo que teremos a raiz do projeto no qual nos acompanha SNESCYT e o organismo internacional OEI.

Recursos Bibliográficos:

SENPLADES. Plan Nacional de Desarrollo, 2017-2021 Toda una vida. Secretaría Nacional de Planificación Desarrollo – Senplades. Quito: 2017

UNESCO. Convención sobre la Protección y Promoción de la Diversidad de las Expresiones Culturales. Unesco.Paris:2005.

LILÁS EM AÇÃO – EQUADOR. TECENDO RAÍZES PARA A TRANSFORMAÇÃO SOCIAL. FLOR MARIA TOAPANTA TUMIPAMPA

“Como o patriarcado tem destruído nossa autonomia! (...) é a maneira que foi construída e destruída praticamente a vida das mulheres”. Beatriz Juárez.

Desta maneira inicia nosso percorrido como mulheres socializadas em um sistema machista e hetero-normativo, construídas à imagem e semelhança do patriarcado, assim começa esta normalização de práticas violentas dirigidas a nós, as mulheres, legitimando as assimetrias de gênero às quais estamos expostas em todos os níveis e em todas as esferas sociais.

Lilás em Ação é um coletivo conformado por mães comunitárias sobreviventes de violência de gênero e feminicídio, que impulsionam o ativismo desde aquelas que habitam nas periferias, no bairro La Roldo’s na cidade

de Quito- Equador, ponto de referência que se tem convertido em espaço de lutas e resistências ante a violência patriarcal.

Por volta de três anos desaprendendo e reconstruindo-nos a partir da dor que temos atravessado e tem nos transformado, a ação coletiva e comunitária iniciou com uma oficina de sensibilização, modos e protocolos de atenção com respeito à violência de gênero, dirigido a 93 mulheres líderes e dirigentes dos bairros do norte ocidental de Quito considerando ademais que o grupo esteve conformado por 87 mulheres e 6 homens, com idades aproximadas de 30 anos, oficina inicial na qual surgiram dúvidas e inclusive se realizaram remissões de quase 10 casos Desta maneira inicia nosso percorrido como mulheres socializadas em um sistema machista e hetero-normativo, construídas à imagem e semelhança do patriarcado, assim começa esta normalização de práticas violentas dirigidas a nós, as mulheres, legitimando as assimetrias de gênero às quais estamos expostas em todos os níveis e em todas as esferas sociais.

Lilás em Ação é um coletivo conformado por mães comunitárias sobreviventes de violência de gênero e feminicídio, que impulsionam o ativismo desde aquelas que habitam nas periferias, no bairro La Roldo’s na cidade de Quito- Equador, ponto de referência que se tem convertido em espaço de lutas e resistências ante a violência patriarcal.

Por volta de três anos desaprendendo e reconstruindo-nos a partir da

⁷Ibis, 36-48

⁸Ibis, 60

⁹Ibis,64

¹⁰Ibis, 80

¹¹ Ibis, 84

¹² Ibis, 101

¹³ Ibis, 123

¹⁴Ibis, 125,128



dor que temos atravessado e tem nos transformado, a ação coletiva e comunitária iniciou com uma oficina de sensibilização, modos e protocolos de atenção com respeito à violência de gênero, dirigido a 93 mulheres líderes e dirigentes dos bairros do norte ocidental de Quito considerando ademais que o grupo esteve conformado por 87 mulheres e 6 homens, com idades aproximadas de 30 anos, oficina inicial na qual surgiram dúvidas e inclusive se realizaram remissões de quase 10 casos aos especialistas da orga-

nização local que considerou estes temas dando atenção gratuita e integral em áreas de assessoria jurídica, atenção psicológica e trabalho social. Embora, somente um companheiro homem e dez mulheres decidimos continuar com um processo mais contínuo diante destas problemáticas e com conhecimentos especialistas da organização local que considerou estes temas dando atenção gratuita e integral em áreas de assessoria jurídica, atenção psicológica e trabalho social.

^{15*}Licenciada em Comunicação Social pela Universidade Central do Equador Mestrada(c) Bolsista em Estudos da Cultura com menção em Gênero e Cultura pela Universidade Andina Simão Bolívar, Equador. Representante e Membro do Conselho Consultivo Metropo-

Embora, somente um companheiro homem e dez mulheres decidimos continuar com um processo mais contínuo diante destas problemáticas e com conhecimentos muito básicos do Teatro do Oprimido, começamos a experimentar com estas técnicas para socializar e narrar nossas histórias, ativando essa memória corporal que ajudou a libertar e corrigir aquelas lembranças que nos atravessavam carregadas de violência tanto a nível privado como público.

Onde o feminismo deu a oportunidade de descobrir que somos seres humanos diversos e autônomos, compreendendo que a sororidade, o amor próprio e o acompanhamento, formavam parte vital deste transitar, convertendo-se assim nas bases imprescindíveis e armas de autodefesa para o fortalecimento individual e coletivo. Por baixo destes elementos foi ativando-se uma toma de consciência que propiciou que o grupo como tal integrasse outros mecanismos de acionar frente à violência e mostrá-la às comunidades para sensibilizar e denunciar estas injustiças.

As histórias que foram criando-se no cenário –resultado da fusão de fragmentos de suas lembranças-, entraram em diálogo com a coletividade; quem através do Teatro Foro tinham a possibilidade de se converter em espectadores para encontrar soluções e outros jeitos de se enfren-

tar à opressão, onde atores e público interagem e aprendem juntos. (Boal, 2001)

Essas cenas foram apresentadas em espaços públicos como ser praças, parques e através de convites de instituições pertencentes ao estado, entre elas destacamos o aporte do Município de Quito através da Administração Zonal La Delicia, Secretaria de Inclusão Social e Centros de Equidade e Justiça, Rede de Direitos Mayankuna, Ministério de Inclusão Econômica e Social (MIES), FLACSO Equador, Universidade Andina Simão Bolívar Sede Equador e outras ONG locais que abriram espaços e brindaram capacitações e contenção ao grupo.

Logo na prática podia se observar diversas posições, desde uma forte empatia com a situação revelada, até a incomodidade e rejeito de quem possivelmente se identificavam como os agressores, visualizado a medida que o foro cobrava vida e interagia com o público.

Muitos participantes permaneceram uma vez finalizada a obra para perguntar aonde acudir ou quem poderia ajudá-los a denunciar ou informar-se legalmente. E é aí onde ativávamos nossas alianças estratégicas com as instituições acima nomeadas quem têm sido nosso apoio para solver este tipo de situações por meio de uma remissão direta e eficaz para que a comunidade fosse atendida de maneir-

litano de Direitos pelas Mulheres no COMPINA, Ativista pelos Direitos Humanos. Integrante fundadora do Coletivo Lilás em Ação.

Beatriz Del Rocío Juárez. Integrante do Coletivo Lilás em Ação. 50 anos, mãe de família, sobrevivente de violência de gênero e feminicídio. Fragmento do áudio da entrevista realizada em 4 de outubro de 2018 em Quito-Ecuador.



ra oportuna e imediata. Butler (2000) mencionava que “ a estrutura das crenças é tão forte que permite que algumas formas de violência se justifiquem ou nem sequer sejam consideradas como violência.”. Tanto assim que este desaprender daquelas práticas de violência naturalizadas, desde a infância, foi um quebre bastante forte que cada integrante assumiu a seu próprio ritmo sem que esta transição implicasse ser julgada pelas decisões tomadas no caminho, e melhor dito o acompanha-

mento ajudou a ultrapassar estas barreiras como grupo. A educação popular proposta por Freire tem sido um pilar fundamental para construir processos transformadores e emancipadores tanto de maneira individual como grupal, que junto às técnicas teatrais de Boal integraram formas mais lúdicas e contextualizadas à diversidade das mulheres integrantes do coletivo, epistemologias do sul que começaram a desconstruir e ressignificar a história que nos contaram e foi interiorizada em nos-

sores corpos. Conhecimentos que têm sido potentes para gerar caminhos para uma descolonização de saberes próprios do patriarcado, invalidando uma série de paradigmas instaurados em torno às funções atribuídas a homens e mulheres, e o que implica ser mulher em uma sociedade androcêntrica e patriarcal. Contextos que têm margeado a reprodução desta ordem patriarcal restringindo aos homens a possibilidade de demonstrar outros afetos ou emoções, embora para Connel (1998) “a masculinidade não é uma característica imutável dos homens, porém que se constrói socialmente e que muda ao longo da história”, diante do qual se torna possível construir outras masculinidades mais empáticas e co-responsáveis no inter-relacionamento com as mulheres, já que “se são parte do problema, devem ser considerados como parte da solução”. Mudanças de paradigmas que se aguçam considerando que como mulheres nos encontramos atravessadas por situações de vulnerabilidade, nas que a classe social, a raça, a educação escolar, a família e outros fatores têm encontrado nesta construção de nós como corpos precários e abjetos, perante uma sociedade que demanda certos papéis a cumprir para serem consideradas como parte do sistema. E “quando nos perguntamos que converte uma vida em habitável, estamos nos perguntando sobre certas condições normativas que devem ser

cumpridas para que a vida seja vida”. É complexo compreender como estas estruturas delimitam o campo de jogo onde estes relacionamentos de poder são enfrentados e coagem outras formas de se construir como mulher, e ainda mais se provimos das periferias. Onde as mulheres dificilmente podemos permitir-nos realizar outras atividades que não tenham a ver com os afazeres, e este tem sido um conflito que a maioria do coletivo tem vivido ao ser líderes de bairros ou outros espaços, inclusive laboral; sempre assumindo esse peso de culpabilidade diante opiniões a favor e em contra de suas posturas perante à vida.

A liderança de processos comunitários tem implicado quebrar paradigmas e empatizar com os outros, procurando estratégias de criar procedimentos mais dialógicos e de escuta ativa, ao que deve-se destacar os postulados de Sousa quem já mencionava que a interculturalidade vista além dessa atividade de culturas é um caminho nos convida a olhar estes saberes que nos permita gerar um câmbio social e emancipador que integre esses outros olhares e saberes, desenvolvendo processos mais críticos e reflexivos nas comunidades desde seu próprio capital cultural e nas que se desnature estas diversas opressões pelas quais atravessamos. Entendendo assim que a interculturalidade como um processo relaciona orientado a se construir permanentemente desenvolvendo outras formas de socializar,

¹⁶ El teatro del oprimido, son técnicas y herramientas teatrales planteadas por Augusto Boal, metodologías que buscan generar procesos de transformación social en espacios populares, comunitarios, desde las bases y sus vivencias como oprimidos/as.

¹⁷ Boal, A. (2001). Juegos para actores y no actores, p.68.

¹⁸ Butler, Judith. (2002) Cuerpos que importan: sobre los límites materiales y discursivos del “sexo”.

comunicar-se e integrar-se com a diversidade ". (Sousa, 2008) Epistemologias que com certeza nos convidam a repensar frente a estes contextos hegemônicos, partindo desde uma memória histórica para dar a conhecer a pluralidade de conhecimentos inseridos em nossas comunidades e que estas entrem em diálogo com o saber científico e acadêmico.

Desta forma o coletivo Lilás em Ação continua desaprendendo e construindo desde e para a comunidade, mantendo já incidência em vários setores urbanos periféricos da capital, no norte, centro e sul da cidade, oferecendo oficinas, conversas, apresentações, participando ademais em conferências, em congressos internacionais realizando ativismo em marchas nacionais pelos Direitos Humanos, e desta maneira Tecendo raízes para a Transformação Social.

RECURSOS BIBLIOGRÁFICOS:

del Rocío Juárez. Cecilia Barsallo. Margoth Pérez. Magdalena Piedra. Micaela Moreno. Nelly Guachamín. María Delgado. Pamela Chiquito. Estefanía Barsallo. Freddy Rodríguez. Flor Toapanta.

BIBLIOGRAFIA:

Boal, Augusto. Juegos para actores y no actores. Alba Editorial, España, 2001.

Boaventura de Sousa Santos. escolonizar el saber, reinventar el poder. Ediciones Trilce. Montevideo, 2010.

Butler, Judith. Deshacer el género. Barcelona: Paidós. 2006.

Butler, Judith. Cuerpos que importan: sobre los límites materiales y discursivos del "sexo". Buenos Aires: Paidós. 2002.

Metodología de grupos reflexivos de género. Rio -de Janeiro: Instituto Noos, 2016. Traducido en -Traductor de Google. Obtenido en línea: http://noos.org.br/wp-content/uploads/2018/08/Metodologia-Noos__PDF-final.pdf

Teresa Valdés. José Olavarria. Masculinidades y Equidad de Género en América Latina. (eds.) FLACSO – Chile. 1998.

REGISTROS DE ÁUDIO

Archivos de audio. Entrevistas realizadas al Colectivo Lilás en Acción, 4 de octubre del 2018. Quito – Ecuador.

¹⁹Connell, R. (1988) El imperialismo y el cuerpo de los hombres., p. 76. En el Libro: Valdés, T. y Olavarria, J. (comps) Masculinidades y Equidad de Género en América Latina.

²⁰Nacimiento, M. (2016) Metodología de grupos reflexivos de género. Traducido no Traductor do Google.

Obtido em linha: http://noos.org.br/wp-content/uploads/2018/08/Metodologia-Noos__PDF-final.pdf

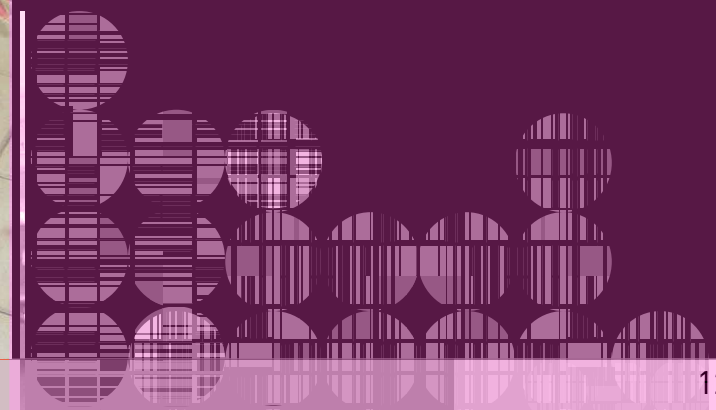
²¹Butler, J. (2006). Deshacer el género, p.65.

²²Boaventura de Sousa, S. (2010) Descolonizar el saber, reinventar el poder, p.50



KUÑANGUÉRA REKO ASY
PARAGUÁYPE: LA SITUACIÓN
DE LAS MUJERES EN

PARAGUAY





**TETÃ
ARANDUPY**
Sãmbyhyha

Secretaría
**NACIONAL
DE CULTURA**

Presidencia de la Nación

Mario Abdo Benítez

Ministro de Cultura

Rubén Capdevila Yampey

Dirección General de Asesoría Jurídica

Natalia Cardozo

Dirección General de Gabinete

Juan Marcelo Cuenca

Secretaría General

Juan Domínguez

Secretaría Privada

Cristina Rejalaga

**DIRECCIÓN GENERAL DE PLANIFICACIÓN DESARROLLO E
INNOVACIÓN CULTURAL**

Mercedes Lerea

DIRECCIÓN DE COOPERACIÓN NACIONAL E INTERNACIONAL

Teresita Silvero

UNIDAD DE DERECHOS HUMANOS

Estela Franceschelli

DIRECCIÓN DE COMUNICACIÓN ESTRATÉGICA

Juan Marcelo Cuenca

DIRECCIÓN GENERAL DE ADMINISTRACIÓN Y FINANZAS

Rocío Mencia

DIRECCIÓN DE GESTIÓN Y DESARROLLO DE LAS PERSONAS

Mirta Monges

DIRECCIÓN GENERAL DE PATRIMONIO

Natalia Antola

**DIRECCIÓN GENERAL DE DIVERSIDAD, DERECHOS Y PROCESOS
CULTURALES**

Alda Carreras

**DIRECCIÓN DE FORMACIÓN Y DIVULGACIÓN DE LA DIVERSIDAD
CULTURAL**

Luz Saldívar

**DEPARTAMENTO DE EXPRESIÓN, ACTIVIDADES, BIENES Y
SERVICIOS CULTURALES**

Fátima Báez

CRÉDITOS

Autoras:

Luz Saldívar

Fátima Báez

Estela Asilvera

Estela Franceschelli

INTRODUCCIÓN

Nunca ha sido fácil ser mujer en tierras paraguayas. La historia así lo atestigua, la antropóloga, Branislava Susnik (2011) en *El indio colonial del Paraguay*, expone cuanto sigue:

Se concentraba así un gran número de mujeres guaraníes en las primeras chacras españolas alrededor de Asunción, adquiridas algunas por uniones consentidas de “amistad”, otras por la simple saca violenta y, no menos, otras entregadas por los mismos guaraníes en son de rescate o trueque por hachas metálicas.

Sigue diciendo la autora que:

La guaraní como mujer y como brazo adquiriría otro valor también; el de trueque y el de heredad; entre sí, los conquistadores trocaban mujeres guaraníes por caballos y especialmente por ropa, ya que esta constituía el artículo más escaso en la primera economía asunceña. Es algo difícil decir cuál era el status social de la guaraní en tales condiciones por lo general los documentos hablan de “mujer” o “pieza” [...]

Esta breve mención sirve para ilustrar la terrible situación de violencia y vulnerabilidad de las mujeres desde los comienzos de la historia.

DESARROLLO

El Paraguay cuenta con 3.313.088 mujeres, que constituyen un 49,2 % de la población, existe un 41,57 % de mu-

jerer económicamente activas y una brecha salarial entre hombres y mujeres del 37,25 %, el desempleo abierto en el sector femenino es del 6%.

Si bien, en las dos últimas décadas ha mejorado ostensiblemente el acceso a la educación, a la salud y al trabajo de las mujeres paraguayas existe aún mucho por seguir haciendo para acortar las brechas de género. Dado su rol de garante, el Estado debe seguir fomentando: “el liderazgo y participación política de las mujeres, el empoderamiento económico de las mujeres que viven en situaciones de mayor vulnerabilidad, la erradicación y prevención de la violencia contra las mujeres, y el apoyo a los procesos intergubernamentales” a fin de reducir las asimetrías entre géneros.

¹Fuente: Encuesta permanente de hogares 2016 y Banco Mundial.

PANORAMA GENERAL. KUÑANGÜÉ-RA JEIKE TEKÓ MB O`E HA TESÁIME: Acceso a la educación, a la salud y al trabajo de las mujeres.

El país ha facilitado considerablemente el acceso a la educación, a la salud y al trabajo de las mujeres. Sin embargo, son múltiples los desafíos que se presentan en estas áreas.



ÁREA DE EDUCACIÓN

En Educación, la deserción escolar afecta mayormente a las mujeres del área rural y a las de los sectores de pobreza y de extrema pobreza que deben abandonar los estudios para trabajar y contribuir al sostén familiar.

El promedio de años de estudio en el área urbana supera en casi 4 años al promedio del área rural, mostrando los desafíos que tiene el sistema educativo para reducir las brechas entre el campo y la ciudad. Vale la pena destacar la diferencia mínima en el promedio de años de estudio de los hombres (8,9) frente al de las mujeres (9,0). El análisis del nivel educativo de jefes y jefas de hogar muestra una diferencia poco importante a favor de los hombres. La mayoría de las mujeres jefas -67,2%- se ubica en los niveles menores de educación -9 años o menos de estudio-, frente al 63,3% de los hombres. Al analizar las tasas de analfabetismo todavía se observan diferencias de género. A nivel nacional el 4,6% de los hombres son analfabetos frente al 6,1% de las mujeres.²

Con respecto a la educación básica y educación media; un total de 620.983 mujeres de 5 a 14 años asiste a una institución educativa pública o privada, 351.516 en el área urbana y 269.467 en el área rural. Sin embargo, en la franja de 15 a 19 años, 108.089 mujeres no asisten a ninguna institución de enseñanza formal, 55.757 del área urbana y 52.332 del área rural por razones económicas, motivos familiares, dificultades del sistema

educativo y un 14,97 % admite que no quiere estudiar; 13,24 % mujeres del área urbana y 16,82 % del área rural.³ La tasa de analfabetismo en Paraguay es del 8,4 y va en descenso. Al analizarlas todavía se observan diferencias de género; a nivel nacional el 4,6% de los hombres son analfabetos, frente al 6,1% de las mujeres. Tanto el promedio general de analfabetismo como la brecha entre hombres y mujeres se amplían en el sector rural.

²(DGEEC, 2012)

³DGDEEC, año 2017

ÁREA DE SALUD

El Estado paraguayo ha avanzado en la cobertura de salud pública pero debe mejorar en la calidad de los servicios. Los departamentos chaqueños de Boquerón y Alto Paraguay muestran altas deficiencias aún en infraestructura y servicios de salud a la población en general. Los tumores son la primera causa de muerte femenina entre los 10 y 49 años, relacionados con la prevalencia del cáncer de mama y cérvico-uterino. La Encuesta Nacional de Demografía y Salud Sexual y Reproductiva (CEPEP, 2009: 242) muestra que a pesar del amplio conocimiento (98,9%) que tienen las mujeres encuestadas (15-44 años de edad) sobre la necesidad de realizarse el examen de Papanicolaou, sólo el 71,3% reportó haberse hecho la prueba al menos una vez. Se verifican brechas entre las mujeres urbanas y rurales, ya que las

primeras reportaron haberlo hecho en el 73,9% de los casos mientras que las segundas solo en el 66,6%. En las mujeres jóvenes (15-24 años) esta cifra baja al 43,6%.

Según, el Ministerio de Salud Pública y Bienestar Social, se registra un número muy alto de embarazos que se dan en un 14,8 % en mujeres de 20 a 24 años que han dado a luz antes de los 18 años. La tasa de mortalidad en niños y niñas menores de 5 años es del 18,5 % por cada mil nacidos vivos, en su mayoría por falta de controles prenatales. El 20 % de los embarazos en Paraguay se da en adolescentes, en una franja de niñas de entre 9 y 16 años. Al menos dos partos por día son de niñas de solo 10 a 14 años. Además muchos recién nacidos no son registrados o lo son por otras personas, que no son ni el papá ni la madre biológica, en un procedimiento irregular. La Encuesta Permanente de Hogares (2013) permite conocer el acceso de la población a consultas en caso de enfermedad o accidentes. Una parte de la población se enferma o accidenta pero no acude a consulta (26,2%). En las áreas rurales esta situación se agudiza, ya que el 33,6% señaló que no consultó. Las mujeres presentan un mayor nivel de consulta que los hombres, tanto a nivel urbano como rural.

La proporción de mujeres con seguro médico es mayor;

El acceso a un seguro de salud es todavía un privilegio en el país debido a que el principal mecanismo existente –el Instituto de Previsión Social– exige contar con un trabajo en relación

de dependencia. A nivel nacional, la proporción de personas que cuenta con este beneficio llega al 29,2%, con una importante cobertura del Instituto de Previsión Social (IPS) que alcanza el 20,1%. El resto cuenta con algún seguro privado. La baja cobertura tiene que ver con las condiciones de acceso y la evasión empresarial. La mayor cobertura de la seguridad social en las mujeres frente a los hombres es debido al alto peso que tienen las primeras en el trabajo en los servicios públicos. El sector urbano presenta una cobertura bastante mayor que el rural.⁴

ÁREA DE TRABAJO

Con respecto al acceso al trabajo, una gran mayoría de las mujeres sigue ocupándose de las tareas domésticas no remuneradas o en áreas laborales tradicionales femeninas como la docencia o la enfermería.

Existe una brecha salarial del 24% entre el salario de las mujeres y de los hombres equivalente a 602.000 Gs (seiscientos dos mil guaraníes). Asimismo, el sector femenino termina trabajando 99 días gratis al año en Paraguay.

En el trabajo por cuenta propia las mujeres ganan más por hora. Las brechas de ingreso por hora son menores en el área rural frente al área urbana. Si bien el nivel educativo es uno de los determinantes principales de los ingresos laborales, otros factores como la edad y la experiencia también afectan. En el caso de las mujeres se agregan los prejuicios

que definen sesgos de género: percepciones.

Existe una brecha salarial del 24% entre el salario de las mujeres y de los hombres equivalente a 602.000 Gs (seiscientos dos mil guaraníes). Asimismo, el sector femenino termina trabajando 99 días gratis al año en Paraguay.

En el trabajo por cuenta propia las mujeres ganan más por hora. Las brechas de ingreso por hora son menores en el área rural frente al área urbana. Si bien el nivel educativo es uno de los determinantes principales de los ingresos laborales, otros factores como la edad y la experiencia también afectan. En el caso de las mujeres se agregan los prejuicios que definen sesgos de género: percepciones erróneas sobre el mayor costo de contratación de mujeres, las que se expresan en ideas como mayor ausentismo debido a la maternidad, dado que no son las proveedoras principales, tienen menores necesidades o aspiraciones de ingresos, entre otros. Estas percepciones so-

ciales, especialmente de los empleadores, en su conjunto inciden en la brecha de ingresos de las mujeres. El 51,9% de las mujeres ofrece su mano de obra al mercado, frente al 73,8% de los hombres, dando cuenta de una brecha importante en tal sentido.⁵

Según la Dirección General de Estadística, Encuestas y Censos del Paraguay, existen aproximadamente 6.873.496 de habitantes, exceptuando los departamentos de Boquerón y Alto Paraguay. De esta población, 3.464.451 son hombres y 3.409.045 son mujeres.

La población de 10 y más años de edad totaliza 5.493.661 y a este grupo de personas se les investiga sobre su condición laboral en la Encuesta Permanente de Hogares 2017. Son 2.750.083 los hombres y 2.743.578 las mujeres.

Son un total de 1.396.786 mujeres que realizan alguna actividad económica (por lo menos 1 hora en la semana de referencia de la encuesta) sumada a las que está buscando activamen-

te empleo, mientras que no realizan actividad económica o no buscan empleo en el periodo de la encuesta, son 1.346.792 mujeres.

De las 3.285.722 personas ocupadas; que trabajaron al menos 1 hora en el periodo de referencia de la encuesta; 1.971.517 son hombres y 1.314.205 son mujeres.

De ellas, son 188.322 personas que trabajan menos de 30 horas semanales, que desean trabajar más horas por semana y están disponibles para hacerlo (Subempleo por insuficiencia de horas). Los hombres totalizan 74.371 y las mujeres, 113.951.

Mientras que las personas que se encuentran sin trabajo, aun cuando están disponibles para ello, y han buscado un empleo, son 180.254 (Desempleo Abierto). De ellas, 97.673 son hombres y 82.581 son mujeres.

⁴ Encuesta Permanente de Hogares (2013)

⁵ ONU Mujeres Paraguay / Marzo - 2018

⁶ ONU Mujeres / marzo /2017

violencia hacia la mujer.

Sólo un 15 % de las mujeres víctimas de violencia en Paraguay acude a una comisaría a denunciar estos hechos y apenas un 12 % recurre al Juzgado de Paz, por lo que el 85 % de ellas no denuncia ningún hecho de violencia.

Actualmente las mujeres solicitan ayuda a los Servicios de Atención a la Mujer (Sedamur) del Ministerio de la Mujer, que en 2015 atendió a un total de 1.779 mujeres. En esa dependencia más de 700 mujeres fueron atendidas ese año por haber sufrido violencia psicológica, mientras que 362 alegaron padecer violencia física, 269 se refirieron a violencia económica y 77 a violencia sexual, además de 159 mujeres que declararon padecer otros tipos de violencia. El 35 % de las usuarias en ese año tenía entre 30 y 39 años, y el 25 % estaba en la franja de edad de 20 a 29 años. Un 79 % son parejas o ex parejas los que realizan actos de violencia. Otras instancias que recogen datos sobre violencia de género son los Centros Regionales de la Mujer, la Policía Nacional, la Fiscalía y el Poder Judicial. No existe en Paraguay un registro unificado de servicios brindados a mujeres víctimas de violencia de género.⁶

PROBLEMÁTICAS DE GÉNERO

VIOLENCIA CONTRA LAS MUJERES

Por mucho tiempo la violencia contra las mujeres en Paraguay estuvo silenciada, ya que partiendo de parámetros machistas la sociedad consideraba normal las agresiones físicas, sexuales, psicológicas, económicas, sociales, legales y otras formas conexas de

FEMICIDIO

Las agresiones contra las mujeres se cobran una víctima de feminicidio cada nueve días y una buena parte de ellas se producen en el ámbito familiar. Las mujeres representan el 94% de las víctimas de coacción sexual y violación en Paraguay. En el año 2016 se registró un total de 39 muertes por





feminicidio y en el 2017 fueron 52 los casos. En lo que va del 2018 se han dado 282 casos de violencia sexual y psicológica hacia las mujeres (febrero /2018). En el 2018, se han registrado 13 víctimas por feminicidio (hasta el 19 de abril).

FORMAS AGRAVADAS DE VULNERABILIDAD

Ya se ha visto que el ser mujer en la sociedad paraguaya implica soportar una serie de factores desfavorables para el desarrollo, esta situación de vulnerabilidad se ve agravada por la condición de pobreza o de extrema pobreza, o por pertenecer a grupos que han sido históricamente olvidados o marginados: como las campesinas, las indígenas o las afrodescendientes, o bien porque son discriminadas por sus opciones sexuales como las lesbianas y mujeres trans. Otras franjas de mucha fragilidad son las mujeres con algún tipo de discapacidad y las adultas mayores.

MUJERES INDÍGENAS

Para Tina Alvarenga, dirigente del pueblo Guaraní Occidental “la barrera (para las mujeres) más influyente es la tradición, que las relega al silencio, al miedo y a la violencia constante”. La antropóloga, Rita Segato, afirma que;

[...] después de iniciado el período de contacto intenso con la sociedad nacional, la mujer indígena pasa a padecer todos los problemas y desventajas de la mujer occidental, más uno: el imperativo inapelable e innegociable de lealtad al pueblo al que pertenece, por el carácter vulnerable de ese pueblo. La mujer blanca, occidental, puede embestir con las consignas feministas contra el hombre blanco, que se encuentra en la cúspide de la pirámide social, pero la mujer indígena no puede hacerlo, a riesgo de fragmentar el frente de lucha que considera principal: la lucha por la defensa de los derechos étnicos...

Por otra parte, la tasa de analfabetismo se calcula para una población de 15 años y más de edad que no haya concluido el 2º grado de la educación primaria; se observa un amplio margen de analfabetismo en las zonas rurales con relación a la población indígena que vive en áreas urbanas (39,5% versus 17,7%). Asimismo, las mujeres presentan una alta tasa de analfabetismo (42,7%) ante los varones (32,8%). Otra forma de medición de analfabetismo de la población indígena de 15 años y más de edad que no sabe leer y escribir, presenta un 32,1% de analfabetos a nivel país. De acuerdo a la misma forma de medición, las mujeres presentan un mayor porcentaje de anal-

fabetismo con un 38,5% y los y los varones un 26,1%.

La población indígena urbana sigue superando a sus pares del área rural que alcanza un promedio de 5,2 años de estudio respecto a 3,1. Sin embargo, por sexo la diferencia es muy estrecha, ya que los varones alcanzan 3,6 y las mujeres 2,9 años de estudio en promedio. (DGEEC, 2013)

Sin embargo, las mujeres indígenas han ingresado a las universidades de donde han egresado un número importante de médicas, abogadas, maestras, entre otras profesiones.

Los indígenas cuentan con un Hospital San Roque González de Santa Cruz, una de las dificultades con que cuenta el nosocomio es la falta de medicamentos que es también una problemática común en otros hospitales públicos de Paraguay.

Un número importante de mujeres indígenas del área rural trabaja en las estancias o casas particulares como personal doméstico. En las dos últimas décadas se ha revalorizado la artesanía indígena que se traduce en la producción y venta de objetos, sobresalen en este campo el trabajo de las mujeres y constituye una positiva fuente de ingresos para ellas.

Cabe destacar la participación cada vez mayor en la política de las lideresas indígenas.

MUJERES AFRODESCENDIENTES

Los afrodescendientes fueron invisibles a lo largo de la historia paraguaya, se sostuvo que Paraguay no contaba con una población de afrodescendientes cuando en el año 1782; 11

de cada 100 habitantes de Paraguay eran afrodescendientes. En Asunción, la proporción era 5 veces mayor, llegando al 54,7 % del total de sus habitantes. Sólo en el censo del 2012 se pudo saber con exactitud que 5.000 afrodescendientes viven en Paraguay. Para Lourdes Díaz, del Grupo Tradicional Ballet San Baltazar de Kamba Kua, las condiciones para el acceso a la educación y a la salud, de las mujeres afros siguen siendo muy precarias. Muy pocas jóvenes concluyen sus estudios secundarios y van a la universidad, debido en mayoría a embarazos precoces. En cuanto al acceso al trabajo, una cantidad importante de mujeres afrodescendientes son empleadas domésticas y según Díaz, existen locales comerciales que no contratan vendedoras afros por ser “negras”.

MUJERES MIGRANTES: MIGRACIÓN INTERNA

A partir de la década del 80 una gran cantidad de campesinos y campesinas se vio forzado a buscar trabajo en las ciudades con el objetivo de mejorar el nivel y la calidad de vida.

De estas olas migratorias un contingente importante de mujeres campesinas se desplazó hasta las metrópolis más importantes del país a ofrecer sus servicios en su gran mayoría como empleadas domésticas ya que poseían poca formación educativa, esta condición facilitó la explotación de estas personas. El acceso a la educación de estas mujeres fue casi nula, el acceso a la salud precaria y sin perspectivas de mejorar sus condiciones de

trabajo.

Con respecto al campo y a las mujeres campesinas no se pueden dejar de mencionar dos fenómenos que aún subsisten dentro de la sociedad paraguaya:

- El criadazgo que es una práctica arraigada en los paraguayos, en la que una familia campesina o de escasos recursos económicos cede a un niño o niña a terceras personas para que le proporcionen educación, salud, techo y comida a cambio de que el menor realice tareas domésticas, se trata de una situación de semi- esclavitud.

Actualmente unos 47.000 niños y adolescentes viven en situación de criadazgo, cifra que representa el 2,5 % del total de menores en el país, según las últimas estadísticas del Fondo de Naciones Unidas para la Infancia, UNICEF.

- Otra problemática que se presenta en estas circunstancias es la trata de personas y la explotación sexual; con promesas de trabajo como limpiadoras, modelos, empleadas de comercios, etc., las mujeres del campo son engañadas y traídas a las ciudades donde terminan prestando sus servicios como trabajadoras sexuales. La Fiscalía Antitrata estimó en un informe que de los casos denunciados en el periodo 2010-2013, el 31,5 % de las víctimas eran menores de 20 años. Según los datos de esta institución, en el 28,6 % de los casos denunciados, las víctimas fueron contactadas en primera instancia en sus hogares y en un 22,4 % en espacios públicos o de ocio.

LESBIANAS Y MUJERES TRANS

Para la activista Rosa Posa de la Organización Aireanas; las mujeres lesbianas -sobre todo las jóvenes- sufren persecución sistemática desde el momento que asumen sus preferencias sexuales. La misma comienza en el seno de la familia que no acepta tal condición y hostiga a la persona por ser lesbiana. En el colegio suelen ser víctimas de bullying y en muchos casos expulsadas del sistema educativo, quedando vulnerados sus derechos a la educación.

Las jóvenes que utilizan el sistema de salud público terminan recibiendo consejos de índole moral o religioso y la información sobre sexualidad brindada por las instituciones públicas de salud está llena de prejuicios y estereotipos. El acceso al trabajo es difícil si la persona menciona que es lesbiana y en muchos casos termina siendo acosada sexualmente por el personal masculino.

Yren Rotela de la Asociación Panambi; comenta que desde el estado las personas trans no cuentan con reconocimiento y que las mismas no tienen ninguna garantía para ejercicio de sus derechos. El nivel educativo de las mujeres trans es muy básico, y en cuanto a la utilización de los servicios públicos de salud, son objeto de burla y discriminación. Las trans se hallan expuestas a contraer enfermedades venéreas o VIH, ya que la mayoría ejerce la prostitución como forma de ganarse la vida. Todas las puertas de acceso a un trabajo digno dentro de la

sociedad paraguaya, le están vedadas a una mujer trans.

CONCLUSIÓN

El insigne escritor español, Rafael Barrett, escribe lo siguiente sobre las mujeres paraguayas:

[...] donde la mujer no es respetada ni querida no hay patria, libertad, vigor ni movimiento... Es que aquí se le reservan a la mujer las angustias más horrendas, las labores más rudas, porque no se ha hecho de la mujer la compañera ni la igual del hombre, sino la sirvienta, porque aquí hay madres, pero no hay padres

Conscientes de que la cita de este autor se halla aún con plena vigencia y que hay que seguir trabajando en pos de una sociedad más equitativa, sin exclusiones, libre de machismo, de violencia de género, de discriminación. Cabe resaltar las palabras de Paola Giménez Silva, dirigente sindical de la Organización de Trabajadores de la Educación del Paraguay (OTEP-Auténtica Sindicato Nacional) que expresa cuanto sigue:

...el empoderamiento femenino depende en gran medida de que la propia mujer pueda ser capaz de romper con sus propias barreras internas: miedos, estereotipos, preconcepciones y establezca lazos de sororidad con otras mujeres.

A continuación algunos logros para las mujeres desde el estado paraguayo:

2016. Ley N° 5.777. De Protección Integral a las Mujeres, contra toda forma de violencia. Tiene como objeto establecer políticas y estrategias de prevención de la violencia hacia las mujeres, así como mecanismos de atención y medidas de protección, sanción y reparación integral en los ámbitos público y privado. Su finalidad es promover y garantizar el derecho de las mujeres a una vida libre de violencia y establece que la misma será aplicada a todas las mujeres, sin ningún tipo de discriminación, frente a actos u omisiones que impliquen cualquier tipo de violencia hacia la mujer. Ley de Paridad Democrática. Tiene por objeto establecer, regular y garantizar la participación y representación paritaria de mujeres y hombres en los cargos de elección, de designación y en la selección del funcionariado público, reconociendo que la participación de ambos en igualdad de condiciones constituye un derecho fundamental de una sociedad democrática, representativa, participativa e inclusiva sobre la base de principios de igualdad y no discriminación conforme la Constitución Nacional.

Ciudad Mujer - ÑANDE KERAYVOTY RENDA: Es un proyecto del Ministerio de la Mujer, consistente en un centro exclusivo para las mujeres cuyo objetivo es el desarrollo del potencial como persona, a través de un conjunto de servicios de atención integral. Busca promover el empoderamiento y la autonomía real de las mujeres a través de servicios de salud sexual y

reproductiva, apoyo para el empleo y para empezar o mejorar emprendimientos propios, además de asesoramiento, contención y asistencia ante cualquier caso de violencia contra la mujer.

Ofrece servicios de guardería para las mujeres que concurren al centro.

AGRADECIMIENTOS A

Paola Giménez Silva, de la OTEP Auténtica, Yren Rotela, de la Asociación Panambi de Travestis, Transexuales y Trans género, a Rosa Posa de la Organización Aireanas de Lucha por los Derechos de las Lesbianas, a Lourdes Díaz, de la Asociación Ballet San Baltazar de Kamba Cua, a Mariela Muñoz y a Anai Vera de la Dirección de Interculturalidad y Asuntos Indígenas de la SNC.

BIBLIOGRAFÍA

SOTO BADAUI, Lilian. Mujeres indígenas y políticas en el Paraguay. Centro de Documentación y Estudios, CDE. 2014. Asunción.

Dirección General de Estadísticas, Encuestas y Censos. Pueblos indígenas en el Paraguay. Resultados finales de población de viviendas 2012.. 2012. Asunción.

Dirección General de Estadísticas, Encuestas y censos. Anuario estadístico del Paraguay 2012.. 2012. Asunción.

Ministerio de la Mujer. Igualdad y género. Principales brechas en Paraguay., ONU Mujeres y otros. 2015. Asunción.

SUSNIK, Branislava. El indio colonial. Secretaria Nacional de Cultura, Fundación La Piedad. 2011. Asunción.

SCHVARTZAN, Mauricio. Contribuciones al estudio de la sociedad paraguaya. Secretaría Nacional de Cultura, CIDSEP, Mauricio Schvartman. 2011. Asunción.

CODEHUPY. Derechos Humanos, Paraguay 2017. 2017. Asunción.

SINAFOCAL : Observatorio : Documentos de Trabajo sinafocal.gov.py/index.php/Observatorio/topic/22/documentos%20de%20trabajo

mujer, honor y afrodescendientes en paraguay ... - América sin nombre <https://americasinnombre.ua.es/article/...y-afrodescendientes-en-paraguay-a.../pdf>

Rafael Barrett y la cuestión social en el Paraguay hacia el centenario grupo-paraguay.org/CCastells_2009.pdf

SITUACIÓN DE LAS MUJERES RURALES EN PARAGUAY FAO www.fao.org/3/a-a1591s.pdf

DGEEC::Dirección General de Estadística, Encuestas y Censos www.dgeec.gov.py/

DGEEC::Dirección General de Estadística, Encuestas y Censos

www.dgeec.gov.py/

Encuesta MICS - DGEEC www.dgeec.gov.py/Publicaciones/.../Encuesta%20MICS%20Paraguay%202016.pdf

[PDF] pobreza, oportunidades económicas desiguales y género www.py.undp.org/.../paraguay/docs/documento%20de%20trabajo%20COM-PLETO.

[PDF] VIOLENCIA CONTRA LAS MUJERES EN PARAGUAY - Centro de ... www.cde.org.py/wp-content/.../2016-ONU-Mujeres-Estudio-violencia-Paraguay.pdf

Ministerio de la Mujer :: SEDAMUR www.mujer.gov.py/index.php/sedamur

Casos de feminicidios 2016-2017 | Centro de Documentación y Estudios www.cde.org.py/casos-de-feminicidios-2016-2017/

FEMINICIDIO EN PARAGUAY: HECHO PUNIBLE DE ACCIÓN PENAL ... www.pj.gov.py/images/contenido/secretariadegenero/.../femenicidio-en-py.pdf

Ministerio de la Mujer :: Proyecto de ley de paridad democrática fue ... www.mujer.gov.py/.../proyecto-de-ley-de-paridad-democratica-fue-tratado-en-el-sena...

Plan Nacional de Salud Sexual y Reproductiva 2014 – 2018 - Cepep www.cepep.org.py/archivos/PNSSR2014.pdf



KUÑANGUÉRA REKO ASY
PARAGUÁYPE: A SITUAÇÃO DAS
MULHERES NO

PARAGUAY



**TETÃ
ARANDUPY**
Sãmbyhyha
Secretaría
**NACIONAL
DE CULTURA**

Presidência da Nação

Mario Abdo Benítez

Ministro da Cultura

Rubén Capdevila Yampey

Direcção Geral de Assessoria Jurídica

Natalia Cardozo

Gabinete Geral do Gabinete

Juan Marcelo Cuenca

Secretário Geral

Juan Domínguez

Secretariado Privado

Cristina Rejalaga

**DIRECÇÃO GERAL DE PLANEAMENTO E DESENVOLVIMENTO
INOVAÇÃO CULTURAL**

Mercedes Lerea

DIRECÇÃO DE COOPERAÇÃO NACIONAL E INTERNACIONAL

Teresita Silvero

UNIDADE DE DIREITOS HUMANOS

Estela Franceschelli

DIRECÇÃO DE COMUNICAÇÃO ESTRATÉGICA

Juan Marcelo Cuenca

DIRECÇÃO GERAL DE ADMINISTRAÇÃO E FINANÇAS

Rocío Mencía

DIRECÇÃO DE GESTÃO E DESENVOLVIMENTO DE PESSOAS

Mirta Monges

DIRECÇÃO GERAL DO PATRIMÓNIO

Natalia Antola

**DIRECÇÃO GERAL DA DIVERSIDADE, DIREITOS E PROCESSOS
CULTURAL**

Alda Carreras

**DIRECÇÃO DE TREINAMENTO EM DIVERSIDADE E DIVULGAÇÃO
CULTURAL}**

Luz Saldívar

**DEPARTAMENTO DE EXPRESSÃO, ATIVIDADES, BENS E SER-
VIÇOS CULTURAIS**

Fátima Báez

CREDITOS

Autoras:

Luz Saldívar

Fátima Báez

Estela Asilvera

Estela Franceschelli

INTRODUÇÃO

Nunca tem sido fácil ser mulher em terras paraguaias. A história assim o pronuncia, a antropóloga, Branislava Sudik (2011) em “O índio colonial do Paraguai”, expõe o que a seguir se detalha:

Concentrava-se assim um grande número de mulheres guaranis nas primeiras chácaras espanholas ao redor de Assunção algumas por uniões consentidas de “amizade”, outras pela simples obtenção violenta e, não menos, outras entregadas pelos mesmos guaranis em som de resgate ou em troca por machados metálicos.

A autora continua dizendo que:

A guarani como mulher e como braço adquiriria outro valor também; o da troca e a herdade; os conquistadores intercambiavam entre si mulheres guaranis por cavalos e especialmente por roupas, já que esta constituía o artigo mais escasso na primeira economia de Assunção. É difícil dizer qual era o status social da guarani em tais condições pelo geral os documentos falam de “mulher” ou “peça”. [...]

Esta breve menção serve para ilustrar a terrível situação de violência e vulnerabilidade das mulheres desde os começos da história.

DESENVOLVIMENTO

O Paraguai conta com 3.313.088 mulheres que constituem um 49,2% da

povoação, existe um 41,57 % de mulheres economicamente ativas e uma brecha salarial entre homens e mulheres do 37,2 %, o desemprego aberto no setor feminino é do 6%.

Se bem que nas duas últimas décadas tem melhorado ostensivamente o acesso à educação, à saúde e ao trabalho das mulheres paraguaias existe ainda muito por fazer para encurtar as brechas de gênero. Dada a função de garante, o Estado deve seguir fomentando: “a liderança e participação política das mulheres, o empoderamento econômico das mulheres que vivem em situações de maior vulnerabilidade, a erradicação e prevenção da violência contra as mulheres e o apoio aos processos intergovernamentais” a fim de reduzir as assimetrias entre gêneros.

¹Fonte: Enquete permanente de lares 2016 e Banco Mundial.

PANORAMA GERAL. KUÑANGUÉRA JEIKE TEKÓ MBO`E HA TESÁIME:
Acesso das mulheres à educação, à saúde e ao trabalho.

O país tem facilitado consideravelmente o acesso das mulheres à educação, à saúde e ao trabalho. Embora, são múltiplos os desafios que se apresentam nestas áreas.



ÁREA DE EDUCAÇÃO

Em Educação, a deserção escolar afeta, maioritariamente, às mulheres da área rural e as dos setores de pobreza e de extrema pobreza que devem abandonar a escolarização para trabalhar e contribuir ao sustento familiar.

O promédio de anos de estudo na área urbana superam em quase 4 anos ao promédio da área rural, mostrando os desafios que tem o sistema educativo para reduzir as brechas entre o campo e a cidade. É importante destacar a diferença mínima no promédio de anos de estudo dos homens (8,9) frente ao das mulheres (9,0). A análise do nível educativo de chefes e chefas de lar mostra uma diferença pouco importante a favor dos homens. A maioria das mulheres chefas -67,2%- ubica-se nos níveis menores de educação - 9 anos ou menos de estudo-, frente ao 63% dos homens. Ao analisar as taxas de analfabetismo ainda se observam diferenças de gênero. Anível nacional o 4,6% dos homens são analfabetos frente ao 6,1 % das mulheres.²

Com respeito à educação básica e educação de ensino médio; um total de 620.983 mulheres de 5 a 14 anos freqüenta uma instituição educativa pública ou particular, 351.516 na área urbana e 269.494 na área rural. Embora, a faixa de 15 a 19 anos 108.089 mulheres não vão a nenhuma instituição de ensino formal,

55.757 da área urbana e 52.332 da área rural por razões econômicas, motivos familiares, dificuldades do sistema educativo e um 14,97% admite que não quer estudar; 13,24% das mulheres da área urbana e 16,82 da área rural.³

A taxa de analfabetismo no Paraguai é de 8,4 e vai a descenso. Ao analisá-las ainda se observam diferenças de gênero; a nível nacional o 4,6% dos homens são analfabetos, frente ao 6,1% das mulheres. Tanto o promédio geral de analfabetismo quanto a brecha entre homens e mulheres se ampliam no setor rural.

O nível e analfabetismo feminino se dá pelo forte peso que tem o analfabetismo das mulheres adultas idosas.

Existe um alto grau de analfabetismo funcional, tanto em homens como mulheres, apenas uma de cada cinco pessoas jovens e adultas alcança o nível superior de competência em relação à compreensão da leitura, enquanto uma de cada três tem dificuldade no uso de números. Somente o 20% se acha no nível superior de competência em prosa, o 22% em documentos e o 34% da população consegue o nível três no uso dos números.

²[DGEEC, 2012]

³ DGDEEC, año 2017

ÁREA DE SAÚDE

O Estado paraguaio tem avançado na cobertura de saúde pública porém, deve melhorar na qualidade dos serviços. Os departamentos de Boqueron e Alto Paraguai mostram ainda altas deficiências em infraestrutura e serviços de saúde à população em geral. Os tumores são a primeira causa de morte feminina entre os 10 e 49 anos, relacionados com a prevalência do câncer de mama e cervicouterino. A Enquête Nacional de Demografia e Saúde Sexual e Reprodutiva (CEPEP, 2009:242) expõe que apesar do amplo conhecimento (98,9%) que têm as mulheres pesquisadas (15 -44 anos de idade) sobre a necessidade de realizar-se o exame de Papanicolau, somente o 71,3% reportou ter feito a prova pelo menos uma vez. Verificam-se brechas entre as mulheres urbanas e rurais, já que as primeiras reportaram ter feito o exame no 73,9% dos casos enquanto que as segundas somente no 66,6%. Nas mulheres jovens (15-24 anos) esta cifra desce ao 43,6%.

Segundo o Ministério de Saúde Pública e Bem-estar Social, registra-se um número muito alto de gravidez que se dá em um 14,8% em mulheres de 20 a 24 anos que têm dado à luz antes dos 18 anos. A taxa de mortalidade em meninos e meninas menores de 5 anos é do 18,5% por cada mil nascidos vivos, são na maioria por falta de controles pré-natais. O 20% da gravidez no Paraguai se dá em adolescentes, em uma faixa de meninas de entre 9

e 16 anos. Pelo menos dois partos por dia são de meninas de apenas 10 a 14 anos. Além disso, muitos recém nascidos não são registrados ou o registro é feito por outras pessoas que não são nem o pai nem a mãe biológica, em um procedimento irregular.

A Enquête Permanente de Lares (2013) permite conhecer o acesso da

O acesso a uma cobertura médica é ainda um privilégio no país devido a que o principal mecanismo existente - o Instituto de Previsão Social- exige contar com um trabalho em relação de dependência. A nível nacional, a proporção de pessoas que possuem este benefício chega ao 29,2%, com uma importante cobertura do Instituto de Previsão Social (IPS) que atinge o 20,1 %. O resto tem alguma proteção privada. A baixa da cobertura tem a ver com as condições de acesso e a evasão empresarial. A maior cobertura de seguridade social nas mulheres diante dos homens é devido ao alto peso que têm as primeiras no trabalho nos serviços públicos. O setor urbano apresenta uma cobertura bastante maior que o rural. ⁴

ÁREA DE TRABALHO

Com respeito ao acesso ao trabalho, uma grande maioria de mulheres continua fazendo afazeres não remunerados ou em áreas laborais tradicionais femininas como a docência ou a enfermagem.

Existe uma brecha salarial do 24% entre o pagamento das mulheres e dos homens equivalente a 602.000 Gs (seiscentos dos mil guaranis) De tal modo, o setor feminino termina trabalhando 99 dias de graça por ano no Paraguai.

No trabalho por conta própria as mulheres percebem mais por hora. As brechas de ingresso por hora são menores na área rural frente à área urbana.

Se bem o nível educativo é um dos determinantes principais das rendas laborais, outros fatores como a idade e a experiência também afetam. No caso das mulheres se adicionam os prejuízos que definem diferenças de gênero: percepções errôneas sobre o maior gasto de contratação de mulheres, as que se expressam em idéias como maior absentismo devido à maternidade, dado que não são as provedoras principais têm mínimas necessidades ou aspirações de renda, entre outros. Estas percepções sociais, especialmente dos empregadores, no seu conjunto incidem na

⁴ Enquête Permanente de Lares (2013)

brecha de renda das mulheres. O 51,9 % das mulheres oferece mão de obra no mercado, diante do 73,8 % dos homens, demonstrando uma brecha importante nesse sentido.⁵

Segundo a Direção Geral de Estatística, Enquêtes e Censos do Paraguai, existem aproximadamente 6.873.496 habitantes, excetuando os departamentos de Boqueron e Alto Paraguai. Desta população, 3.464.451 são homens e 3.409.045 são mulheres.

A povoação de 10 e mais anos de idade totaliza em 5.493.661 e este grupo de pessoas são pesquisados sobre sua condição laboral na Enquête Permanente de Lares 2017. São 2.750.083 os homens e 2.743.578 as mulheres.

Um total de 1.396.786 mulheres realiza alguma atividade econômica (pelo menos 1 hora por semana tomando a enquête como referencia) somada às que estão procurando um emprego ativamente, enquanto as que não procuram emprego ou não realizam alguma atividade econômica são 1.346.792 mulheres.

Das 3.285.722 pessoas empregadas que trabalharam pelo menos 1 hora no período de referência da pesquisa; 1.971.517 são homens e 1.314.205 são mulheres.

Delas, são 188.322 pessoas que trabalham abaixo de 30 horas semanais, que desejam trabalhar mais horas por semana e que estão disponíveis para fazê-lo. (Subemprego por insuficiência de horas). Os homens totalizam 74.371 e as mulheres 113.951.

Enquanto as pessoas que se encontram sem emprego, ainda quando estão disponíveis para isso, e têm

buscado um emprego, são 180.254 (Desemprego Aberto). Delas, 97.673 são homens e 82.581 são mulheres.

⁵ ONU Mulheres Paraguai / Março – 2018

PROBLEMÁTICAS DE GÊNERO

VIOLÊNCIA CONTRA AS MULHERES

Por muito tempo a violência contra as mulheres no Paraguai esteve silenciada, já que partindo de parâmetros machistas, a sociedade considerava normais as agressões físicas, sexuais, psicológicas, econômicas, sociais, jurídicas e outras questões referidas à mulher.

Somente um 15 % das mulheres vítimas de violência no Paraguai vai a uma delegacia e denuncia estes fatos e apenas um 12 % acude ao Tribunal de Paz, pelo que o 85% delas não denuncia nenhum ato de violência.

Atualmente as mulheres pedem ajuda aos Serviços de Atenção à Mulher (Sedamur) do Ministério da Mulher, que em 2015 atendeu a um total de 1.779 mulheres. Nessa dependência mais de 700 mulheres foram atendidas esse ano por ter sofrido violência psicológica, quando 362 aduziram padecer violência física, 269 fizeram referência à violência econômica e 77 à violência sexual, ademais de 159 mulheres que declararam padecer outros tipos de violência.

O 35 % das usuárias nesse ano tinham entre 30 e 39 anos, e o 25% estava na



faixa de 20 a 29 anos. Um 79 % são parceiros ou ex-parceiros os que realizam atos de violência. Outras instituições que recolhem dados sobre violência de gênero são os Centros Regionais da Mulher, a Polícia Nacional, a Procuradoria Geral e o Poder Judiciário. Não existe no Paraguai um registro unificado de serviços brindados a mulheres vítimas de violência de gênero.⁶

⁶ ONU Mulheres / março /2017

FEMINICÍDIO

As agressões contra as mulheres cobram uma vítima de feminicídio cada nove dias e uma boa parte delas são produzidas no âmbito familiar. As mulheres representam o 94% das vítimas de coação sexual e estupro no Paraguai. No ano 2016 se registrou um total de 39 mortes por feminicídio e em 2017 foram 52 os casos. Até este momento de 2018 há um total de 282 casos de violência sexual e psicológica em direção às mulheres (fevereiro/2018). No ano 2018, se registraram 13 vítimas por feminicídio (até o 19 de abril)

FORMAS AGRAVADAS DE VULNERABILIDADE

É comum que pelo fato de ser mulher na sociedade paraguaia implica suportar uma série de fatores desfavoráveis para o desenvolvimento, esta situação de vulnerabilidade se vê agravada pela condição de pobreza ou de extrema pobreza, ou por pertencer a grupos que têm sido historicamente esquecidos ou marginados: como as camponesas, as indígenas ou as afro-descendentes, ou porque são discriminadas pelas opções sexuais como as lésbicas e mulheres trans. Outras faixas de muita fragilidade são as mulheres com algum tipo de deficiência e as idosas.

MULHERES INDÍGENAS

Para Tina Alvarenga, dirigente do povo Guaraní Ocidental “a barreira (para as mulheres) mais influente é a tradição, que as relega ao silêncio, ao medo e à violência constante.” A antropóloga, Rita Segato, afirma que:

[...] depois de iniciado o período de contato intenso com a sociedade nacional, a mulher indígena passa a padecer os problemas e as desvantagens da mulher ocidental, mais um: o imperativo inapelável e inegociável de lealdade ao povo ao que pertence, pelo caráter vulnerável desse povo. A mulher branca; ocidental pode investir com as rubricas feministas contra o homem branco, que se encontra na cúspide da pirâmide social, porém a mul-

her indígena não pode fazê-lo, correndo o risco de fragmentar o frente da luta que considera principal: a luta pela defesa dos direitos étnicos...

Por outra parte, a taxa de analfabetismo se calcula para uma população de 15 anos e mais idade que não tenha concluído a segunda série da ensino Elemental; se observa uma ampla margem de analfabetismo nas zonas rurais em relação à povoação indígena que vive em áreas urbanas (35,5% versus 17,7%). Desta maneira, as mulheres apresentam uma taxa alta de analfabetismo (42,7) perante os homens (32,8%). Outra forma de medição do analfabetismo de um povo indígena de 15 anos e mais idade que não sabem ler nem escrever, apresenta um 32,1% de analfabetos a nível país. De acordo à mesma forma de medição, as mulheres apresentam uma maior percentagem de analfabetismo com um 38,5% e os homens um 26,1%. A povoação indígena urbana continua superando seus pares da área rural que atinge um promédio de 5,2 anos de estudo respeito a 3,1. Não obstante, por sexo a diferencia é muito apertada, já que os homens alcançam 3,6 e as mulheres 2,9 anos de estudo em promédio (DGEEC, 2013)

Apesar disto, as mulheres indígenas têm ingressado às universidades de onde têm se formado um número importante de médicas, advogadas, professoras, entre outras profissões. Os indígenas têm o Hospital São Roque Gonzáles de Santa Cruz, uma das dificuldades que tem o nosocômio é a falta de medicamentos que é também

uma problemática comum em outros hospitais públicos do Paraguai.

Um número importante de mulheres indígenas da área rural trabalha nas fazendas. Por outra parte, a taxa de analfabetismo se calcula para uma população de 15 anos e mais idade que não tenha concluído a segunda série da ensino Elemental; se observa uma ampla margem de analfabetismo nas zonas rurais em relação à população indígena que vive em áreas urbanas (35,5% versus 17,7%). Desta maneira, as mulheres apresentam uma taxa alta de analfabetismo (42,7) perante os homens (32,8%). Outra forma de medição do analfabetismo de um povo indígena de 15 anos e mais idade que não sabem ler nem escrever, apresenta um 32,1% de analfabetos a nível país. De acordo à mesma forma de medição, as mulheres apresentam uma maior percentagem de analfabetismo com um 38,5% e os homens um 26,1%.

A população indígena urbana continua superando seus pares da área rural que atinge um promédio de 5,2 anos de estudo respeito a 3,1. Não obstante, por sexo a diferencia é muito apertada, já que os homens alcançam 3,6 e as mulheres 2,9 anos de estudo em promédio (DGEEC, 2013)

Apesar disto, as mulheres indígenas têm ingressado às universidades de onde têm se formado um número importante de médicas, advogadas, professoras, entre outras profissões.

Os indígenas têm o Hospital São Roque Gonzáles de Santa Cruz, uma das dificuldades que tem o nosocômio é a falta de medicamentos que é também

fazendas ou casas particulares como empregadas domésticas. Nas últimas duas décadas tem sido valorizado o artesanato indígena que se traduz na produção e venda de objetos, sobressaem neste campo o trabalho das mulheres e constitui uma positiva fonte de dinheiro para elas.

E válido destacar que a participação das líderes indígenas na política é cada vez maior.

MULHERES AFRO-DESCENDENTES

Os afro-descendentes foram invisíveis ao longo da história paraguaia, se sustentou a idéia de que o Paraguai não contava com uma população de afro-descendentes quando no ano 1782; 11 de cada 100 habitantes do Paraguai eram afro-descendentes. Em Assunção a proporção era 5 vezes maior, chegando ao 54,7% do total de habitantes. Somente no censo de 2012 foi possível saber com exatidão que 5.000 afro-descendentes vivem no Paraguai.

Para Lourdes Díaz, do Grupo Tradicional Balé São Baltasar de KambaKua, as condições para o ingresso à educação e a saúde das mulheres afros continua sendo muito precárias. Poucas jovens concluem o ensino do Segundo Grau e vão à universidade, devido na maioria das vezes, à gravidez precoce. Em quanto ao acesso ao trabalho, uma quantidade importante de mulheres afro-descendentes são

criadas e segundo Díaz, existem locais comerciais que não contratam vendedoras afro por serem “negras”.

MULHERES MIGRANTES: MIGRAÇÃO INTERNA

A partir da década dos 80 uma grande quantidade de camponeses e camponesas se viu forçado a buscar trabalho nas cidades com o objetivo de melhorar o nível e a qualidade de vida.

Destas ondas migratórias um importante número de mulheres camponesas se deslocou até as metrópoles mais importantes do país a oferecer seus serviços na maioria como criadas já que possuíam pouca formação educativa, esta condição facilitou a exploração das pessoas. O acesso à educação destas mulheres foi quase nulo, o acesso à saúde precária e sem perspectivas de melhorar suas condições de trabalho.

Respeito ao campo e às mulheres camponesas não se pode deixar de mencionar dois fenômenos que ainda subsistem dentro da sociedade paraguaia:

- O criadazgo que é uma prática enraizada nos paraguaios, consiste em que uma família camponesa ou de escassos recursos econômicos cede uma criança a terceiras pessoas para que lhe proporcionem educação, saúde, teto e comida em troca de que ele realize tarefas domésticas, se trata de uma situação de semi-escravidão. Atualmente umas 47.000 crianças e adolescentes vivem em situação de criadazgo, cifra que representa

o 2,5% da totalidade de menores no país, segundo as últimas estatísticas do Fundo das Nações Unidas para a Infância, UNICEF.

- Outra problemática que se apresenta nestas circunstâncias é o tráfico de pessoas e a exploração sexual; com promessas de trabalho como faxineiras, modelos, atendentes de comércios, etc., as mulheres do campo são enganadas e levadas às cidades onde acabam emprestando seus serviços como trabalhadoras sexuais. A Procuradoria Anti-trata estimou em um informe que dos casos denunciados no período 2010-2013, o 31,5% das vítimas eram menores de 20 anos. Segundo os dados desta instituição, no 28,6% dos casos denunciados as vítimas foram contatadas em uma primeira oportunidade em seus lares e um 22,4% em espaços públicos ou de lazer.

LÉSBICAS E MULHERES TRANS

Para a ativista Rosa Posa da Organização Aireanas; as mulheres lésbicas –sobre tudo as jovens – sofrem perseguição sistemática desde o momento que assumem suas preferências sexuais. A mesma começa no seio da família que não aceita tal condição e a fustigam por ser lésbica. No colégio é comum ser vítima de bullying e em muitos casos expulsadas do sistema educativo, vulnerando seus direitos à educação.

A jovens que utilizam o sistema de saúde público terminam recebendo conselhos de índole moral ou religioso e a informação sobre sexualidade



proporcionada pelas instituições públicas de saúde está cheia de prejuízos e estereótipos. O acesso ao trabalho é difícil se a pessoa menciona que é lésbica e em muitos casos acaba sendo acossada sexualmente pelos homens. Yren Rotela da Associação Panambi, comenta que desde o estado as pessoas trans não possuem reconhecimento e que as mesmas não têm nenhuma garantia para exercer seus direitos. O nível educativo das mulheres trans é básico, e respeito à utilização dos serviços públicos de saúde, são objeto de insultos e discriminação. As trans estão expostas a contrair doenças venéreas ou AIDS, já que a maioria exerce a prostituição como forma de sustento. Todas as portas de acesso a um trabalho digno da sociedade paraguaia estão fechadas para uma mulher trans.

CONCLUSÃO

O ilustre escritor espanhol, Rafael Barrett, escreve o seguinte sobre as mulheres paraguaias:

[...] onde a mulher não é respeitada nem querida não há pátria, liberdade, vigor nem movimento... É que aqui se reservam à mulher as angustias mais horríveis, as labores mais rudes, porque não se tem feito da mulher a companheira nem a igual do homem, senão a criada, porque aqui há mães, porém não há pais.

Conscientes de que a citação do autor está ainda em total vigência e que há que continuar trabalhando em pós de uma sociedade mais equitativa, sem exclusões, livre de machismo, de violência de gênero, de discriminação. Cabe ressaltar as palavras de Paola Gimenez Silva, dirigente sindical da Organização de Trabalhadores da Educação do Paraguai (OTEP -Autêntica Sindicato Nacional) que expressa desta maneira:

... o empoderamento feminino depende em grande medida de que a própria mulher possa ser capaz de quebrar com suas próprias barreiras internas: medos, estereótipos, prejuízos e estabeleça laços de sororidade com outras mulheres.

A seguir algumas conquistas para as mulheres desde o estado paraguaio: 2016. Lei N°5.777 de Proteção Integral das Mulheres, contra toda forma de violência. Tem como objeto estabelecer políticas e estratégias de prevenção da violência para com as mulheres, assim como mecanismos de atenção e medidas de proteção, punição e reparação integral nos âmbitos público e privado. A finalidade é promover e garantir o direito das mulheres a uma vida livre de violência e estabelece que a mesma será aplicada a todas as mulheres, sem nenhum tipo de discriminação, diante de atos ou omissões que impliquem qualquer tipo de violência dirigida à mulher.

Lei de Paridade Democrática. Tem por objeto estabelecer, regular e ga-

rantir a participação e representação paritária de mulheres e homens nos cargos de eleição, de designação e na seleção do funcionário público, reconhecendo que a participação dos dois em igualdade de condições constitui um direito fundamental de uma sociedade democrática, representativa, participativa e inclusiva sobre a base de princípios e igualdade e não discriminação conforme a Constituição Nacional.

Cidade Mulher - ÑANDE KERAYVOTY RENDA: É um projeto do Ministério da Mulher, é um centro exclusivo para as mulheres cujo objetivo é o desenvolvimento do potencial como pessoa, através de um conjunto de serviços. A seguir algumas conquistas para as mulheres desde o estado paraguaio: 2016. Lei N°5.777 de Proteção Integral das Mulheres, contra toda forma de violência. Tem como objeto estabelecer políticas e estratégias de prevenção da violência para com as mulheres, assim como mecanismos de atenção e medidas de proteção, punição e reparação integral nos âmbitos público e privado. A finalidade é promover e garantir o direito das mulheres a uma vida livre de violência e estabelece que a mesma será aplicada a todas as mulheres, sem nenhum tipo de discriminação, diante de atos ou omissões que impliquem qualquer tipo de violência dirigida à mulher.

Lei de Paridade Democrática. Tem por objeto estabelecer, regular e garantir a participação e representação paritária de mulheres e homens nos cargos de eleição, de designação e na seleção do funcionário público, recon-

hecendo que a participação dos dois em igualdade de condições constitui um direito fundamental de uma sociedade democrática, representativa, participativa e inclusiva sobre a base de princípios e igualdade e não discriminação conforme a Constituição Nacional.

Cidade Mulher - ÑANDE KERAYVOTY RENDA: É um projeto do Ministério da Mulher, é um centro exclusivo para as mulheres cujo objetivo é o desenvolvimento do potencial como pessoa, através de um conjunto de serviços de atenção integral. Busca promover o empoderamento e a autonomia real das mulheres através de serviços de saúde sexual e reprodutiva, apoio para o emprego e para começar ou melhorar empreendimentos próprios, além disso, de assessoramento, contenção e assistência perante qualquer caso de violência contra a mulher. Oferece serviços de creche para as mulheres que concorrem ao centro.

AGRADECIMENTOS A

Paola Gimenez Silva, de la OTEP Autêntica, Yren Rotela, da Associação Panambi de Travestis, Transexuais e Trans-gênero, a Rosa Posa da Organização Aireanas de Luta pelos Direitos das Lésbicas, a Lourdes Díaz, da Associação Balé São Baltasar de KambaCua, a Mariela Muñoz y a Anai Vera da Direção de Interculturalidade e Assuntos Indígenas da SNC.

BIBLIOGRAFÍA

SOTO BADAUI, Lilian. Mujeres indígenas y políticas en el Paraguay. Centro de Documentación y Estudios, CDE. 2014. Asunción.

Dirección General de Estadísticas, Encuestas y Censos. Pueblos indígenas en el Paraguay. Resultados finales de población de viviendas 2012.. 2012. Asunción.

Dirección General de Estadísticas, Encuestas y censos. Anuario estadístico del Paraguay 2012.. 2012. Asunción.

Ministerio de la Mujer. Igualdad y género. Principales brechas en Paraguay., ONU Mujeres y otros. 2015. Asunción.

SUSNIK, Branislava. El indio colonial. Secretaria Nacional de Cultura, Fundación La Piedad. 2011. Asunción.

SCHVARTZAN, Mauricio. Contribuciones al estudio de la sociedad paraguaya. Secretarían Nacional de Cultura, CIDSEP, Mauricio Schvartman. 2011. Asunción.

CODEHUPY. Derechos Humanos, Paraguay 2017. 2017. Asunción.

SINAFOCAL : Observatorio : Documentos de Trabajo
sinafocal.gov.py/index.php/Observatorio/topic/22/documentos%20de%20trabajo

mujer, honor y afrodescendientes en paraguay ... - América sin nombre
<https://americasinnombre.ua.es/article/...y-afrodescendientes-en-paraguay-a.../pdf>

Rafael Barrett y la cuestión social en el Paraguay hacia el centenario
grupoparaguay.org/CCastells_2009.pdf

SITUACIÓN DE LAS MUJERES RURALES EN PARAGUAY FAO
www.fao.org/3/a-a1591s.pdf

DGEEC::Dirección General de Estadística, Encuestas y Censos
www.dgeec.gov.py/

DGEEC::Dirección General de Estadística, Encuestas y Censos
www.dgeec.gov.py/

Encuesta MICS - DGEEC
www.dgeec.gov.py/Publicaciones/.../Encuesta%20MICS%20Paraguay%202016.pdf

[PDF] pobreza, oportunidades económicas desiguales y género
www.py.undp.org/.../paraguay/docs/documento%20de%20trabajo%20COM-PLETO.

[PDF] VIOLENCIA CONTRA LAS MUJERES EN PARAGUAY - Centro de ...
www.cde.org.py/wp-content/.../2016-ONU-Mujeres-Estudio-violencia-Paraguay.pdf

Ministerio de la Mujer :: SEDAMUR
www.mujer.gov.py/index.php/sedamur

Casos de feminicidios 2016-2017 | Centro de Documentación y Estudios
www.cde.org.py/casos-de-feminicidios-2016-2017/

FEMINICIDIO EN PARAGUAY: HECHO PUNIBLE DE ACCIÓN PENAL ...
www.pj.gov.py/images/contenido/secretariadegenero/.../femenicidio-en-py.pdf

Ministerio de la Mujer :: Proyecto de ley de paridad democrática fue ...
www.mujer.gov.py/.../proyecto-de-ley-de-paridad-democratica-fue-tratado-en-el-sena...

Plan Nacional de Salud Sexual y Reproductiva 2014 – 2018 - Cepep
www.cepep.org.py/archivos/PNSSR2014.pdf





MINISTERIO DE EDUCACIÓN Y
CULTURA - DIRECCIÓN NACIONAL DE
CULTURA
SISTEMA DE INFORMACIÓN
CULTURAL

URUGUAY





Presidente de la República

Tabaré Vázquez

Ministra de Educación y Cultura

María Julia Muñoz

Subsecretaria de Educación y Cultura

Edith Moraes

Directora General de Secretaría

Ana Gabriela González Gargano

Director Nacional de Cultura

Sergio Mautone

Director de Cooperación Internacional y Proyectos

Nicolás Pons

Directora General de Programas Culturales

Begoña Ojeda

Responsables Sistema de Información Cultural

Victoria Contartese-Natalia Ríos

CRÉDITOS

Autoras:

Victoria Contartese

Natalia Ríos

INTRODUCCIÓN

En los últimos años nuestro país ha atravesado cambios jurídicos, sociales, culturales y simbólicos en lo que tiene que ver con la igualdad de género y la diversidad sexual desde la equidad y la integración.

La aplicación de planes y acciones desde el Estado en la temática se ha ido fortaleciendo, sin embargo siguen siendo alarmantes las cifras de femicidio en Uruguay¹

así como también la discriminación a personas trans y su exclusión del mercado laboral formal.²

A continuación se realizará un recorrido por el marco legal uruguayo, la inclusión de las temáticas en la agenda de gobierno y finalmente se hará un racconto de las acciones desarrolladas desde la institucionalidad artístico-cultural pública, principalmente desde la Dirección Nacional de Cultura del Ministerio de Educación y Cultura, para promover la igualdad de género y diversidad sexual en el país.

DESARROLLO

MARCO NORMATIVO

Uruguay cuenta con un marco normativo significativo en materia de género y diversidad sexual. Vale realizar un recorrido desde las últimas leyes promulgadas y las leyes pioneras en la región en el siglo XX como la ley de la silla y el voto femenino.

Vale enumerar la legislación más em-

blemática al respecto.

2018: Ley 19.684 Ley Integral para personas Trans.

2015: Ley 19075 Matrimonio Igualitario.

2009: Ley 18561 Normas para la prevención y sanción del acoso sexual. Ley 18620 Cambio de nombre por razones de identidad sexual. Ley 18476 Participación de ambos sexos en las listas electorales y partidarias (Ley de cuotas).

2008: Ley 18436 Modificación del uso de licencias y horarios especiales en la jornada laboral de la madre adoptiva. Ley 18426 Defensa del derecho a la salud sexual y reproductiva. Ley 18420 Convención internacional para la protección de todas las personas contra las desapariciones forzadas. Se establece como agravante la desaparición forzada de mujeres embarazadas. Ley 18345 Licencia por paternidad.

Ley 18395 Flexibilización del acceso a la jubilación considerando cargas familiares³;

2007: Ley 18227 Nuevas disposiciones sobre prestaciones de asignaciones familiares.

Ley 18249 Unión concubinaria. Ley 18172 Obligación de implementar políticas con perspectiva de género en el Presupuesto Nacional. Ley 18104 Promoción de la igualdad de derechos y oportunidades entre hombres y mujeres.

2006: Ley 18065. Normas para la regulación del trabajo doméstico. Ley 18039

Modificación de la tipificación de delitos sexuales.

2005: Ley 17930 (Art. 377) Nombra-

miento del Instituto de las mujeres.

2002: Ley 17474 Derecho al cobro de una asignación prenatal por embarazo gemelar múltiple. Ley 17514 Se declaran de interés general las actividades orientadas a la prevención, detección temprana, atención y erradicación de la violencia doméstica.

Modificada por la Ley 19.580 de 2017 en la que se derogan los arts. 24 al 29, tipificando como homicidio especialmente agravado el de una mujer.

2001: Ley 17386 Acompañamiento a la mujer en parto.

2000: Ley 17242 de 2000 Día libre para examen de papanicolau y mamografía.

1999: Ley 17224 Modificación del Código de Proceso Penal difiriendo el cumplimiento o la pena a la mujer embarazada o madre reciente. Ley 17215 Protección del embarazo en el ámbito laboral de la madre. Ley 17139 Incremento de la asignación familiar para hogares carenciados.

1995: Ley 16707 Incorporación, modificación y derogación de artículos y decretos en beneficio de la seguridad ciudadana.

1989: Ley 16045 Prohibición de discriminación por género.

1980: Ley 15084 Prestaciones de Asignaciones familiares.

1958: Ley 12572 Implementación de salarios por maternidad.

1950: Ley 11.577 Reglamentación del trabajo de la mujer embarazada y madre reciente.

1946: Ley 10783 Capacidad civil de mujer. Se equiparan sus derechos a los del hombre dándose las disposiciones atinentes

1918: Ley 60102 Ley de la silla.

GÉNERO Y DIVERSIDAD SEXUAL EN LA AGENDA GUBERNAMENTAL

mujeres. Asimismo, tiene como objetivo garantizar el acceso y la plena participación de las mujeres en las estructuras de poder y en la adopción de decisiones⁵.

La Intendencia de Montevideo cuenta con la División Asesoría para la Igualdad de Género de la que depende la Secretaría de la mujer cuyos principios son la defensa del ejercicio pleno de los derechos de las mujeres, la promoción de una ciudadanía activa en el marco de la descentralización participativa, la transformación de los paradigmas culturales que impiden una efectiva igualdad de oportunidades y derechos entre mujeres y varones, la equidad de género como dimensión impostergable de la equidad social. La Secretaría contribuye a que la Intendencia incorpore en sus acciones la promoción de igualdad de oportunidades entre mujeres y varones, para mejorar la calidad de vida en especial de aquellas en situación de mayor vulnerabilidad social. Entre sus objetivos están los de atender las demandas de las mujeres derivadas de las inequidades de género, fortalecer la ciudadanía activa a través del desarrollo de espacios de participación y ejercicio ciudadano en cada uno de los programas implementados y

¹ Más información disponible en: https://www.minterior.gub.uy/genero/imagenes/stories/Femicidios_Uruguay.pdf



promover los cambios culturales necesarios para la construcción de una sociedad más justa, diversa e igualitaria.⁶

La Asesoría para la igualdad de género lleva adelante programas como: la atención a mujeres en situación de violencia doméstica, apoyo psico-

lógico y psicosocial a las mujeres que lo necesitan; 08000 apoyo Mujer línea telefónica para mujeres en situación de violencia doméstica; atención a hombres que deciden dejar de ejercer violencia; barrio inclusivo, promueve ayuda a mujeres con dificultades estructurales para el ingreso al mercado

de trabajo; 3er Plan de igualdad de género, hoja de ruta del gobierno departamental y los gobiernos municipales; Fortalecidas, fondo para el empoderamiento de mujeres y diversas campañas y ciclos que promueven la igualdad de género.⁷

En el marco de los compromisos asumidos por el Estado a través del mencionado Consejo Nacional Coordinador de Políticas Públicas en Igualdad de Género, en 2017 el **Ministerio de Educación y Cultura**, crea su **Comisión Especializada en Género** con el fin de incorporar perspectiva de género en sus políticas.

ACCIONES CULTURALES PROMOTORAS DE IGUALDAD DE GÉNERO Y LA DIVERSIDAD SEXUAL

En Uruguay la Dirección Nacional de Cultura (DNC) del Ministerio de Educación y Cultura, es la responsable del desarrollo cultural en todo el territorio nacional. Su misión es promover la ciudadanía cultural tendiendo a eliminar la inequidad en el ejercicio de los derechos culturales de los ciudadanos. Orienta y planifica las políticas públicas en cultura articulando los servicios estatales, municipales y locales; generando mecanismos para la interacción entre públicos y privados; creando mecanismos para capacitación, investigación y estímulo a la creación en el sector artístico-cultural así como la difusión e investigación del patrimonio cultural uruguayo.⁸

Bajo su órbita se encuentra gran parte de la institucionalidad cultural pública nacional: once museos⁹, el Instituto del Cine y el Audiovisual (ICAU), el Instituto Nacional de Artes Visuales, el Instituto Nacional de Artes Escénicas (INAE), el área de música y de letras, el área Ciudadanía Cultural, el Sistema Nacional de

Museos (SNM), entre otras. A la hora de identificar políticas de género y diversidad sexual implementadas desde estas instituciones se vislumbra que ambos focos han sido considerados en distintas acciones culturales desarrolladas, no obstante aún resultan insuficientes. La adopción de la perspectiva de género como eje que atraviesa todas las políticas culturales institucionales, representa uno de los desafíos más importantes de la DNC. A continuación destacaremos las principales acciones ejecutadas en los últimos años bajo el foco cultura-arte- género y cultura-arte-diversidad sexual.

MES DE LA MUJER.

Desde el año 2009 la DNC forma parte de la celebración internacional de las mujeres en el mes de marzo. Se destaca a las mujeres de la literatura, artes visuales, ciencia y tecnología, música, ciencias de la comunicación, teatro, política. En 2009 se desarrolló el ciclo se denominó Ellas son poetas, y se homenajeó a las mujeres uruguayas a través de la obra de las mejores poetas nacionales del SXX. En 2010 se realizó el ciclo La pintura

⁵ Disponible en: <http://www.inmujeres.gub.uy/18220/presentacion-del-instituto>

⁶ Disponible en: <http://www.montevideo.gub.uy/servicios-y-sociedad/mujer/secre-taria-de-la-mujer>

⁷ Disponible en: <http://www.montevideo.gub.uy/genero>

es mujer, con el reconocimiento a las cinco mejores artistas plásticas del país: Hilda López, Amalia Nieto, María Freire, Petrona Viera y Amalia Polleri De Viana. Hubo además intervenciones urbanas gráficas y audiovisuales, con una extensión pedagógica hacia los bachilleratos artísticos, Plan Ceibal y otros centros educativos y culturales del país¹⁰.

En 2011 La ciencia es mujer reunió a doce mujeres destacadas de la Ciencia y Tecnología del país realizándose un spot televisivo, uno de radio y una postal.

En 2012 La música es mujer, la DNC en colaboración con el Servicio Oficial de Difusión Representaciones y Espectáculos (SODRE) y la Asociación General de Autores del Uruguay (AGADU) produjo un disco con canciones de mujeres referentes de todos los géneros de la música uruguaya. Se editaron seiscientos copias que fueron distribuidas de forma gratuita en espacios educativos y culturales, además de ser subido a sitios web de descarga gratuita.

En 2013 La prensa es mujer destacó a las mujeres periodistas. Incluyó la presentación de un cortometraje sobre su trabajo y dos mesas de discusión sobre el lugar de las mujeres en los medios de comunicación y la investigación periodística en Uruguay.

En 2014 ¿Cuánta cultura nos cuesta la violencia?, ciclo de charlas para reflexionar sobre la problemática de la violencia contra la mujer en el país. En 2015 El teatro es mujer homenajea a mujeres destacadas y pionera de la escena teatral nacional, con una colección de postales realizadas por

Victoria Ismach e Ian Lester, además se realizaron actividades de entrada libre por todo el país.

En 2016, el ciclo toma el nombre de La política es mujer¹¹ y en él se realizó la Presentación de los compromisos de acciones del Consejo Nacional de Género, se inauguró en el Museo Nacional de Artes Visuales la muestra Una cita sin fin, de Gladys Afamado y Los juegos en el bosque-que el viento hable, de Claudia Anselmi.

La exposición colectiva sobre hitos históricos y avances de la mujer en sus derechos, un taller lúdico-reflexivo: La prensa y los estereotipos de género, se distribuyó en todo el país la revista del Centro de Información Oficial IMPO, dedicada al tema Igualdad de Género. Se lanzaron cursos virtuales sobre género en la página del MEC y se realizó la muestra fotográfica En tu piel del colectivo Mujeres de Negro y una muestra de serigrafía del Programa Fábricas de Cultura en el hall central del MEC.

En 2017 la DNC, bajo la consigna de la Comisión Nacional de Género: Más igualdad compromiso de Estado se suma a la agenda de actividades realizadas en todo el país en torno a la reflexión sobre la igualdad de género.

¹⁰ Más información disponible en: <https://cultura.mec.gub.uy/innovaportal/v/658/8/mecweb/la-pintura-esmujer>

¹¹ Más información disponible en : <https://cultura.mec.gub.uy/innovaportal/v/2079/8/mecweb/mes-de-lamujer?leftmenuid=2079>

CONCURSO NACIONAL DE JUGUETES NO SEXISTAS

El Concurso Nacional de juguetes no sexistas La igualdad no es un juego en sus dos ediciones, 2009 y 2011¹², buscó fomentar procesos de equidad en las actividades lúdicas, propiciar el afianzamiento de vínculos de respeto mutuo entre niñas y niños, el diálogo, la cooperación y la superación de sesgos sexistas donde lo femenino y lo masculino no son categorías autoexcluyentes. El entonces coordinador del Departamento de Industrias Creativas, Gustavo Remedi, dijo que se buscó llamar la atención acerca del papel social y cultural de los juguetes y los juegos y en particular la relación entre estos y la construcción de identidades y relaciones de género. Se buscó además, la reflexión sobre el papel de las industrias culturales en la construcción de sentido que mediante el marketing y la publicidad se le asigna al juguete en sí mismo.

En la primera edición de 2009 se convocó a profesionales, público en general y niños, a crear afiches que promovieran la reflexión sobre el modo en que los juegos y los juguetes construyen identidades y relaciones de género. En la edición de 2011 la convocatoria estuvo dirigida a estudiantes y profesionales de diseño, artesanas, artesanos y público de todo el país. Los juguetes seleccionados, fueron parte de una muestra itinerante que circuló por todo el territorio nacional.¹³



URBANO CENTRO CULTURAL

En el Centro Cultural Urbano (del área Ciudadanía Cultural de la DNC destinado a personas en situación de calle) se trabaja la perspectiva de género como eje transversal. En 2015 y 2016 se han realizado ciclos de talleres artísticos con temática

género y actuación de mujeres cantautoras emergentes. En 2015 se realizaron los talleres de: Teatro de las Oprimidas, Literario, Milonga femenina, La palabra conmovida, Muestra de pintura de Virginia Armand - Ugón sobre violencia de género.

Presentación de Las Refugiadas en el Festival de Teatro del Fin del Mundo en el Parque Tecnológico Industrial del Cerro. El taller Sin Barreras sobre Salud Sexual y Reproductiva, a cargo de la Organización de la Sociedad Civil Mujeres en el Horno. En

2016 En Cine Foro y el Taller Literario se organizó un debate acerca de película Las sufragistas y un taller sobre Género a cargo de Helena Suárez. En 2017 se implementó un ciclo de talleres psicodramáticos sobre género, un taller de cine foro con ciclo de películas del mes de la mujer; taller de tango en la Milonga Callejera en la Plaza Liber Seregni y el Taller Literario trabajó en base a autoras mujeres. Como actividades de extensión en 2015 y 2016 se desarrollaron talleres de expresión artística en los refugios de mujeres del Programa de Atención a Personas en Situación

de Calle (PASC) del MIDES. Durante 2017 se implementaron talleres de percusión en los refugios del Municipio B (zona centro de la ciudad de

Montevideo).

USINAS CULTURALES

Programa del área Ciudadanía Cultural de la DNC que consiste en centros regionales equipados para la producción musical y audiovisual cuyo objetivo central es promover el potencial creativo de la ciudadanía a partir del uso de nuevas tecnologías. Se han desarrollado proyectos en torno a la temática de género como la realización en la Usina de Durazno, de los spots para la Campaña contra la violencia en el noviazgo hacia la mujer en 2015, organizada por la Comisión Departamental de lucha contra la Violencia Doméstica¹⁴. En 2016 se participó en el proyecto Yo me comprometí y ¿tu? En el mes de la Lucha contra la Violencia hacia las Mujeres, la Red Lascanense produce en la Usina un audiovisual para sensibilizar sobre la temática y reafirmar su compromiso hacia una vida sin violencia¹⁵. Ese año se realiza además el cortometraje documental María Flores, mujer rural del año¹⁶, sobre la sindicalista y tra-

¹² Fue implementado por el Departamento de Industrias Creativas (DICREA) de la DNC en el marco del Proyecto Viví Cultura, financiado por el "Fondo para el logro de los ODM (F-ODM)" a través del Sistema de Naciones Unidas "Unidos en la Acción". Contó con el apoyo de la División Artesanías de DINAPYME (Ministerio de Industria, Energía y Minería).

¹³ Más información disponible en: <https://cultura.mec.gub.uy/innovaportal/v/5517/8/mecweb/la-igualdadno-es-jueW-go-2010?contid=5504&3colid=690>

bajadora rural María Flores, realizado en el marco del Encuentro Nacional de los trabajadores/ras rurales en Puntas de Maciel (Florida) que contó con la participación de los más representativos sindicatos rurales del país.

Recientemente se realizó el concurso Corresponsabilidad de Género en los Cuidados, enmarcado en las acciones del Sistema de Cuidados¹⁷, el objetivo del concurso fue contribuir al cambio cultural y sensibilizar sobre la importancia de la participación masculina activa en las tareas de cuidado y que estas sean concebidas como socialmente relevantes. En abril 2018 se presentaron los audiovisuales realizados en la Usina Cultural Paysandú a partir de los guiones ganadores del concurso. Las piezas premiadas fueron: Familia de dos y No dejes que la luz de tu hogar se apague¹⁸.

En los estudios de grabación de sonido de las Usinas, gran cantidad de mujeres han sido usuarias de los mismos desarrollando distintos proyectos.

INSTITUTO NACIONAL DE ARTES ESCÉNICAS (INAE)

Auspició obras de artes escénicas que trabajan temáticas de género en temas sobre violencia y explotación sexual de la mujer. En 2015 la gira internacional de la pieza No daré hijos, daré versos, con texto y dirección de Marianella Morena, que aborda la biografía de Delmira Agustini. La obra tuvo especial impacto en su presentación en las Naves del Matadero

de Madrid, que coincidió con una de las más importantes marchas contra el femicidio; posteriormente participó en el Festival Internacional de Artes Escénicas integrando la programación nacional. En 2016 a través del Programa Iberescena se presentó en el Auditorio del SODRE, la obra uruguaya Pedro Infante no ha muerto, de Verónica Mato, en coproducción con México. Gira internacional (Cuba, España) de la obra Potencialmente Haydée, de Patricio Ruiz, sobre la explotación doméstica de la mujer. En 2017 la gira de Día 16, de Federico Roca con dirección de Alicia Dogliotti y la gira internacional de la obra Parada Olivera, de Analía Torres. En 2018 el INAE junto al British Council (Uruguay), invitaron a artistas de las artes escénicas a participar de un encuentro con la artista inglesa Liz Aggiss¹⁹. El mismo año se realizó el taller de Autoficción dictado por Sergio Blanco (dramaturgo y director), en el marco de la Semana de Arte Trans organizada por la Intendencia de Montevideo²⁰.

En el mismo marco se organizó el seminario Descolonizando el cuerpo dirigido por Brian Solomon (Canadá) el INAE convocó a 20 personas trans, drag queens, profesionales y estudiantes de artes escénicas a participar del seminario de una semana de duración. Los objetivos del mismo fueron abordar expresiones de género desde una visión decolonizadora, tratando de despojarse de la mirada externa que ha condicionado muchas veces nuestra construcción de identidad.

Por otra parte vale destacar que

desde el Instituto se apoyó la primera edición del Festivalito de Tango Queer organizado por el Colectivo Tango Queer Uruguay desarrollado entre el 23 y 25 de noviembre en Montevideo.

INSTITUTO NACIONAL DE ARTES ESCÉNICAS (INAE)

Auspició obras de artes escénicas que trabajan temáticas de género en temas sobre violencia y explotación sexual de la mujer. En 2015 la gira internacional de la pieza No daré hijos, daré versos, con texto y dirección de Marianella Morena, que aborda la biografía de Delmira Agustini. La obra tuvo especial impacto en su presentación en las Naves del Matadero de Madrid, que coincidió con una de las más importantes marchas contra el femicidio; posteriormente participó en el Festival Internacional de Artes Escénicas integrando la programación nacional. En 2016 a través del Programa Iberescena se presentó en el Auditorio del SODRE, la obra uruguaya Pedro Infante no ha muerto, de Verónica Mato, en coproducción con México. Gira internacional (Cuba, España) de la obra Potencialmente Haydée, de Patricio Ruiz, sobre la explotación doméstica de la mujer. En 2017 la gira de Día 16, de Federico Roca con dirección de Alicia Dogliotti y la gira internacional de la obra Parada Olivera, de Analía Torres. En 2018 el INAE junto al British Council (Uruguay), invitaron a artistas de las artes escénicas a participar de un encuentro con la artista inglesa Liz Aggiss¹⁹. El mismo año se realizó el taller de Autoficción dictado por Ser-

gio Blanco (dramaturgo y director), en el marco de la Semana de Arte Trans organizada por la Intendencia de Montevideo²⁰.

En el mismo marco se organizó el seminario Descolonizando el cuerpo dirigido por Brian Solomon (Canadá) el INAE convocó a 20 personas trans, drag queens, profesionales y estudiantes de artes escénicas a participar del seminario de una semana de duración. Los objetivos del mismo fueron abordar expresiones de género desde una visión decolonizadora, tratando de despojarse de la mirada externa que ha condicionado muchas veces nuestra construcción de identidad.

Por otra parte vale destacar que desde el Instituto se apoyó la primera edición del Festivalito de Tango Queer organizado por el Colectivo Tango Queer Uruguay desarrollado entre el 23 y 25 de noviembre en Montevideo

¹⁴ Ver spots: <https://www.youtube.com/watch?v=pwBV-rk9jm0>
<https://www.youtube.com/watch?v=3z9ziawL9YU>

<https://www.youtube.com/watch?v=d35B-MEpUExw>

¹⁵ https://www.youtube.com/watch?v=pWT-txEo_kG4

¹⁶ Ver cortometraje: <https://www.youtube.com/watch?v=Cg01yQhf1QA>

¹⁷ Más información disponible en: <http://www.sistemadecuidados.gub.uy/>

¹⁸ Ver noticia y cortometrajes: <https://cultura.mec.gub.uy/innovaportal/v/107309/8/mecweb/cortos-quesensibilizan?parentid=35352>

INSTITUTO NACIONAL DE ARTES VISUALES

En marzo de 2018 se inauguró en Uruguay la muestra Vivan las Mujeres²¹. Se trata de una propuesta de Amnistía Internacional y de arte Vértigo Galería de México, con el propósito de frenar la violencia contra las mujeres y los feminicidios. Reúne a ilustradoras de América Latina que diseñan afiches con ese mensaje. La muestra en Uruguay circuló por el Departamento de Rocha y se realizaron talleres dictados por la ilustradora uruguaya Lucía Franco. En Montevideo se realizó una mesa redonda de ilustración y violencia de género en la que participaron ilustradoras uruguayas. Se realizó un taller sobre violencia de género con Susana Escudero (docente Escuela Nacional de Bellas Artes, Universidad de la República). Amnistía Internacional presentó el informe “Embarazo infantil en Uruguay y se organizó un ciclo de presentaciones en vivo de cantautoras mujeres: Florencia Nuñez, Laura Gutman y Carmen Pi.

¹⁹ Más información sobre Liz Aggiss: https://www.inae.gub.uy/innovaportal/file/107523/1/es_mistressclass-with-liz-aggiss.pdf

²⁰ Más información sobre Semana de Arte Trans:

<http://www.montevideo.gub.uy/sites/default/files/biblioteca/sat2018agenda.pdf>

²¹ Más información disponible en:

<https://cultura.mec.gub.uy/innovaportal/v/107257/8/mecweb/vivan-lasmujeres?search=yes>

FÁBRICAS DE CULTURA

Programa del área Ciudadanía Cultural de la DNC, que tiene como misión fortalecer el capital humano y productivo de nuestro país mediante la creación de espacios de formación y desarrollo de emprendimientos culturales.²²

Algunas de ellas ubicadas en cárceles. Intervención textil y serigrafía: La Fábrica HER (Hecho entre rejas) funcionó en la cárcel de mujeres. Las mujeres privadas de libertad, aprendieron técnicas gráficas y textiles que les permitieron en el año 2015 crear una colección de ropa de diseño utilizando prendas en desuso a las que les agregaron dibujos y frases estampados en serigrafía. Dicha colección motivó la realización de un desfile que se llevó a cabo en la cárcel con gran cobertura de los medios de comunicación.

Joyería artesanal: Se desarrolló un taller de creación de joyería artesanal con el objetivo de rehabilitar y fomentar la capacidad para el ejercicio de la producción personal.

Objetos cerámicos: (abierta actualmente) Esta Fábrica de objetos cerámicos brinda técnicas básicas de cerámica así como también herramientas de diseño para un posterior desarrollo, en forma individual o colectiva, de este arte.

Textil y bordado OVIS: el trabajo desarrollado en esta fábrica consistió en la intervención de prendas rotas o en desuso, aprendiendo técnicas de bordado. La mayoría de las personas que participaron en esta fábrica fueron

mujeres transgénero.

Florencia Nuñez, Laura Gutman y Carmen Pi.

PARTICIPACIÓN EN PROYECTO DE IBER-MUSEOS “CATÁLOGO IBEROAMERICANO LA MEMORIA FEMENINA: MUJERES EN LA HISTORIA, HISTORIA DE MUJERES”

El catálogo presenta 153 bienes culturales procedentes de 81 instituciones de ocho países iberoamericanos (Argentina, Brasil, Chile, Colombia, España, México, Portugal y Uruguay). Su objetivo general es dar visibilidad a las mujeres como protagonistas destacadas en la historia de nuestros pueblos. En el catálogo se presentan objetos patrimoniales de Uruguay vinculados a Guyunusa, Mirta Vanni, Petrona Viera, Delmira Agustini, Margarita Xirgu, Enriqueta Compte y Riqué, Julia Arévalo, Luisa Tiraparé, Irma Abirad, Ana Benkel y Lágrima Ríos. También se presenta a “la Carlota”, una túnica escolar de niña, una cerámica prehistórica, una rueca, alhajas de luto de uso femenino, una fotografía de trabajadoras del ex frigorífico Anglo, así como la margarita con un pétalo ausente, imagen emblemática que representa a las Madres y Familiares de Detenidos Desaparecidos de nuestro país. La publicación digital del catálogo incluye un artículo uruguayo titulado “Generizar el patrimonio. Algo más que objetos creados por mujeres”, de las autoras, Graciela Sapriza y Mariana Viera, de la Universidad de la República convocadas para estos fines por el SNM.

FONDO CONCURSABLE PARA LA CULTURA

El Fondo Concursable para la Cultura es creado por ley y es un programa que destina fondos públicos a proyectos artístico culturales a través de mecanismos concursables.

Entre 2006 y 2018 se han realizado 12 convocatorias abiertas y públicas para financiación de proyectos. A lo largo de estos años han sido financiados diversos proyectos algunos de los cuales contemplan temáticas vinculadas al género y la diversidad sexual. En este sentido, puntualizando en los últimos años vale mencionar algunos proyectos:

Corazón Coraza. Ropa, accesorios y feminicidio: Es un proyecto ganador de la convocatoria 2016 en la categoría fotografía. Consistió de un proyecto fotográfico de la Manuela Aldabe (fotógrafa) sobre la identidad y la memoria de víctimas de feminicidio, la realización de fotografías de prendas de vestir y accesorios de cada víctima y una muestra itinerante de las mismas en todo el país.

Lab Brum: Proyecto ganador de la convocatoria 2017 en la categoría teatro. El proyecto de Verónica Mato (actriz, dramaturga, directora, investigadora) propone la un espectáculo teatral que toma como disparador poético a la artista y activista política, Blanca Luz Brum, nacida en la ciudad de Pan de Azúcar, Maldonado.

Proyecto Verdes: Es un proyecto ganador de la convocatoria 2017 en la categoría teatro cuyo responsable es Sebastián Calderón (actor). El

CONCLUSIONES

proyecto problematiza a través de la representación teatral, lo masculino. Es decir pone de manifiesto varios de los problemas que atraviesan la masculinidad y el concepto de virilidad en una situación cotidiana como puede ser una reunión de amigos. Esta representación pretende poner de manifiesto las expresiones alrededor de lo masculino, la masculinidad, el machismo y la sexualidad que se hacen presentes de forma explícita o simbólica y cómo estos conceptos se encuentran atravesados por la cultura local, condicionando las actitudes y expresiones.

Proyecto Frontera y Representación: Proyecto de teatro ganador de la convocatoria 2018. Se trata de una investigación de Marianella Morena (actriz, dramaturga, directora) sobre las fronteras territoriales y de género. Las líneas fronterizas elegidas son la Rivera-Livramento (Uruguay-Brasil) y la comunidad transgénero de Rivera.

²² <https://cultura.mec.gub.uy/mecweb/container.jsp?contentid=14734&site=8&-channel=mecweb&3colid=14734>

La DNC como órgano promotor de los derechos culturales de la población ha realizado, en el correr de estos últimos años, varias acciones artísticas y culturales con perspectiva de género y diversidad sexual desde sus distintas áreas de trabajo. Es importante destacar que si bien no existe una política transversal, la Institución se ha alineado con las consignas de igualdad de género y equidad que ha adoptado el Estado uruguayo así como con las líneas de trabajo en diversidad sexual.

Desde el MEC se ha promovido y garantizado la libertad de expresión y la libertad de expresiones artísticas de diversos colectivos que por su naturaleza promueven la diversidad sexual y la igualdad de género como derechos sociales fundamentales. En Uruguay son varias las instituciones públicas que tienen en su seno oficinas especializadas en temas de género y diversidad sexual y que realizan acciones de gran porte e impacto a nivel social en conjunto con Organizaciones de la Sociedad Civil y público en general. Estas acciones han ido construyendo un camino de trabajo conjunto hacia la igualdad y la integración que se ve acompañado por el marco normativo señalado más arriba pero que aún necesita del esfuerzo de todas y todos.

Frente a la coyuntura actual las acciones coordinadas en estas líneas desde la institucionalidad cultural pública se hacen necesarias y fundamentales para lograr la integración y

el cambio social. Un trabajo profundo y articulado entre las distintas instituciones parece ser la respuesta adecuada a las necesidades actuales. La realización de acciones enmarcadas en políticas que pongan de manifiesto las situaciones que durante tanto tiempo han sido invisibilizadas, debe ser prioridad a la hora de pensar políticas públicas en cultura. En este sentido Uruguay tiene un gran desafío por delante, el de cristalizar en una línea de política cultural las diferentes acciones dispersas que se han implementado a lo largo de los años.

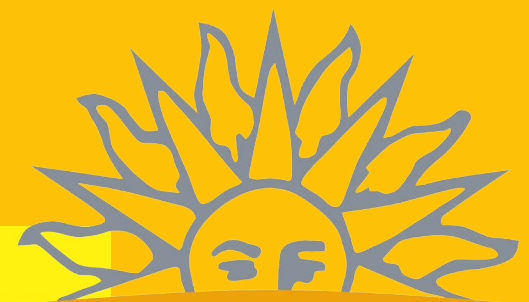
Este es un desafío que podemos y debemos enfrentar.



MINISTÉRIO DE EDUCAÇÃO E
CULTURA- DIREÇÃO NACIONAL DE
CULTURA
SISTEMA DE INFORMAÇÃO CULTURAL

URUGUAY





PRESIDENCIA
REPÚBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY

Presidente da República

Tabaré Vázquez

Ministro da Educação e Cultura

María Julia Muñoz

Subsecretaria de Educación y Cultura

Edith Moraes

Subsecretaria de Educação e Cultura

Ana Gabriela González Gargano

Diretor Nacional de Cultura

Sergio Mautone

Diretor de Cooperação Internacional e Projetos

Nicolás Pons

Diretor Geral de Programas Culturais

Begoña Ojeda

Sistema de Informação Cultural Responsável

Victoria Contartese-Natalia Ríos

CRÉDITOS

Autoras:

Victoria Contartese

Natalia Ríos

INTRODUÇÃO

Nos últimos anos nosso país tem atravessado por mudanças jurídicas, sociais, culturais e simbólicas no que se refere à igualdade de gênero e à diversidade sexual desde a equidade e a integração.

A aplicação de planos e ações desde o Estado na temática se fortaleceu, no entanto continuam sendo alarmantes os números de feminicídios no Uruguai, assim como também a discriminação a pessoas transexuais e sua exclusão do mercado laboral formal. A seguir se realizará um percorrido pelo marco legal uruguaio, a inclusão das temáticas na agenda do governo e finalmente será feito um reconto das ações desenvolvidas desde o institucional em relação ao artístico-cultural público, principalmente desde a Direção Nacional de Cultura do Ministério de Educação e Cultura, para promover a igualdade de gênero e diversidade sexual no país.

DESENVOLVIMENTO

MARCO NORMATIVO

O Uruguai possui um marco normativo significativo em relação de gênero e diversidade sexual. É importante realizar um percorrido desde as últimas leis promulgadas e as leis pioneiras na região no século XX como a Lei da cadeira e o voto feminino. Nesse sentido é válido enumerar a legislação mais emblemática.

2018: Lei 19.684 Lei Integral para pessoas Trans.

2015: Lei 19075 Matrimônio Igualitário.

2009: Lei 18561 Normas para a prevenção e punição do acoso sexual.

Lei 18620 Modificação de nome por razões de identidade sexual.

Lei 18476 Participação de ambos os sexos nas listas eleitorais e partidárias (Lei de quotas).

2008: Lei 18436 Modificação do uso de licença e horários especiais na jornada laboral da mãe adotiva.

Lei 18426 Defesa do direito à saúde sexual e reprodutiva.

Lei 18420 Convenção internacional para a proteção de todas as pessoas contra o desaparecimento forçado. Estabelece-se como agravante o desaparecimento forçado de mulheres em estado de gravidez.

Lei 18345 Licença por paternidade.

Lei 18395 Flexibilidade no acesso à aposentadoria considerando cargas familiares;

2007: Lei 18227 Novas disposições sobre prestações de alocações familiares. Lei 18249 União estável.

Lei 18172 Obrigação de delinear políticas com perspectiva de gênero no Orçamento Nacional.

Lei 18104 Promoção da igualdade de direitos e oportunidades entre homens e mulheres.

2006: Lei 18065. Normas para o reglamento do trabalho doméstico.

Lei 18039 Modificação da tipificação de delitos sexuais.

2005: Lei 17930 (Art. 377) Nomeação do Instituto das mulheres.

2002: Lei 17474 Direito ao recebimento de uma alocação pré-natal por

gravidez gemelar múltipla.

Lei 17514 Declara-se de interesse geral as atividades orientadas à prevenção, detecção precoce, atenção e erradicação da violência doméstica. Modificada pela Lei 19580 de 2017 na que se revogam os arts. 24 ao 29, tipificando como homicídio especialmente agravado o da mulher.

2001: Lei 17386 Acompanhamento à mulher no parto.

2000: Lei 17242 de 2000. Dia livre para realizar o exame de papanicolau e mamografia.

1999: Lei 17224 Modificação do Código de Processo Penal adiante do cumprimento ou a pena à mulheres em estado de gravidez ou da mãe recente.

Lei 17215 Proteção da gravidez no âmbito laboral da mãe.

Lei 17139 Incremento do abono de família para lares carecentes.

1995: Lei 16707 Incorporação, modificação e derrogação de artigos e decretos em benefício da segurança urbana.

1989: Lei 16045 Proibição de discriminação por gênero.

1980: Lei 15084 Prestações de Abonos de família

1958: Lei 12572 Implementação de pagamento por maternidade.

1950: Lei 11.577 Regulamentação do trabalho da mulher grávida e mãe recente.

1946: Lei 10783 Capacidade civil da mulher. Equiparam-se seus direitos aos dos homens dando-se as disposições relacionadas.

1918: Lei 60102 Lei da cadeira.

GÊNERO E DIVERSIDADE SEXUAL NA AGENDA GOVERNAMENTAL

Ambas as temáticas estão presentes na agenda do governo e contam com conselhos específicos. Em 2015 o Presidente da República cria o Conselho Nacional Coordenador da Diversidade Sexual integrado pelo Ministério de Educação e Cultura (MEC), o Tribunal Supremo de Justiça, o Congresso de Prefeitos, ANEP, CODICEN UdalaR e organizações da sociedade civil e liderado pela Direção Nacional de Promoção Sócio-cultural do Ministério de Desenvolvimento Social (MIDES). Desta maneira existe o Conselho Nacional Coordenador de Políticas Públicas de Igualdade de Gênero que foi criado através da Lei N°18.104 de 2007 no marco do Plano de Igualdade de Oportunidades e Direitos, para definir as linhas estratégicas das políticas públicas de gênero integrando as vozes do Estado, dentro da órbita do MIDES, mas também está integrado pelos Ministérios de Defesa Nacional; do Interior; de Economia e Finanças; de Relações Exteriores, de Gado, Agricultura e Pesca; de Indústria Energia

Maior informação disponível em: https://www.minterior.gub.uy/genero/images/stories/Femicidios_Uruguay.pdf

Maior informação disponível em: http://sociocultural.mides.gub.uy/innovaportal/file/90230/1/personas_trans_inclusion_laboral_uruguay.pdf

A lei 18395 concede às mulheres um ano mais de trabalho por cada filho nascido vivo, menor de idade ou maior de idade com deficiência.



e Mineração; de Turismo; de Transporte e Obras Públicas; de Educação e Cultura, de Saúde Pública; de Trabalho e Segurança Social; de Moradia, Ordenamento Territorial e Meio Ambiente; de Desenvolvimento Social; pelo Poder Judiciário; o Instituto Nacional da Criança e Adolescente; a

Administração dos Serviços de Saúde do Estado, a Procuradoria Geral da Nação; a Administração dos Serviços de Saúde do Estado; a Administração Nacional de Educação Pública; a Universidade da República; o Banco de Previsão Social e o Instituto Nacional de Colonização.

Dentro do Ministério de Desenvolvimento Social funciona o Instituto Nacional das Mulheres que foi criado em 2005 (Lei Nº17.866, art.6) "é o organismo reitor das políticas de gênero, responsável da promoção, desenho, coordenação, articulação e execução das políticas públicas desde a pers-

pectiva de gênero assim como também do seguimento e avaliação. Constitui-se como o garante dos Direitos Humanos das mulheres e promotor da igualdade de oportunidades para o ingresso aos serviços e recursos que contribuam a erradicar a pobreza e a exclusão das mulheres. Igualmente, tem como objetivo garantir o acesso e a plena participação das mulheres nas estruturas do poder e na toma de decisões.

A Prefeitura de Montevideu conta com a Divisão Assessoria para a Igualdade de Gênero da que depende a Secretaria da Mulher cujos princípios são a defesa da prática integral dos direitos das mulheres, a promoção de uma cidadania ativa no marco da descentralização participativa, a transformação dos paradigmas culturais que impedem uma efetiva igualdade de oportunidades e direitos entre mulheres e homens, a equidade de gênero como dimensão impostergável da equidade social. A Secretaria contribui a que a Prefeitura incorpore em suas ações a promoção de igualdade de oportunidades entre homens e mulheres, para melhorar a qualidade de vida em especial daquelas em situação de maior vulnerabilidade social. Entre seus objetivos estão os de atendimento às demandas das mulheres derivadas das iniquidades de gênero, reforçar a cidadania ativa através do desenvolvimento de espaços de participação e prática cidadã em cada um dos programas implementados e promover os câmbios culturais necessários para a construção de uma sociedade mais eqüitativa, diversa e igualitária.

A Assessoria para a igualdade de gênero é responsável por programas como: a atenção a mulheres em situação de violência doméstica, apoio psicológico e psicossocial às mulheres que o requerem, 08000 apoio Mulher linha telefônica para mulheres em situação de violência doméstica; atenção a homens que decidem deixar de exercer violência; bairro inclusivo, promove ajuda a mulheres com dificuldades estruturais para o ingresso ao mercado de trabalho, Terceiro Plano de Igualdade de gênero, folha de rota do governo estadual e os governos municipais; Fortalecidas, dinheiro para o empoderamento de mulheres e diversas campanhas e ciclos que promovem a igualdade de gênero .

Em vista dos compromissos assumidos pelo Estado através o mencionado Conselho Nacional Coordenador de Políticas Públicas em igualdade de Gênero, em 2017 o Ministério de Educação e Cultura, institui a Comissão Especializada em Gênero com a finalidade de incorporar perspectiva de gênero em suas políticas.

AÇÕES CULTURAIS PROMOTORAS DE IGUALDADE DE GÊNERO E A DIVERSIDADE SEXUAL

No Uruguai a Direção Nacional de Cultura (DNC) do Ministério de Educação e Cultura, é a responsável do desenvolvimento cultural em todo o território nacional. Tem como missão promover a cidadania cultural tendente a eliminar a iniquidade na prática dos direitos culturais dos cidadãos. Orienta e planifica as polí-

ticas públicas em cultura articulando os serviços estatais, municipais e locais; gerando mecanismos para a interação entre públicos e privados; criando estruturas para a capacitação, a investigação e o estímulo à criação no setor artístico-cultural assim como a difusão e investigação do patrimônio cultural uruguaio. Encontra-se em sua trajetória grande parte da cultura pública: onze museus , o Instituto do Cinema e o Áudio-visual (ICAU), o Instituto Nacional de Artes Visuais, o Instituto Nacional de Artes Cênicas (INAE), a área de música e de letras, a área Cidadania Cultural, o Sistema Nacional de Museus (SNM), entre outras.

Na hora de identificar políticas de gênero e diversidade sexual implementadas desde estas instituições se vislumbra que ambos os focos têm sido considerados em diferentes ações culturais desenvolvidas, não obstante ainda resultam insuficientes. A adoção da perspectiva de gênero como eixo que atravessa todas as políticas culturais institucionais, representa um dos desafios mais importantes da DNC.

A seguir destacaremos as principais ações feitas nos últimos anos tendo como foco os itens cultura-arte-gênero e cultura-diversidade sexual.

Disponível em :<http://www.inmujeres.gub.uy/22379/consejo-nacional-de-genero>

MÊS DA MULHER.

Desde o ano 2009 a DNC forma parte da celebração internacional das mulheres no mês de março. Destacam-se às mulheres da literatura, artes visuais, ciência e tecnologia, música ciências da comunicação, teatro, política. Em 2009 se desenvolveu o ciclo denominado Elas são poetisas, e se fez uma homenagem às mulheres uruguaias através das obras das melhores poetisas nacionais do século XX.

Em 2010 foi realizado o ciclo A pintura é Mulher, com o reconhecimento às cinco melhores artistas plásticas do país: Hilda López, Amalia Nieto, María Freire, Petrona Viera e Amalia Polleri De Viana. Além disso, houve intervenções urbanas gráficas e áudio-visuais, com uma extensão pedagógica dirigida às escolas de segundo grau com orientação em arte, Plano Ceibal e outros centros educativos e culturais do país .

Em 2011 A ciência é mulher reuniu doze mulheres destacadas da Ciência e Tecnologia do país realizando-se uma apresentação televisiva, uma de rádio e uma postal.

Em 2012 A música é mulher, a DNC em colaboração com o Serviço Oficial de Difusão Representações e Espetáculos (SODRE) e a Associação Geral de Autores do Uruguai (AGADU) produz um disco com músicas de mulheres referentes de todos os gêneros da música uruguaia.

Saíram editadas seiscentas cópias que foram distribuídas de maneira gratuita em espaços educativos e culturais, e além de ser subidos a web

sites de descarga gratuita.

Em 2013 A mídia é mulher destacou às jornalistas. Incluiu a apresentação de uma curta-metragem sobre seus trabalhos e dois painéis de discussão sobre o papel das mulheres na mídia e a investigação jornalística no Uruguai. Em 2014 Quanta cultura custa a violência?, ciclo de conversas para refletir sobre a problemática de violência contra a mulher no país.

Em 2015 O teatro é mulher homenageia a mulheres destacadas e pioneiras da cena teatral nacional, com uma coletânea de postais realizadas por Victoria Ismach e Ian Lester, além de ser realizadas atividades de entrada livre por todo o país.

Em 2016, o ciclo toma o nome de A política é Mulher e nele se realizou a Apresentação dos compromissos de ações do Conselho Nacional de Gênero, inaugurando-se o Museu Nacional de Artes Visuais a peça Um encontro sem fim, de Gladys Afamado e Os jogos na floresta-que o vento fale, de Claudia Anselmi. A exposição grupal sobre proezas históricas e avanços da mulher nos seus direitos, uma oficina lúdico-refletiva: A imprensa e os estereótipos de gênero, distribuiu-se por extenso no país a revista do Centro de Informação Oficial IMPO, dedicada ao tema Igualdade de Gênero. Foram lançados cursos virtuais sobre gênero na página do MEC e se realizou a amostra fotográfica Na tua pele do coletivo de Mulheres de Preto e um modelo de serigrafia do Programa Fábricas de Cultura no vestibulo central do MEC.

Em 2017 a DNC, baixo a consigna da Comissão Nacional de Gênero: Mais

igualdade compromisso de Estado se soma à agenda de atividades realizadas em todo o país em torno à reflexão sobre igualdade de gênero.

Disponível em: <http://www.inmujeres.gub.uy/18220/presentacion-del-instituto>

Disponível em: <http://www.montevideo.gub.uy/servicios-y-sociedad/mujer/secretaria-de-la-mujer>

Disponível em: <http://www.montevideo.gub.uy/genero>

Disponível em: <https://cultura.mec.gub.uy/innovaportal/v/2753/8/mecweb/mision-yvision?3colid=693&breadid=null>

Espaço de Arte Contemporânea, Museu de Artes Decorativas, Museu do Carnaval, Museu Figari Museu Histórico Nacional, Museu Nacional de Antropologia, Museu Nacional de Artes Visuais, Museu Nacional de História Natural, Museu Vivo do Fantoche, Museu Zorrilla, Coleção García Uriburu

Mais informação disponível em: <https://cultura.mec.gub.uy/innovaportal/v/658/8/mecweb/la-pintura-esmujer>

CONCURSO NACIONAL DE BRINQUEDOS NÃO SEXISTAS.

O Concurso Nacional de Brinquedos não Sexistas, A igualdade não é uma brincadeira em suas duas edições 2009 e 2011, procurou fomentar processos de equidade nas atividades lúdicas, propiciar a consolidação de vínculos de respeito mútuo entre meninas e meninos, o diálogo, a cooperação e a superação de predisposições sexistas onde o feminino e o masculino não são categorias auto-excludentes. Gustavo Remedi, nesse momento, coordenador do Departamento de Indústrias Criativas, disse que buscavam chamar a atenção com respeito ao papel social e cultural dos brinquedos e as brincadeiras e em particular a relação entre estes, e a construção de identidades e relações de gênero. Além disso, procurava-se, a reflexão sobre a função das indústrias culturais na construção de sentido que por meio do marketing e a publicidade designa-se a um brinquedo em si mesmo.

Na primeira edição de 2009 foram convocados profissionais, público em geral e crianças, a criar cartazes que promoveram a reflexão sobre o modo como as brincadeiras e os brinquedos constroem identidades e relações de gênero. Na edição 2011 a convocatória esteve dirigida a estudantes e profissionais do desenho, artesãs e público de todo o país. Os brinquedos selecionados foram parte de uma amostra itinerante que circulou pelo território nacional.



URBANO CENTRO CULTURAL

No Centro Cultural Urbano (da área Cidadania Cultural da DNC destinado a pessoas em situação de rua) se trabalha a perspectiva de gênero como eixo transversal. Em 2015 e 2016 se realizaram ciclos de oficinas artísticas com temática gênero e atuação de mulheres canta-autoras emergentes. Em 2015 se realizaram as oficinas de: Teatro das Oprimidas, Literário, Milonga feminina, A palavra como-vida, Amostra de pintura de Virginia Armand – Ugón sobre a violência de gênero. Apresentação de “As refugiadas” no festival de Teatro do Fim do Mundo no Parque Tecnológico Industrial do Cerro. A oficina Sem Barreiras sobre a Saúde Sexual e Reprodutiva, sob o comando da Organização da Sociedade Civil de Mulheres no Forno. Em 2016 Em Cinema Foro e a Oficina Literária foi organizado um debate sobre o filme As sufragistas e uma oficina sobre Gênero a cargo de Helena Suárez. Em 2017 se programou um ciclo de oficinas psicodramáticas sobre gênero, uma oficina de cinema foro com ciclo de filmes do mês da mulher; oficina de tango na Milonga da Cidade na Praça Liber Seregni e uma Oficina Literária onde se trabalhou em base a autoras mulheres. Como atividades de extensão em 2015 e 2016 se desenvolveram oficinas de expressão artística nos abrigos de mulheres do Programa de Atenção a Pessoas em Situação de Rua (PASC) do MIDES. Durante 2017 se incluíram oficinas de percussão nos abrigos do Município B (zona centro da cidade de Montevideu)

USINAS CULTURAIS

Programa da área Cidadania Cultural da DNC que consiste em centros regionais equipados para a produção musical e áudio-visual cujo objetivo central é promover o potencial criativo da cidadania a partir do uso de novas tecnologias. Projetos em torno à temática de gênero têm se desenvolvido como a realização na Usina de Durazno, dos spots para a Campanha em 2015 contra a violência da mulher durante o noivado, organizada pela Comissão Departamental da luta contra a Violência. Em 2016 houve participação no projeto Eu me comprometi e você? No mês da Luta contra a Violência para com as mulheres, a Rede Lascanense produz na Usina um audiovisual para sensibilizar sobre a temática e reafirmar seu compromisso com uma vida sem violência. Ademais esse ano se realizou a curta-metragem documental María Flores, mulher rural do ano, realizado no contexto do Encontro Nacional de trabalhadores rurais em Puntas Maciel (Florida) que contou com a participação dos mais representativos sindicatos rurais do país. Recentemente foi realizado o concurso Co-responsabilidade de Gênero nos cuidados, demarcado nas ações do Sistema de Cuidados, o objetivo do concurso foi contribuir a câmbio cultural e sensibilizar sobre a importância da participação masculina ativa nas tarefas de cuidado e que estas sejam concebidas como socialmente relevantes. Em abril de 2018 foram apresentados os audiovisuais realizados na Usina Cultural Paysan-

dú a partir dos roteiros vencedores do concurso. As peças premiadas foram: Família de dois e Não deixe que a luz de teu lar se apague. Nos estudos de gravação de som das Usinas, grande quantidade de mulheres tem sido usuárias dos mesmos desenvolvendo diferentes projetos.

- Mais informação disponível em :<https://cultura.mec.gub.uy/innovaportal/v/2079/8/mecweb/mes-de-lamujer?leftmenid=2079>

Foi implementado pelo Departamento de Indústrias Criativas (DICREA) da DNC no marco do Projeto Viva a Cultura, financiado pelo “Fundo para o logro dos ODM (F-ODM)” através do Sistema de Nações Unidas “Unidos na Ação”. Contou com o apoio da Divisão Artesanatos de DINA-PYME (Ministério de Indústria, Energia e Mineração)

- Mais informação disponível em :<https://cultura.mec.gub.uy/innovaportal/v/5517/8/mecweb/la-igualdadno-es-juego-2010?contid=5504&colid=690>

- Ver spots: <https://www.youtube.com/watch?v=pwBV-rk9jm0> -<https://www.youtube.com/watch?v=3z9ziawL9YU> <https://www.youtube.com/watch?v=d35BME-pUEw> https://www.youtube.com/watch?v=pWTtxEo_kG4

- Ver curta-metragem: <https://www.youtube.com/watch?v=Cg01yQhf1QA>

Mais informação disponível em: <http://www.sistemadecuidados.gub.uy/> Ver notícia e curtas-metragens: <https://cultura.mec.gub.uy/innovaportal/v/107309/8/mecweb/cortos-quesensibilizan?parentid=35352>

INSTITUTO NACIONAL DE ARTES CÊNICAS (INAC)

Auspiciou obras de artes cênicas que trabalham temáticas de gênero de temas sobre violência e exploração sexual da mulher. Em 2015 a excursão internacional da peça Não darei filhos, darei versos, com o texto e direção de Marianella Morena, que aborda a biografia de Delmira Agustini. A obra teve especial impacto na apresentação nas Naves do Matadouro de Madri, que coincidiu com uma das mais importantes marchas contra o feminicídio; posteriormente participou no Festival Internacional de Artes Cênicas integrando a programação nacional. Em 2016 através do Programa Iberscena se apresentou no Auditório do SODRE, a obra uruguaia Pedro Infante não morreu, de Verónica Mato, em coprodução com o México. Excursão internacional (Cuba, Espanha) da obra Potencialmente Haydée, de Patricio Ruiz, sobre a exploração doméstica da mulher. Em 2017 a excursão do Dia 16, de Federico Roca com direção de Alicia Dogliotti e a passeata internacional da obra Parada Olivera, de Analía Torres.

Em 2018 o INAE junto ao British Council (Uruguai), convidaram artistas das artes cênicas a participar de um encontro com a artista inglesa Liz Aggiss. Esse mesmo ano se realizou a oficina de Auto ficção ministrado por Sergio Blanco (dramaturgo e diretor), no marco da Semana da Arte Trans organizada pela Prefeitura de Montevideu. Nesse mesmo marco se organizou o Seminário Descolonizan-

do o corpo dirigido por Brian Solomon (Canadá) o INAE convocou a 20 pessoas trans, drag queens, profissionais e estudantes de artes cênicas a participar do seminário de uma semana de duração. Os objetivos propostos foram abordar expressões de gênero desde uma visão descolonizadora, tentando evitar o olhar externo que tem condicionado muitas vezes nossa construção de identidade. Por outra parte é válido destacar que desde o Instituto houve apoio desde a primeira edição do Festival de Tango Queer organizado pelo Coletivo Tango Queer Uruguay desenvolvido entre o 23 e o 25 de novembro em Montevideu.

INSTITUTO NACIONAL DE ARTES VISUAIS

Em março de 2018 foi inaugurada em Uruguai a exposição Vivam as Mulheres. Trata-se de uma proposta de Anistia Internacional e de Arte Vertigem Galeria de México, com o propósito de frear a violência contra as mulheres e os feminicídios. Congrega ilustradoras de América Latina que desenham cartazes com essa mensagem. No Uruguai, a apresentação circulou pelo Departamento de Rocha e se realizaram oficinas ditadas pela ilustradora uruguaia Lucia Franco. Em Montevideu se realizou uma mesa-redonda de ilustração e violência de gênero na que participaram artistas uruguaias. Realizou-se uma oficina sobre violência de gênero com Susana Escudero (docente da Escola Nacional de Belas Artes, Universida-

de da República). Anistia Internacional apresentou o informe Gravidez infantil no Uruguai e se organizou um ciclo de apresentações ao vivo de canta-autoras: Florencia Nuñez, Laura Gutman e Carmen Pi.

FÁBRICAS DE CULTURA

Programa da área Cidadania Cultural da DNC, que tem como missão fortalecer o capital humano e produtivo de nosso país por meio da criação de espaços de formação e desenvolvimento de empreendimentos culturais. Algumas delas localizadas nos cárceres. Intervenção têxtil e serigrafia. A Fábrica HER (FEG –Feito entre grades) funcionou no cárcere de mulheres. As que estavam privadas de liberdade, aprenderam técnicas gráficas e têxteis que lhes permitiram no ano 2015 formar uma coleção de vestuário de desenho utilizando roupas em desuso às que acrescentaram caricaturas e frases estampados na serigrafia. Essa coleção motivou à realização de um desfile que foi feito no cárcere com grande cobertura da mídia.

Mais informação sobre Liz Aggiss: https://www.inae.gub.uy/innovaportal/file/107523/1/es_mistressclass-with-liz-aggiss.pdf

Mais informação sobre Semana da Arte Trans: <http://www.montevideo.gub.uy/sites/default/files/biblioteca/sat2018agenda.pdf>

Mais informação disponível em: <https://cultura.mec.gub.uy/innovaportal/v/107257/8/mecweb/vivan-lasmujeres?search=yes>

Joalheria artesanal: foi desenvolvida uma oficina de criação de joalheria artesanal com o objetivo de reabilitar e fomentar a capacidade para o exercício da produção pessoal.

Objetos cerâmicos: (aberta atualmente) Esta Fábrica de objetos cerâmicos possibilita o estudo de técnicas básicas de cerâmica assim como também ferramentas de desenho para um posterior desenvolvimento, em forma individual ou coletiva, desta arte.

Têxtil e bordado OVIS: o trabalho realizado nesta fábrica constitui na intervenção de roupas rasgadas ou em desuso, aprendendo técnicas de bordado. A maioria das pessoas que participaram nesta fábrica foram mulheres transgênero.

PARTICIPAÇÃO NO PROJETO DE IBERMUSEOS “CATÁLOGO IBERO-AMERICANO A MEMÓRIA FEMININA: MULHERES NA HISTÓRIA, HISTÓRIA DE MULHERES”

O catálogo apresenta 153 bens culturais procedentes de 81 instituições de oito países ibero-americanos (Argentina, Brasil, Chile, Colômbia, Espanha, México, Portugal e Uruguai). O objetivo geral é dar visibilidade às mulheres como protagonistas destacadas na história de nossos povos. No catálogo são apresentados objetos patrimoniais do Uruguai vinculados a Guyunusa, Murta Vanni, Petrona Viera, Delmira Agustini, Margarita Xirgu, Enriqueta Compte y Riqué, Julia Arévalo, Luisa Tiraparé, Irma Abirad, Ana Benkel e Lágrima Ríos. Também se apresenta

a “La Carlota”, uma túnica escolar de menina, uma cerâmica pré-histórica, uma roca, joias de luto de uso feminino, uma fotografia de trabalhadoras da Ex- câmara frigorífica Anglo, assim como a margarida com uma pétala ausente, imagem emblemática que representa às Mães e familiares de Apresados Desaparecidos de nosso país. A publicação digital do catálogo inclui um artigo uruguaio titulado Algo mais que, das autoras Graciela Sapriza e Mariana Viera, da Universidade da República convocadas pelo SNM para estes propósitos.

FUNDO CONCURSÁVEL PARA A CULTURA

O Fundo Concursável para a Cultura é criado por lei e é um programa que destina fundos públicos a projetos artísticos culturais através de mecanismos concursáveis. Entre 2005 e 2018 se realizaram 12 convocatórias abertas e públicas para o financiamento de projetos. No percurso destes anos tem sido financiados diversos projetos alguns dos quais contemplam temáticas vinculadas ao gênero e a diversidade sexual. Neste sentido, enfatizando nos últimos anos é importante mencionar alguns:

Coração Couraça. Roupas, acessórios e feminicídio: É o projeto vencedor da convocatória 2016 na categoria fotografia. Consistiu um projeto fotográfico de Manuela Aldabe (fotógrafa) sobre a identidade e a memória de vítimas de feminicídio, a realização de fotografias de vestuário e acessórios

de cada vítima e uma apresentação itinerante das mesmas ao longo do país.

LabBrum: : É o projeto vencedor da convocatória 2017 na categoria teatro. O projeto de Verônica Mato (atriz, dramaturga, diretora, investigadora e ativista política) propõe um espetáculo teatral que toma como disparador poético à artista e ativista política, Blanca Luz Brum, nascida na cidade de Pão de Açúcar, Maldonado.

Projeto Verdes: É o projeto vencedor da convocatória 2017 na categoria teatro cujo responsável é o Sebastião Calderon (ator). O projeto problematiza através da representação teatral, o masculino. Quer dizer põe de manifesto vários problemas que atravessa a masculinidade e o conceito de virilidade em uma situação quotidiana como pode ser uma reunião de amigos. Esta representação pretende pôr em evidência as expressões ao redor do masculino, a masculinidade, o machismo e a sexualidade que estão presentes de forma explícita ou simbólica e como estes conceitos se encontram atravessados pela cultura local condicionando as atitudes e as expressões.

Projeto Fronteira e Representação: Projeto de teatro vencedor da convocatória 2018. Trata-se de uma pesquisa de Marianella Morena (atriz, dramaturga, diretora) sobre as fronteiras territoriais e de gênero. As linhas fronteiriças escolhidas são a Rivera-Livramento (Uruguai-Brasil) e a comunidade transgênero de Rivera.

CONCLUSÕES

A DNC como órgão promotor dos direitos culturais da povoação tem realizado, no decorrer destes últimos anos, várias ações artísticas e culturais com perspectiva de gênero e diversidade sexual desde suas diversas áreas de trabalho. É importante destacar que se bem não existe uma política transversal, a Instituição tem se alinhado com consignas de igualdade de gênero e equidade que tem adotado o Estado Uruguiaio assim como as linhas de trabalho em diversidade sexual.

O MEC tem promovido e garantido a liberdade de expressão e a liberdade de expressões artísticas de diversos coletivos que por sua natureza promovem a diversidade sexual e a igualdade de gênero como direitos sociais fundamentais.

No Uruguai são várias as instituições públicas que têm no seu seio repartições especializadas em temas de gênero e diversidade sexual e que realizam ações de grande porte e impacto a nível social em conjunto com Organizações da Sociedade Civil e Público em geral. Estas ações vão construindo um caminho de trabalho conjunto para a igualdade e a integração que se vê acompanhado pelo marco normativo assinalado acima, mas que ainda precisa do esforço de todas e todos.

Frente à conjuntura atual as ações coordenadas nestas linhas desde o institucional, cultural e público, são necessárias e fundamentais para conseguir a integração e o câmbio social. Um trabalho intenso e arti-

culado entre as diversas instituições parecera ser a resposta adequada às necessidades atuais.

A realização de ações enquadradas em políticas que coloquem de manifesto as situações que durante tanto tempo não têm sido visíveis deve ser prioridade na hora de pensar em políticas públicas na cultura. Neste sentido, Uruguai tem um grande desafio por diante, o de cristalizar em uma linha de política cultural as diferentes ações dispersas que se têm sido implementadas ao longo dos anos. Este é um desafio que podemos e devemos enfrentar.

ISBN 978-987-1968-20-6

